COMPAQ

Libreria DLT
Modello 20/40
Modello 35/70

Guida dell'utente

Prima edizione (Giugno 1998)
Numero di parte 350370-061
Compaq Computer Corporation

Avviso

Le informazioni contenute in questa Guida sono soggette a modifiche senza preavviso.

LA COMPAQ COMPUTER CORPORATION DECLINA OGNI RESPONSABILITÀ PER EVENTUALI OMISSIONI O ERRORI TECNICI O EDITORIALI CONTENUTI NEL PRESENTE DOCUMENTO, OLTRE CHE PER DANNI INCIDENTALI O INDIRETTI DERIVANTI DALLA FORNITURA, DALLE PRESTAZIONI O DALL'USO DI QUESTO MATERIALE. QUESTE INFORMAZIONI VENGONO FORNITE NELLO STATO IN CUI SI TROVANO E LA COMPAQ COMPUTER CORPORATION RIFIUTA QUALSIASI GARANZIA, ESPLICITA, IMPLICITA O LEGALE, E RIFIUTA ESPRESSAMENTE LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ, IDONEITÀ PER SCOPI SPECIFICI, GIUSTO TITOLO E CONTRO VIOLAZIONE.

Questa Guida contiene informazioni protette da copyright. Nessuna parte di essa può essere fotocopiata o in alcun modo riprodotta senza previa autorizzazione scritta della Compaq Computer Corporation.

© 1998 Compaq Computer Corporation.
Tutti i diritti riservati. Stampato negli Stati Uniti.

Il software descritto in questa Guida viene fornito nell'ambito di un contratto di licenza o contratto di non divulgazione. Il software può essere utilizzato o copiato solo in conformità con i termini del contratto.

Compaq, Deskpro, Fastart, Compaq Insight Manager, Systempro, Systempro/LT, ProLiant, ROMPaq, QVision, SmartStart, NetFlex, QuickFind, PaqFax, ProSignia, sono marchi registrati presso l'Ufficio Brevetti e Marchi degli Stati Uniti.

Netelligent, Systempro/XL, SoftPaq, QuickBlank, QuickLock sono marchi e/o marchi di identificazione di servizi della Compaq Computer Corporation.

Microsoft, MS-DOS, Windows e Windows NT sono marchi registrati della Microsoft Corporation.

Gli altri nomi dei prodotti citati nel presente documento possono essere marchi e/o marchi registrati delle rispettive società.

Guida dell’utente della Libreria DLT Compaq modello 20/40 e modello 35/70

Prima edizione (Giugno 1998)
Numero di parte350370-061

Sommario

Informazioni sulla guida

Convenzioni di testo vii
Simboli nel testo viii
Simboli posti sull'apparecchiatura viii
Stabilità del rack ix
Dove reperire informazioni ix
Sito Web Compaq x
Numeri di telefono x

Capitolo 1
Introduzione

Librerie a nastro lineari digitali 1-1
Caratteristiche 1-2

Capitolo 2
Installazione

Scelta della posizione di installazione 2-1
Materiali e strumenti necessari 2-1
Avvertenze e precauzioni per il rack 2-2
L'ambiente di installazione ottimale 2-2
Requisiti di spazio 2-3
Requisiti di alimentazione: 2-3
Collegamento a massa 2-4
Requisiti di temperatura 2-4
Panoramica sull'installazione 2-5
Fase 1 Assemblaggio e montaggio delle guide di scorrimento 2-6
Fase 2 Collegamento della libreria a nastro alle guide di scorrimento 2-12
Fase 3 Collegamento del supporto di gestione del cavo 2-16

Capitolo 3
Istruzioni per la configurazione e il collegamento delle periferiche

Collegamento alle periferiche e impostazione dei DIP Switch....3-1
Istruzioni per la configurazione e l'utilizzo delle librerie DLT Compaq modello 20/40 e modello 35/70....3-4
Collegamento e percorso dei cavi....3-9
Installazione di una seconda unità a nastro DLT (Opzionale)....3-10
Aggiornamento dal modello 20/40 al modello 35/70 (opzionale)....3-15

Capitolo 4
Cartucce a nastro

Selezione delle cartucce a nastro....4-1
Cartucce a nastro con protezione da scrittura....4-2
Etichette per il codice a barre delle cartucce a nastro....4-3
Etichettatura dei caricatori per gruppi di cartucce....4-4
Inserimento ed estrazione delle cartucce a nastro....4-5
Manutenzione delle cartucce a nastro....4-9
Pulizia dei nastri....4-10

Capitolo 5
Funzionamento

Comandi del pannello anteriore....5-1
Pannello di visualizzazione....5-2
Utilizzo del tastierino....5-4
Modalità di funzionamento....5-4
Accesso ai menu Administration (amministrazione)....5-9
Immissione della password....5-9
Impostazione di una nuova password....5-10
Salvataggio di una nuova password....5-11
Menu INFO....5-11
Menu Test....5-16
Menu Configuration (configurazione)....5-20
Pulizia delle unità a nastro della libreria....5-23
Aggiornamento del firmware dell'unità....5-26
Esclusione dello sportello....5-26
Impostazione degli ID SCSI....5-27
Utilizzo della funzione di sostituzione delle unità in linea....5-30

Capitolo 6
Driver software

Dove reperire i driver 6-1
Novell intraNetWare/NetWare 6-2
Supporto ASPI 6-3
Microsoft Windows NT 6-5
SCO OpenServer 6-5
Considerazioni importanti 6-6
Configurazione dell'ID SCSI per SCO OpenServer 6-7
SCO UnixWare 6-8
Considerazioni importanti 6-8
IBM OS/2 6-9
SunSoft Solaris 6-9
Considerazioni importanti 6-10
Banyan VINES 6-10

Capitolo 7
Risoluzione dei problemi

Appendice A
Norme di conformità

Numeri di identificazione delle Norme di conformità A-1
Norme FCC A-1
Dispositivo di Classe A A-2
Dispositivo di Classe B A-2
Modifiche A-4
Cavi A-4
Canadian Notice (Avis Canadien) A-4
Class A Equipment A-4
Norme europee A-5
Japanese Notice A-5
Taiwan Notice A-6
Dispositivi laser A-6
Avvertenze sulla sicurezza del laser A-6
Conformità alla norme CDRH A-7
Conformità alla norme internazionali A-7
Etichetta di prodotto laser A-7
Informazioni relative al laser A-8

Appendice B
Scariche elettrostatiche
Metodi di collegamento a massa..... B-1

Appendice C
Specifiche

Indice analitico

Informazioni sulla guida

Questa guida contiene le istruzioni dettagliate per l'installazione dell'unità a nastro e può essere usata come riferimento per la risoluzione dei problemi e per gli aggiornamenti successivi.

Convenzioni di testo

Per distinguere i vari elementi di testo, questo documento utilizza le seguenti convenzioni:

Tasti	I tasti appaiono in grassetto. Un segno più (+) tra due tasti indica che è necessario premerli entrambi simultaneamente.
IMMISSIONE DELL'UTENTE	L'immissione dell'utente appare in un carattere diverso e in maiuscolo.
NOMI DEI FILE	I nomi dei file appaiono in corsivo e in maiuscolo.
Opzioni di menu, nomi dei comandi e nomi delle finestre di dialogo	Appaiono con la lettera iniziale maiuscola.
COMANDI, NOMI DELLE DIRECTORY e NOMI DELLE UNITÀ	Appaiono sempre in maiuscolo.
Digitazione	Quando è necessario *digitare* delle informazioni, digitarle **senza** premere il tasto **Invio**.
Invio	Quando è necessario *immettere* delle informazioni, digitarle e premere il tasto **Invio**.

Simboli nel testo

Nella guida è possibile incontrare i simboli riportati di seguito. Il significato dei simboli è il seguente.

AVVERTENZA: La mancata osservanza delle norme contenute nelle avvertenze può provocare lesioni personali o la morte.

ATTENZIONE: Indica che la mancata esecuzione delle indicazioni fornite può provocare danni all'apparecchiatura o la perdita di informazioni.

IMPORTANTE: Fornisce informazioni esplicative o istruzioni specifiche.

BEMÆRK: Introduce commenti o informazioni di particolare interesse.

Simboli posti sull'apparecchiatura

Le icone riportate di seguito possono essere presenti sull'apparecchiatura per segnalare la presenza di particolari pericoli.

Qualsiasi superficie o area dell'apparecchiatura contrassegnata da questi simboli indica il rischio di scariche elettriche. Nelle aree chiuse non ci sono parti soggette a manutenzione da parte dell'operatore.
AVVERTENZA: non aprire, per evitare il rischio di lesioni da scosse elettriche.

Le prese RJ-45 contrassegnate da questi simboli indicano un collegamento di rete.
AVVERTENZA: per evitare il rischio di scosse elettriche, di incendi o di danni alle apparecchiature, non inserire in questa presa connettori telefonici o per telecomunicazioni.

Qualsiasi superficie o area dell'apparecchiatura contrassegnata da questi simboli indica la presenza di una superficie o di un componente a temperatura elevata. Se si entra in contatto con tale superficie si corre il rischio di scottature.
AVVERTENZA: per evitare di correre questo rischio, lasciare che la superficie si raffreddi prima di toccarla.

I sistemi o gli alimentatori contrassegnati con questi simboli indicano che l'apparecchiatura dispone di più sorgenti di alimentazione.

AVVERTENZA: per evitare il rischio di lesioni da scosse elettriche, rimuovere tutti i cavi per scollegare completamente il sistema dall'alimentazione.

Stabilità del rack

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali o di danni all'apparecchiatura, verificare che:

- i martinetti di livellamento siano estesi verso il pavimento;
- l'intero peso del rack scarichi sui martinetti di livellamento;
- nelle installazioni singole del rack gli stabilizzatori siano collegati al rack;
- nelle installazioni multiple dei rack questi siano accoppiati;
- un rack può diventare instabile se per qualsiasi motivo viene estratto più di un componente. Estrarre solo un componente alla volta.

Dove reperire informazioni

Se non si è in grado di risolvere un problema avvalendosi delle informazioni contenute in questa guida, si possono ottenere assistenza e ulteriori informazioni utilizzando i metodi indicati in questa sezione.

Sito Web Compaq

Il sito Web Compaq contiene informazioni su questo prodotto e le versioni più recenti dei driver e delle immagini delle ROM flash. È possibile accedere al sito Web della Compaq collegandosi all'indirizzo Internet http://www.compaq.it.

Numeri di telefono

Per ottenere il numero del rivenditore autorizzato Compaq più vicino:

Negli Stati Uniti, comporre il numero 1-800-345-1518
In Canada, comporre il numero 1-800-263-5868

Per l'assistenza tecnica Compaq:
Negli Stati Uniti e in Canada, comporre il numero 1-800-386-2172
Per i numeri di telefono dell'assistenza tecnica Compaq al di fuori di Stati Uniti e Canada, visitare il Sito Web Compaq all'indirizzo:

http://www.compaq.com

Capitolo 1
Introduzione

La libreria DLT Compaq in 15 cartucce è disponibile nei modelli 20/40 e 35/70. La libreria DLT Compaq modello 20/40 dispone di una capacità nativa di 300 Gigabyte, mentre la libreria DLT Compaq modello 35/70 ha una capacità nativa di 525 GB. Entrambe le librerie DLT contengono fino a quindici cartucce a nastro Tipo IV. Utilizzando la compressione dei dati (2:1), è possibile aumentare la capacità della libreria fino a 1,05 Terabyte.

Librerie a nastro lineari digitali

La libreria a nastro Compaq è ideale per i backup automatici, per l'archiviazione e l'archiviazione gerarchica (i file vengono trasferiti dai più costosi dischi rigidi ai più economici nastri lineari digitali). Per supportare tali prodotti nei sistemi Compaq, sono disponibili pacchetti software appropriati. Per memorizzare le informazioni nella libreria, occorre un driver per librerie a nastro lineari digitali.

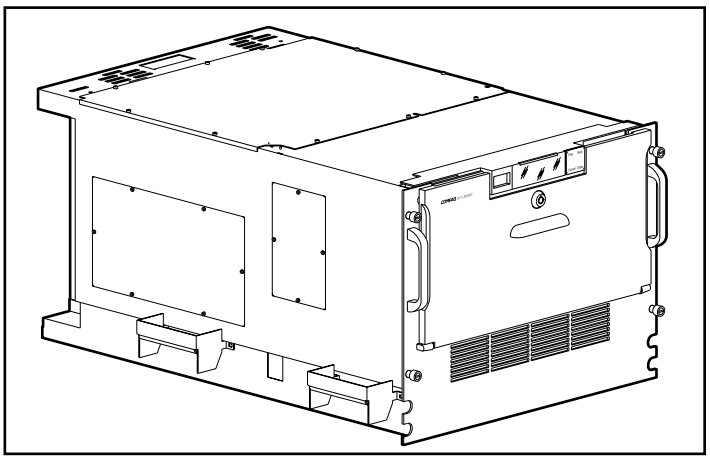


Figura 1-1. Libreria DLT

Caratteristiche

La libreria a nastro DLT è dotata delle caratteristiche riportate di seguito.

NOTA: consultare la Tabella 4-1 per la visualizzazione completa delle densità della libreria a nastro DLT.

Tabella 1-1
Caratteristiche

Caratteristica	Descrizione
Fattore di forma	Montabile su rack da 19”
Numero massimo di unità	2
Interfaccia	Fast Wide-SCSI-2
Selezione ID SCSI	Automatica
Modelli della libreria DLT	Libreria a cartuccia DLT 15 20/40-1, 350362-001, US
	Libreria a cartuccia DLT 15 20/40-1, 350362-B31, Intl.
	Libreria a cartuccia DLT 15 20/40-1, 350362-291, Giappone
	Libreria a cartuccia DLT 15 20/40-2, 350362-002, US
	Libreria a cartuccia DLT 15 20/40-2, 350362-B32, Intl.
	Libreria a cartuccia DLT 15 35/70-1, 350365-001, US
	Libreria a cartuccia DLT 15 35/70-1, 350365-B31, Intl.
	Libreria a cartuccia DLT 15 35/70-1, 350365-291, Giappone
	Libreria a cartuccia DLT 15 35/70-2, 350365-002, US
	Libreria a cartuccia DLT 15 35/70-2, 350365-B32, Intl.

Continua

Caratteristiche *Continua*

Prodotti disponibili	Kit di conversione da tavolo, 295162-B21, per tutto il mondo
	Kit di conversione da tavolo, 295162-291, Giappone
	Unità per libreria DLT da 20/40 GB, 350364-B21, per tutto il mondo
	Unità per libreria DLT da 20/40 GB, 350364-291, Giappone
	Unità per libreria DLT da 35/70 GB, 350367-B21, per tutto il mondo
	Unità per libreria DLT da 35/70 GB, 350367-291, Giappone
	Caricatore da 5 cartucce Tipo IV, 295168-B21, per tutto il mondo
	Confezione di 7 cartucce di Tipo IV, 295192-B21, per tutto il mondo
	Confezione di 7 cartucce di Tipo IV, 295192-291, Giappone
	Nastro per pulizia DLT, 199704-001, per tutto il mondo

Continua

Caratteristiche *Continua*

Controller SCSI disponibili	Kit, Opt. Wide, SCSI CNTRLR, EISA, 142290-001 Kit, Opt. Wide, SCSI CNTRLR, PCI, 199533-001 Kit, Opt. Wide, U-SCSI CNTRLR, PCI, 272514-001 Kit, Wide-Ultra SCSI CNTRLR, Dual Channel-VHDCI, PCI, 295554-B21
Cavi SCSI disponibili	Kit, Opt-Ext, CA, W/N SCSI, 3,6 m circa, 189632-003 Kit, Opt-Ext, CA, W-W SCSI, 3,6 m circa, 212057-003 Kit, Opt-Ext, CA, W-VHDCI SCSI, 3,6 m circa, 295645-B21

Capitolo 2
Installazione

Nella presente sezione sono riportate le istruzioni per l'installazione della libreria a nastro.

Scelta della posizione di installazione

Per le istruzioni sui requisiti relativi alla scelta della posizione del rack, consultare la *Guida alla pianificazione e all'installazione sul rack* La libreria a nastro è uno dei componenti più pesanti del rack e di conseguenza deve essere installata in posizione più bassa rispetto alla maggior parte degli altri elementi del rack. Per individuare la libreria a nastro nel rack da 19", consultare l'utilità Rack Builder del software di installazione. L'utilità può essere richiesta al Partner Ufficiale Compaq o al Centro di Assistenza Autorizzata Compaq più vicino.

L'installazione richiede, inoltre, l'installazione nei rack 42U e 22U dei piedini o della piastra anti rovesciamento.

Materiali e strumenti necessari

Per installare la libreria a nastro, occorreranno gli strumenti seguenti:

- mascherina di montaggio sul rack della libreria a nastro Compaq;
- kit dell'hardware di montaggio su rack;
- eventuali opzioni da installare;
- cavo di alimentazione CA;
- cavi esterni Fast-Wide SCSI;
- cacciavite Phillips n. 2;
- cacciavite Phillips n. 3;

- cacciavite Torx T15;
- chiave per lo zoccolo da 3/8";
- attrezzo di montaggio per i dadi dell'alloggiamento(fornito con i rack Compaq).

Avvertenze e precauzioni per il rack

Prima di iniziare queste procedure, leggere attentamente le seguenti avvertenze:

AVVERTENZA: per evitare il rischio di lesioni personali, verificare sempre che il rack sia perfettamente stabile prima di estrarre un componente. Un rack può diventare instabile se per qualsiasi motivo viene estratto più di un componente. Estrarre solo un componente alla volta.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali o di danni all'apparecchiatura, verificare che:

- i martinetti di livellamento siano estesi verso il pavimento;
- l'intero peso del rack scarichi sui martinetti di livellamento;
- nelle installazioni singole del rack gli stabilizzatori siano collegati al rack;
- nelle installazioni multiple dei rack questi siano accoppiati.

L'ambiente di installazione ottimale

Durante l'installazione della libreria DLT Compaq su rack è necessario rispettare alcuni requisiti relativi alla temperatura e all'alimentazione.

Requisiti di spazio

Prima di stabilire la posizione di installazione del rack è necessario rispettare i seguenti requisiti di spazio:

- per consentire l'apertura dello sportello anteriore e garantire un adeguato flusso d'aria occorre disporre di uno spazio di almeno 60 cm (circa 25") di fronte al rack;
- per consentire la manutenzione e garantire una ventilazione adeguata occorre disporre di uno spazio di almeno 80 cm (circa 30") nella parte posteriore del rack;
- per consentire la manutenzione dell'alimentatore occorre disporre di uno spazio laterale di almeno 40 cm (circa 15").

Requisiti di alimentazione:

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di danni fisici, incendi o di danni all'apparecchiatura, non sovraccaricare il circuito di derivazione dell'alimentazione CA che alimenta il rack. Per informazioni sui requisiti di installazione e collegamento, contattare l'ente di distribuzione dell'energia elettrica.

- il carico sull'alimentazione deve essere bilanciato tra i circuiti di derivazione disponibili dell'alimentazione CA;
- il carico complessivo CA del sistema non deve superare l'80% della tensione del circuito di derivazione dell'alimentazione CA;
- se vengono utilizzati cavi di alimentazione a nastro, il carico non deve superare l'80% dell'assorbimento elettrico indicato sui cavi.

L’installazione di questa apparecchiatura deve essere conforme ai regolamenti locali relativi all’installazione di apparecchiature elettroniche da parte di elettricisti autorizzati. L'apparecchiatura è predisposta per il funzionamento in installazioni conformi al National Electric Code (ANSI/NFPA 70, 1993) e al codice Protection of Electronic Computer/Data Processing Equipment (NFPA-75, 1992).

Per i valori di tensione dei componenti opzionali, consultare l'etichetta sui prodotti o la documentazione fornita con il componente.

Collegamento a massa

Per garantire la correttezza e la sicurezza delle operazioni di installazione è necessario eseguire il collegamento a massa in modo conforme alla normativa NFPA 70-1993, Articolo 250. Tutti i dispositivi di alimentazione, i circuiti di derivazione e le prese devono essere elencati nella normativa.

Quando si utilizzano cavi di alimentazione a nastro, assicurarsi che per ogni collegamento effettuato sia mantenuta l'integrità del collegamento a massa. Collegare i componenti in una presa correttamente collegata a massa.

Requisiti di temperatura

Per garantire la sicurezza e l'affidabilità dell'attrezzatura, disporre il sistema in un ambiente a temperatura controllata e ben ventilato.

La temperatura massima consigliata dalla Compaq per l'ambiente di funzionamento (Compaq Maximum Recommended Ambient Operating Temperature - Tmra) per la maggior parte dei server è di 35°C (95°F). Di conseguenza, la temperatura dei locali in cui è situato il rack non dovrebbe superare i 35°C (95°F).

La temperatura operativa interna al rack sarà sempre superiore a quella ambientale, e ciò dipende dalla configurazione delle apparecchiature installate sul rack. Prima dell'installazione è opportuno controllare la temperatura Tmra di ciascun componente dell'attrezzatura.

La temperatura interna massima del rack non dovrebbe superare i valori indicati nella seguente tabella:

Tabella 2-1
Temperature interne massime del rack

Tipo di attrezzatura	Temperatura massima
Server ProLiant montabili su rack	50°C/122°F
Componenti opzionali montabili su rack Compaq	40°C/104°F
Componenti opzionali di altri produttori	Consultare le specifiche tecniche fornite dai produttori

ATTENZIONE: per ridurre il rischio di danni all'attrezzatura durante l'installazione di componenti opzionali di terze parti:

- controllare che il componente opzionale non interferisca con la ventilazione dei server ProLiant montabili su rack o provochi un aumento della temperatura interna del rack superiore al valore massimo consigliato dalla Compaq;
- controllare che dopo l'installazione del componente sul rack non venga superata la temperatura massima consigliata dal produttore per l'ambiente di funzionamento;

Panoramica sull'installazione

Per installare la libreria a nastro nel rack attenersi alla procedura seguente:

Fase 1 Assemblaggio e montaggio delle guide di scorrimento nel rack;

Fase 2 Collegamento della libreria a nastro alle guide di scorrimento;

Fase 3 Collegamento del supporto di gestione del cavo.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di scosse elettriche o danni all'apparecchiatura:

- non disattivare il collegamento a massa del cavo di alimentazione: si tratta, infatti, di un'importante misura di sicurezza;
- collegare la libreria DLT a una presa di corrente collegata a massa facilmente accessibile dall'operatore;
- scollegare l'alimentazione dalla libreria disinserendo il cavo dalla presa di corrente o dalla libreria.

Fase 1
Assemblaggio e montaggio delle guide di scorrimento

Per assemblare e montare le guide di scorrimento, occorre:

- contrassegnare con la mascherina sul rack la posizione della libreria a nastro;
- installare i dadi dell'alloggiamento nel rack;
- fissare la guida di scorrimento interna alla staffa di montaggio;
- installare la staffa di montaggio sul rack.

Come contrassegnare il rack

Per contrassegnare sul rack le posizioni dei dadi dell'alloggiamento e della staffa di montaggio viene fornita una mascherina per il montaggio su rack. A partire dall'estremità inferiore del rack o dalla parte superiore di un componente precedentemente installato:

1. Inserire la mascherina nella posizione prescelta mediante le due linguette. Verificare che i fori stampati sulla mascherina coincidano con i fori corrispondenti nelle guide verticali.

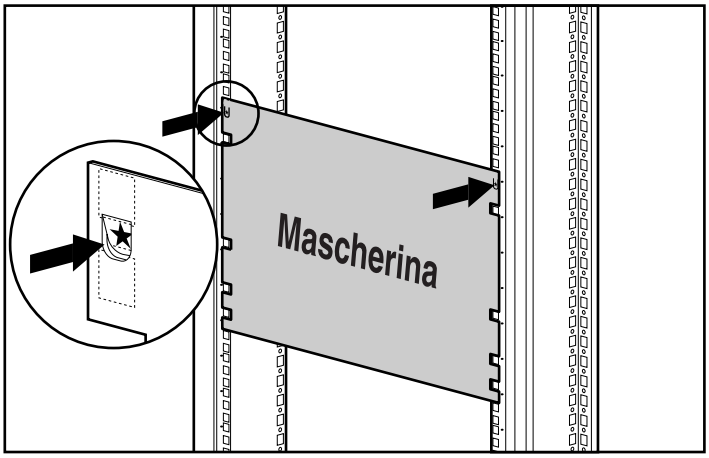


Figura 2-1. Misurazione con la mascherina

2. Utilizzare una matita per contrassegnare le posizioni indicate sulla mascherina per i dadi dell'alloggiamento e le staffe di montaggio.

3. Dopo aver contrassegnato la parte anteriore del rack, voltare la mascherina e ripetere la procedura per le guide posteriori del rack. Contrassegnare l'estremità della mascherina anche sul rack. Ciò è utile per allineare il componente successivo.

Inserimento dei dadi dell'alloggiamento

Utilizzare lo strumento di montaggio per inserire il dado dell'alloggiamento **all'interno** delle guide nelle posizioni contrassegnate.

> **NOTA**: i dadi dell'alloggiamento e lo strumento di montaggio sono compresi nel kit dell'hardware fornito con il rack.

1. All'interno della guida, agganciare una delle due sporgenze del dado dell'alloggiamento al foro quadrato della guida.

2. Inserire la punta dell'attrezzo di montaggio dall'altra parte del foro e agganciare l'altra sporgenza del dado dell'alloggiamento.

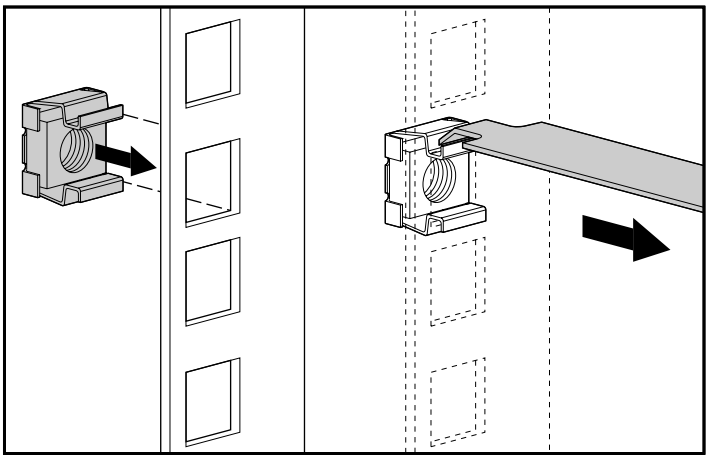


Figura 2-2. Inserimento dei dadi dell'alloggiamento

3. Utilizzando l'attrezzo di montaggio come leva, spingere il dado dell'alloggiamento in posizione.

4. Ripetere per ciascun dado dell'alloggiamento.

Collegamento della guida di scorrimento alla staffa di montaggio

La staffa di montaggio e la guida di scorrimento formano un insieme che viene fissato al rack. Per fissare la guida di scorrimento alla staffa di montaggio:

1. Inserire una guida di scorrimento in una staffa di montaggio, verificando che la parte anteriore della guida coincida con l'estremità anteriore della staffa di montaggio. Per identificare le estremità anteriori della staffa di montaggio e della guida di scorrimento:

- ❑ la parte anteriore della staffa di montaggio presenta gli incavi per le viti sulla flangia;
- ❑ la parte anteriore della guida di scorrimento consente lo spostamento in avanti dell'elemento interno della guida.

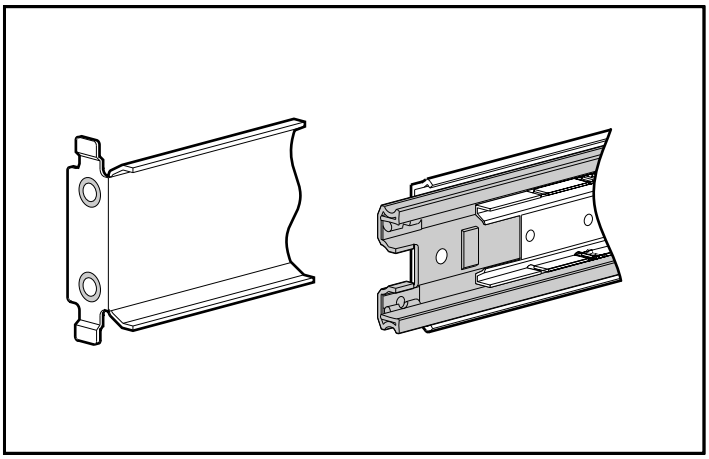


Figura 2-3. Identificazione della parte anteriore della guida di scorrimento e della staffa di montaggio

2. Allineare i fori anteriori delle viti nella guida di scorrimento con quelli nella staffa di montaggio.
3. Fissare la guida di scorrimento alla staffa di montaggio ❶ mediante tre viti Phillips 8-32 x 3/8" (fornite). Spostare la guida di scorrimento interna per poter accedere ai fori delle viti attraverso le aperture presenti ❷, come illustrato nella figura seguente.

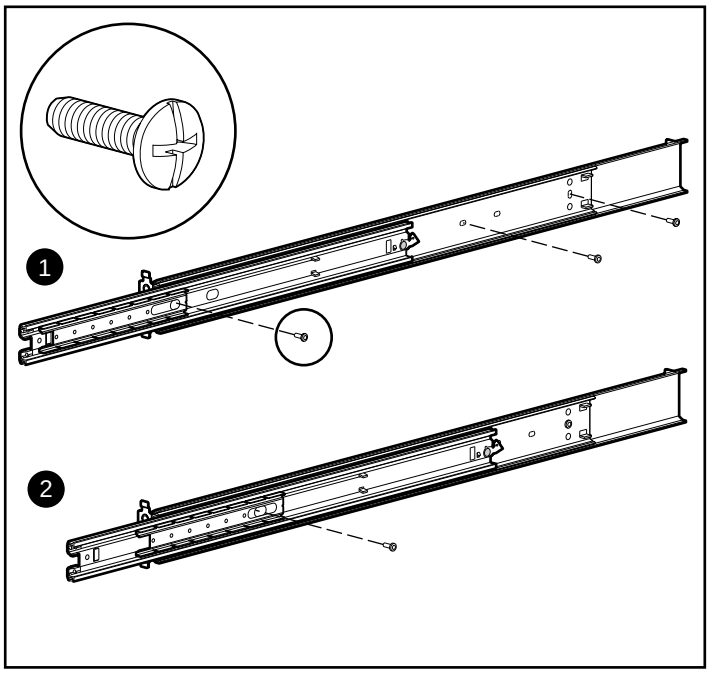


Figura 2-4. Collegamento della guida di scorrimento alla staffa di montaggio

4. Ripetere i punti da 1 a 3 per l'altra guida di scorrimento e la staffa di montaggio.

Collegamento del gruppo staffa di montaggio al rack

ATTENZIONE: verificare che le staffe di montaggio siano correttamente allineate per non provocare errori dell'unità e guasti imprevisti.

Per fissare le staffe di montaggio al rack:

1. Posizionare la staffa di montaggio in base ai segni effettuati in precedenza.
2. Fissare prima la parte anteriore della staffa, mediante due viti Phillips M6 x 12 nella staffa. **Non utilizzare rondelle**.

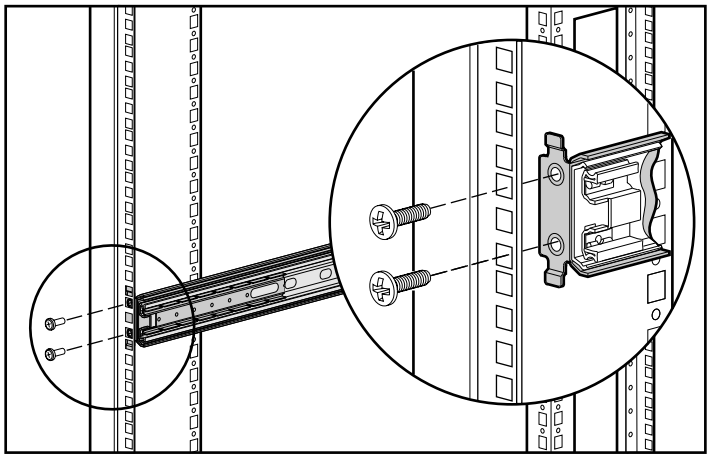


Figura 2-5. Collegamento del gruppo staffa di montaggio alla parte anteriore del rack

3. Fissare la parte posteriore della staffa di montaggio con due viti Phillips M6 x 12 Phillips e con i dadi dell'alloggiamento.

IMPORTANTE: verificare che le staffe di montaggio siano livellate orizzontalmente.

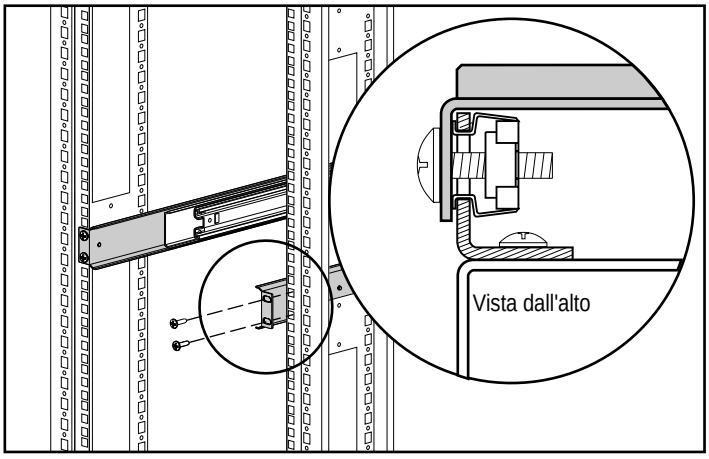


Figura 2-6. Dado dell'alloggiamento e parte posteriore del gruppo della staffa di montaggio dopo l'installazione

Fase 2 Collegamento della libreria a nastro alle guide di scorrimento

> **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di danni fisici o di danni all'apparecchiatura, **SONO NECESSARIE** almeno due persone per inserire la libreria a nastro nel rack. Se l'unità non viene caricata sul fondo, occorre l'assistenza di altre persone.

1. Estendere le guide di scorrimento fino a bloccarle in posizione.
2. Posizionare la libreria sulle guide di scorrimento utilizzando le maniglie laterali. Verificare che le maniglie siano fissate saldamente sulle guide e che i fori di montaggio della libreria siano allineati con i fori per le viti delle guide.

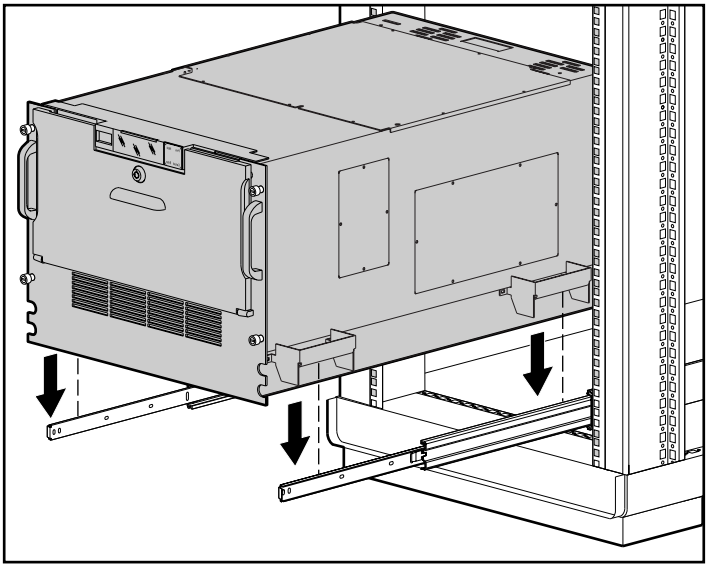


Figura 2-7. Posizionamento della libreria a nastro sulle guide di scorrimento

3. Fissare la libreria a nastro a ciascuna guida con tre viti a taglio/Phillips 8 -32 x 3/8".

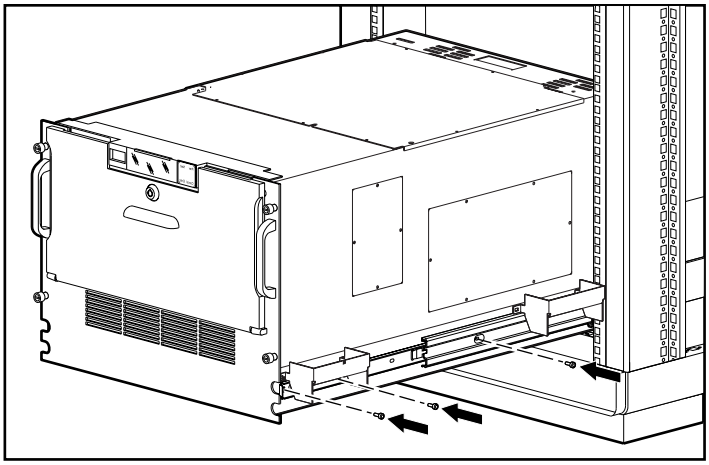


Figura 2-8. Collegamento della libreria a nastro alle guide di scorrimento

4. Rimuovere le maniglie di installazione della libreria a nastro. Conservare le maniglie e le viti di montaggio per un eventuale spostamento futuro dell'unità.

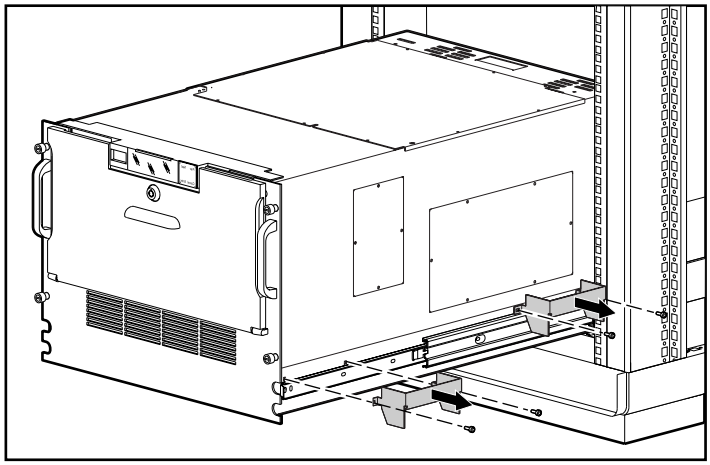


Figura 2-9. Rimozione delle maniglie di installazione

> **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di lesioni personali, fare attenzione quando si premono le levette di rilascio del componente e lo si inserisce nel rack. C'è il rischio di schiacciarsi le dita nelle guide a scorrimento.

5. Premere le levette di rilascio della guida e inserire la libreria a nastro nel rack.

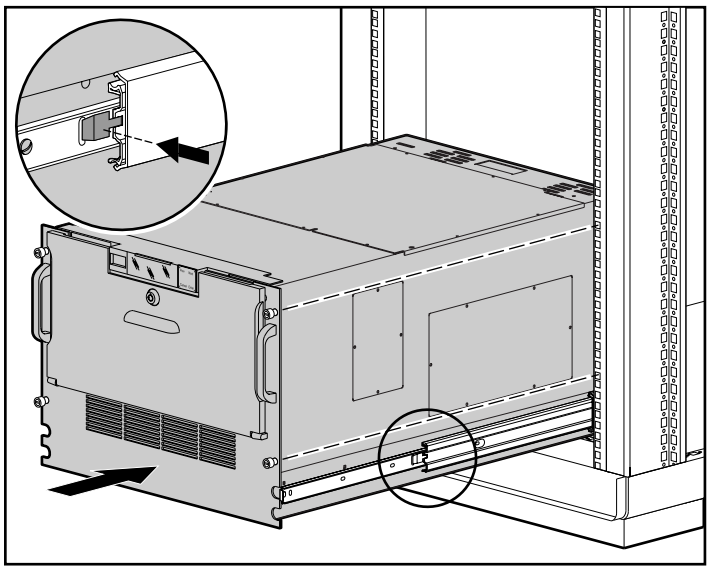


Figura 2-10. Caricamento del server nel rack

IMPORTANTE: quando il componente viene inserito nel rack per la prima volta, può essere necessario applicare una certa pressione. In seguito, i cuscinetti a sfere della guida si sposteranno con maggiore facilità.

6. Fissare la libreria a nastro al rack mediante le viti zigrinate dei pannelli anteriori.

Fase 3 Collegamento del supporto di gestione del cavo

Tutti i cavi del server sono fissati al supporto di gestione del cavo per consentire un più agevole accesso alla libreria a nastro.

Per fissare il supporto di gestione del cavo:

1. Fissare il supporto di gestione del cavo alla staffa del supporto mediante due bulloni 10-32 K-Lock.

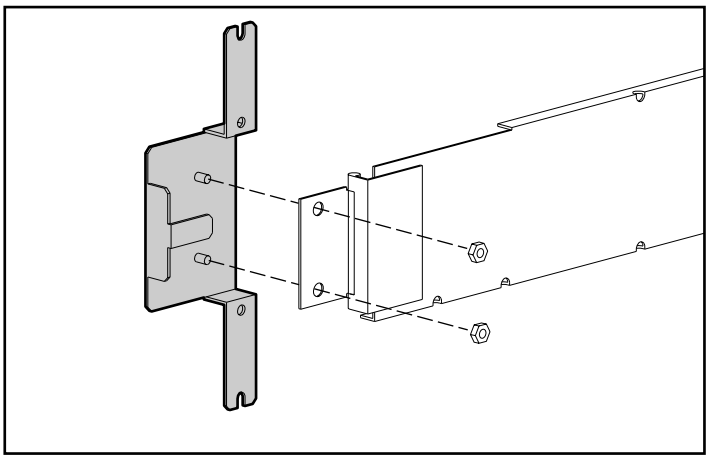


Figura 2-11. Collegamento del supporto di gestione del cavo alla staffa

2. Fissare la staffa del supporto di gestione del cavo alla libreria a nastro mediante le viti Phillips 6-32 x 1/4".

3. Allineare l'altra estremità del supporto di gestione del cavo con la *parte esterna* del frame posteriore del rack. Allineare la barra di fissaggio all'*interno* del rack inserendo le estremità nei fori del rack e fissarla mediante le viti Phillips a testa esagonale 10-32 x5/8.

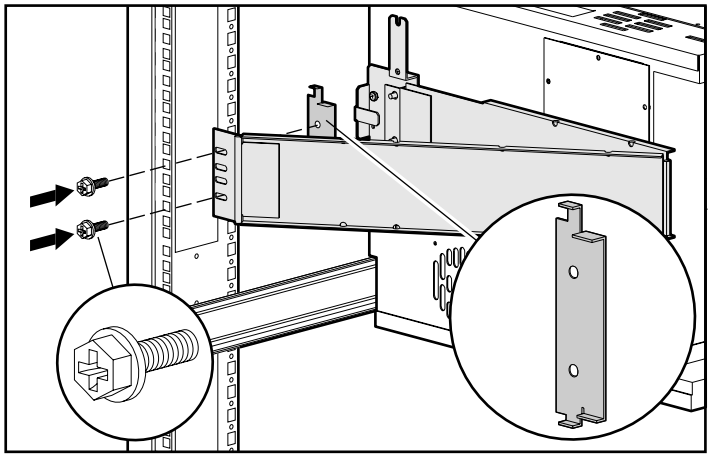


Figura 2-12. Collegamento del supporto di gestione del cavo al rack

È adesso possibile collegare le periferiche alla libreria DLT.

Capitolo 3
Istruzioni per la configurazione e il collegamento delle periferiche

Questa sezione fornisce indicazioni e istruzioni per il collegamento della libreria DLT II ad un server e ai componenti opzionali di una libreria a nastro.

Collegamento alle periferiche e impostazione dei DIP Switch

Il DIP switch dell'interfaccia SCSI, illustrato di seguito, si trova sul pannello posteriore tra le porte SCSI del Bus 1 e del Bus 2.

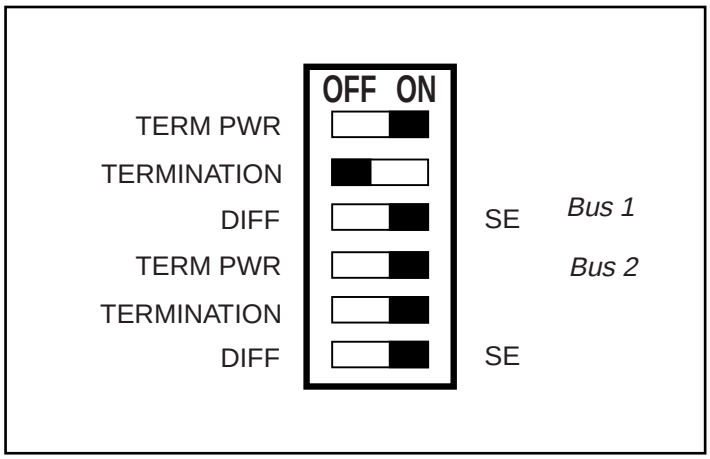


Figura 3-1. DIP switch dell'interfaccia SCSI

IMPORTANTE: consultare le Tabelle da 3-1 a 3-4 per determinare le impostazioni dei DIP switch necessarie per le applicazioni desiderate e per il relativo hardware.

NOTA: leggere con attenzione le informazioni della Tabella 3-1 prima di impostare i DIP switch della libreria DLT II.

Tabella 3-1
DIP SWITCH

Impostazione	Scopo	Impostare a
Term Power	Alimenta la terminazione	ON nella maggior parte delle installazioni
Termination	■ termina il bus SCSI ■ funziona come una terminazione fisica Sulla libreria non è necessaria nessuna terminazione esterna.	■ ON per il Bus (1 oppure 2) collegato come ultimo dispositivo sulla catena SCSI ■ OFF se alla libreria viene collegata un'altra periferica
DIFF/SE	Specifica se si utilizza la porta differenziale o a terminazione singola	SE per la terminazione singola

Per collegare le periferiche e impostare i DIP switch:

Stabilire in che modo collegare la libreria. Il metodo di collegamento viene stabilito in base ai seguenti elementi:

- numero di unità nella libreria;
- configurazione per prestazioni massime;
- numero di unità di libreria da collegare con cavi daisy-chain;
- altre periferiche SCSI (se presenti) nel sistema;
- tipi di scheda (o schede) di controller SCSI. (a terminazione singola).

NOTA: i controller di array Smart Compaq (PCI e EISA) NON supportano i prodotti della libreria a nastro.

Seguire le seguenti indicazioni per scegliere i controller SCSI:

- controller Narrow SCSI, 50 piedini
  - é necessario un cavo SCSI da Wide-Narrow;
  - requisito minimo per il solo modello 20/40 (opzionale);
  - non utilizzabile con il modello 35/70;
- controller Wide SCSI, 68 piedini,
  - è necessario un cavo SCSI Wide-Wide;
  - applicabile ai modelli 20/40 e 35/70;
  - requisito minimo per il modello 35/70;
- controller PCI Wide-Ultra SCSI a canale doppio, 68 piedini

  NOTA: non esiste alcun vantaggio nell'utilizzare una scheda di controller SCSI separata per ciascuna libreria quando si utilizza questo controller. La larghezza di banda di questa scheda è in grado di supportare facilmente due librerie DLT.

  - è necessario un cavo SCSI Wide-VHDCI (Very High Density Cable Interconnect);
  - raccomandato quando si supportano due librerie con un unico controller;
  - fornisce capacità di un doppio Wide-SCSI dalla medesima scheda controller;
  - applicabile ai modelli 20/40 e 35/70.

Istruzioni per la configurazione e l'utilizzo delle librerie DLT Compaq modello 20/40 e modello 35/70

IMPORTANTE: è molto importante leggere e comprendere queste istruzioni prima di configurare e utilizzare la libreria DLT.

Seguire le istruzioni che seguono per la configurazione e l'utilizzo della libreria DLT Compaq modello 20/40 e modello 35/70:

- un server può avere tante librerie DLT quanti sono gli slot disponibili per controller SCSI, meno lo slot (o gli slot) necessari alle normali funzioni di server (ad esempio, il collegamento alla LAN). Non è necessario un server particolare o un server dedicato per il collegamento alla libreria;
- quando si collega la libreria ad altre periferiche SCSI esterne Narrow o Wide, è necessario collegare le periferiche con cavo daisy-chain per rispettare i requisiti del bus e dell'applicazione (ad esempio, periferiche SCSI Narrow ad un modello 20/40 e periferiche SCSI Wide ad un modello 35/70);
- non è consigliabile effettuare un collegamento daisy-chain tra il modello 20/40 e il modello 35/70 su un controller Narrow SCSI. Esiste la possibilità di bloccare il bus SCSI. Se ciò dovesse accadere, sarà necessario spegnere il server per riacquistare il controllo del bus SCSI;
- quando si collega la libreria ad un controller SCSI host integrato, si dovranno valutare i seguenti aspetti relativi all'installazione:
  - conflitti tra gli ID SCSI;
  - problemi di prestazione relativi all'utilizzo di bus con dispositivi SCSI sul medesimo bus;
  - priorità degli ID SCSI rispetto ai requisiti dell'applicazione;
- per le operazioni che richiedono le massime prestazioni ed il massimo impegno del bus, non è consigliabile collegare dispositivi SCSI (CD, DAT, array di nastri, ecc.) sulla medesima scheda del controller del bus SCSI a cui è collegata l'unità di libreria. Consultare la Tabella 3-2 per soddisfare al meglio i requisiti dell'applicazione;

- sebbene sia possibile collocare sul medesimo controller di bus SCSI un massimo di sette dispositivi SCSI, per ottenere le migliori prestazioni della libreria a nastro consultare la Tabella 3-2 per soddisfare al meglio i requisiti dell'applicazione;
- quando si installano le utilità applicative della libreria, verificare che la configurazione del software corrisponda alla configurazione hardware. Alla prima unità (alloggiamento dell'unità a sinistra della libreria) deve corrispondere l'ID Drive 1 (ID 5 in base alle impostazioni predefinite). Alla seconda unità (alloggiamento dell'unità a destra della libreria) deve corrispondere Drive 2 (ID 4 in base alle impostazioni predefinite). Se le due assegnazioni degli ID SCSI vengono invertite, potrebbero verificarsi errori di funzionamento e di applicazione, determinando problemi nel processo di analisi dei componenti;
- consultare la guida all'impostazione del DIP Switch nella Tabella 3-2 per determinare le impostazioni del DIP switch necessarie per le applicazioni e per il relativo hardware.

  NOTA: esistono impostazioni predefinite degli ID SCSI per l'unità della libreria. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione "Impostazione degli ID SCSI" del Capitolo 5.

- maneggiare con cura le cartucce dati. La cartuccia, se lasciata cadere, potrebbe danneggiarsi. Le cartucce dati danneggiate potrebbero causare problemi di "perdita della guida" nelle unità della libreria;
- il nastro DLT Tape IV ha una durata minima di 30 anni se conservato opportunamente. Il suo utilizzo è di 500.000 passaggi (equivalenti a riempire il nastro più di 9.000 volte). Comunque la Compaq consiglia di sostituire i nastri con maggiore frequenza;
- si consiglia di utilizzare i cavi Compaq. La Compaq fornisce cavi di elevatissima qualità con i kit opzionali. Nella remota eventualità che i cavi dovessero danneggiarsi, sostituirli con componenti identici Compaq. I trasferimenti SCSI dei dati funzioneranno in modo non appropriato (o per nulla) quando le condizioni di segnale vengano degradate a causa di un cablaggio di bassa qualità;
- assicurare sempre, attraverso le viti a testa zigrinata, le terminazioni esterne del cavo alle schede SCSI e allo chassis della libreria DLT per evitare danni ai connettori e la possibile perdita di dati.

Tabella 3-2
Indicazioni sulle prestazioni

Modello	Caratteristiche dell'unità	Guida alle prestazioni
20/40	■ come massima prestazione per singola unità con rapporto di compressione 1:1 si ha una velocità di trasferimento dati a 1,5MB/sec. ■ ogni unità utilizza il 15% del bus a 10MB/sec.	Massimo 2 (con 2 unità) ***o*** 3 (con 1 unità) librerie DLT collegate insieme con cavi daisy-chain.
20/40	■ come massima prestazione per singola unità con rapporto di compressione 2:1 si ha una velocità di trasferimento dati a 3MB/sec. ■ ogni unità utilizza il 33% del bus a 10MB/sec.	Massimo 1 (con 2 unità) e 1 (con 1 unità) ***o*** 3 (con 1 unità) librerie DLT collegate insieme con cavi daisy-chain.
35/70	■ come massima prestazione per singola unità con rapporto di compressione 1:1 si ha una velocità di trasferimento dati a 5.0 MB/sec. ■ ogni unità utilizza il 25% del bus a 20MB/sec.	Massimo 2 (con 2 unità) ***o*** 3 (con 1 unità) librerie DLT collegate insieme con cavi daisy-chain.
35/70	■ come massima prestazione per singola unità con rapporto di compressione 2:1 si ha una velocità di trasferimento dati a 10MB/sec. ■ ogni unità utilizza il 50% del bus a 20MB/sec.	Massimo 1 (con 2 unità) ***o*** 2 (con 1 unità) librerie DLT collegate insieme con cavi daisy-chain.

NOTA: le indicazioni sulle prestazioni elencate in Tabella 3-2 sono basate sui fattori riportati di seguito:

- Utilizzo dei controller SCSI della Compaq con il numero massimo di dispositivi SCSI sul medesimo bus;

- Caratteristiche di funzionamento con massimo utilizzo del bus per unità.

Tabella 3-3

Collegamento della libreria a nastro come unica periferica SCSI

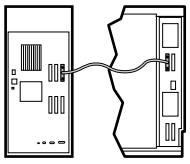
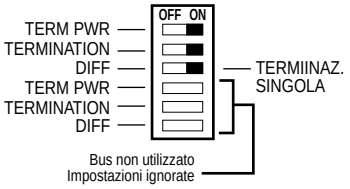
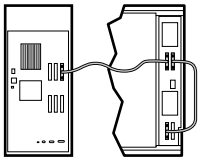
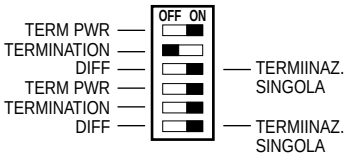
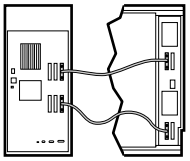
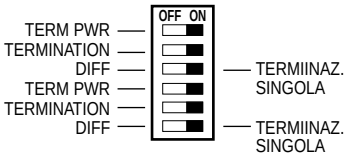
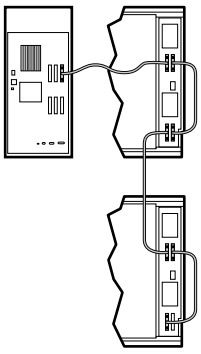
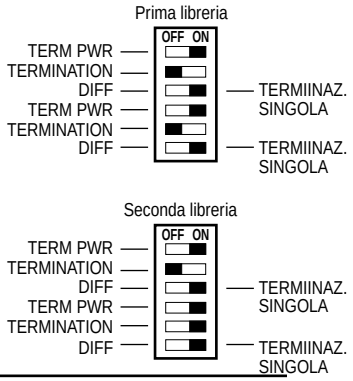
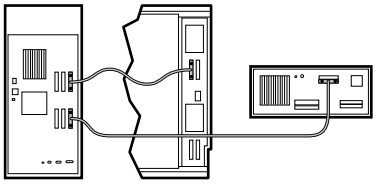
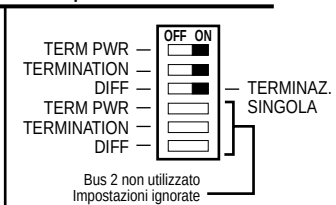
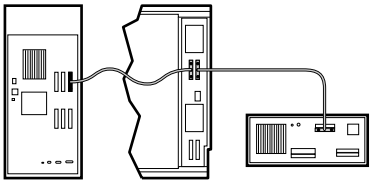
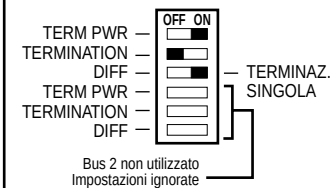
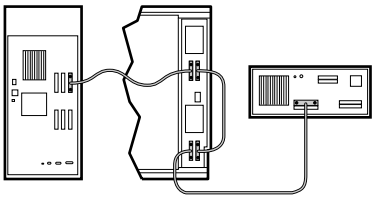
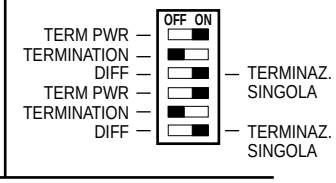
Configurazione	Collegamenti	Impostazioni DIP switch
Libreria ad 1 unità		
Libreria ad 2 unità Collegamenti daisy-chained Slot di I/O slot utilizzati per la configurazione minima		
Libreria ad 2 unità Bus 1 e Bus 2 collegati a schede SCSI separate Sono necessari una scheda e un cavo aggiuntivo		
Libreria ad 2 unità Collegamenti daisy-chained		

Tabella 3-4

Collegamento della libreria DLT ad altre periferiche SCSI esterne

Configurazione	Collegamenti	Impostazioni DIP switch
Libreria a 1 unità Libreria sul proprio bus Prestazioni massime		
Libreria a 1 unità Collegamenti daisy-chained Slot di I/O utilizzati per la configurazione minima		
Collegamenti daisy-chained Slot di I/O utilizzati per la configurazione minima		

1. Gli esempi illustrati riflettono le varie configurazioni hardware e di cablaggio. Per la configurazione per le massime prestazioni, fare riferimento alle Tabelle 3-3 e 3-4.
2. Poiché le connessioni SCSI nella parte posteriore dell'unità di libreria (per ciascuna configurazione di bus) costituiscono una funzionalità indispensabile, non vi sono requisiti per connessioni di input o di output pre-assegnate.

È ora possibile mettere in linea la libreria a nastro in base ai procedimenti operativi della rete e del nastro.

Collegamento e percorso dei cavi

NOTA: Compaq fornisce un cavo daisy-chain da 10" per il collegamento dal bus 1 al bus 2, per i dispositivi con due unità e nei kit di espansione delle unità. Numero parte 295589-061

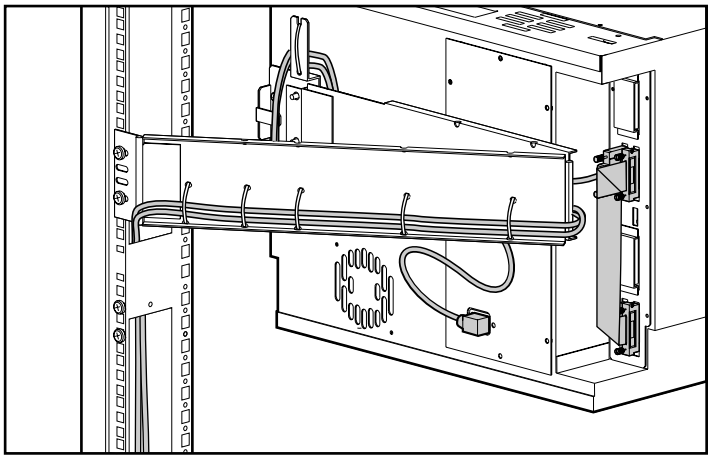


Figura 3-2. Cavo daisy-chain dal bus 1 al bus 2

Di seguito viene riportato un esempio del massimo utilizzo dei cavi di segnale e di alimentazione. È possibile collegare la libreria al computer host mediante il cavo di interfaccia SCSI ad alta densità. Per collegare la libreria a nastro:

1. Collegare i cavi Fast-Wide SCSI e di alimentazione alla libreria a nastro.

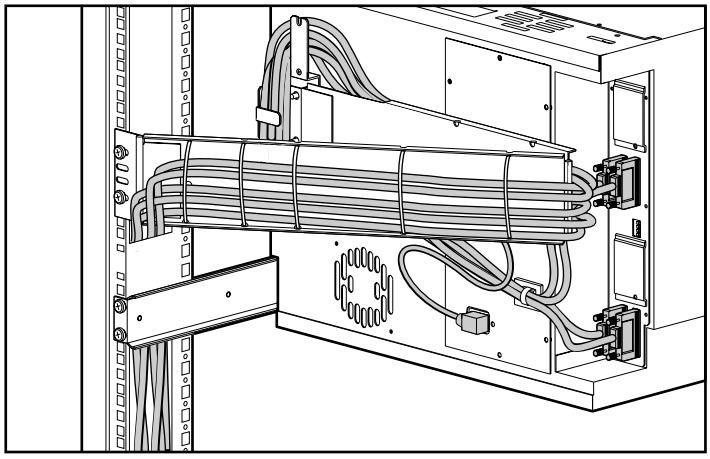


Figura 3-3. Cavi di alimentazione e di segnale

2. Instradare i cavi di alimentazione e di segnale parallelamente e fissarli al supporto di gestione del cavo come illustrato nella figura precedente.
3. Disporre il fascio di cavi lungo il canale per cavi del rack.

Installazione di una seconda unità a nastro DLT (Opzionale)

IMPORTANTE: per evitare danni al sistema, fare riferimento all'Appendice B, Scariche elettrostatiche, per le precauzioni d'uso e i metodi di messa a terra.

La libreria DLT richiede speciali unità DLT per la libreria. Le unità DLT standard interne ed esterne non sono compatibili con la libreria a nastro. Se si desidera installare una seconda unità a nastro DLT, utilizzare i componenti opzionali Compaq 350364-B21 (20/40), 350367-B21 (35/70) in tutto il mondo, 350364-291 (20/40) oppure 350367-291 (35/70) per il Giappone.

IMPORTANTE: quando si installa un'unità a nastro:

- **non utilizzare tipi di unità diversi. Non** esiste alcun supporto funzionale quando si utilizzano tipi di unità di libreria diversi (20/40 e 35/70) in un dispositivo per due unità;
- **non utilizzare tipi di unità precedenti. Non** esiste alcun supporto funzionale per l'utilizzo di un'unità di libreria DLT 15/30 in un dispositivo di libreria per una o due unità;
- quando un'unità viene configurata in modo non corretto utilizzando tipi di unità diverse, viene visualizzato sul pannello anteriore un messaggio di avvertimento.

AVVERTENZA: la libreria DLT produce radiazioni laser e contiene apparecchiature pericolose. Per ridurre il rischio di lesioni personali:

- lasciare che siano solo i tecnici esperti del Centro di Assistenza Autorizzata Compaq a riparare l'apparecchiatura;
- non aprire pannelli, effettuare controlli o regolazioni né eseguire altre procedure sulla libreria a nastro al di fuori di quanto specificato in queste norme;
- non guardare direttamente il fascio di luce laser quando sono aperti i pannelli;
- le riparazioni devono essere eseguite da tecnici qualificati nell'assistenza per le apparecchiature informatiche e addestrati nell'utilizzare prodotti pericolosi.

NOTA: prima di iniziare l'installazione di una seconda unità a nastro, assicurarsi di conoscere il tipo esatto dell'unità. Per identificare il tipo dell'unità, fare riferimento al Capitolo 5, "Funzionamento" per le informazioni su come identificare il tipo di modello utilizzando il pannello anteriore.

1. Disattivare il sistema e staccare il cavo di alimentazione dalla parte posteriore dell'unità.
2. Rimuovere il pannello anteriore.

IMPORTANTE: quando si rimuove il pannello anteriore, non lasciarlo cadere dopo aver estratto le viti di fissaggio. Disconnettere anche il cavo di piccole dimensioni collegato con la parte posteriore del pannello.

a. Rimuovere le dieci viti Torx come illustrato.

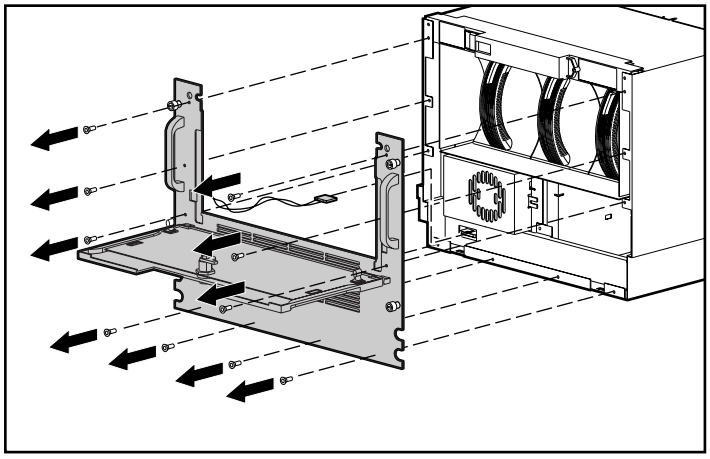


Figura 3-4. Rimozione del pannello anteriore

b. Scollegare il cavo di segnale del sensore di apertura dello sportello.

3. Rimuovere il pannello di accesso ai cavi.

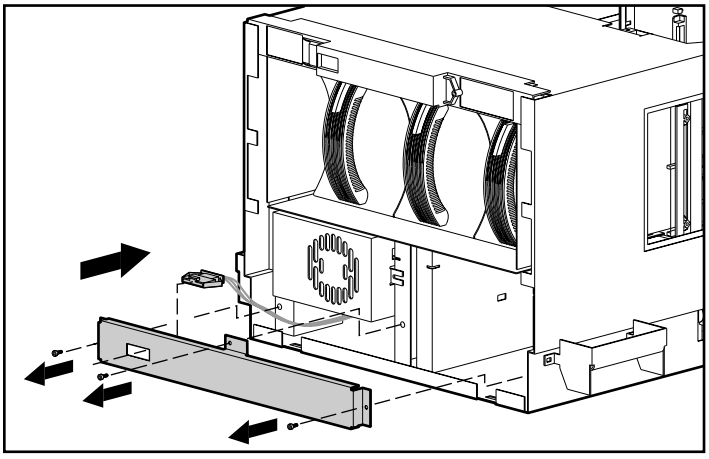


Figura 3-5. Rimozione del pannello di accesso ai cavi

4. Rimuovere la ventola dall'unità installata.

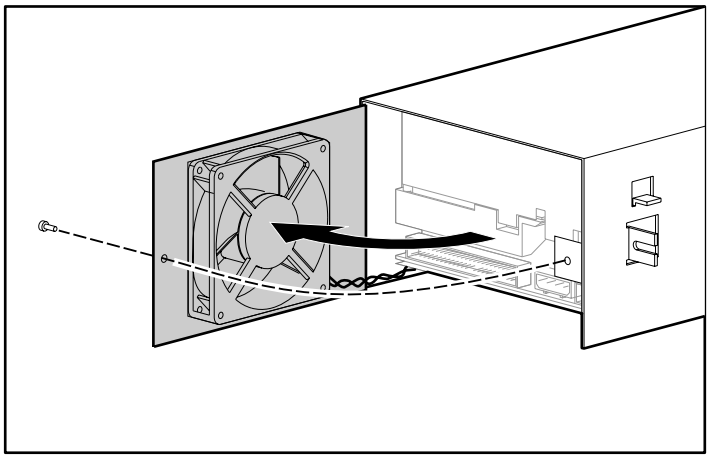


Figura 3-6. Rimozione della ventola dell'unità a nastro

5. Inserire l'unità a nastro nella libreria e fissarla con due viti Torx.

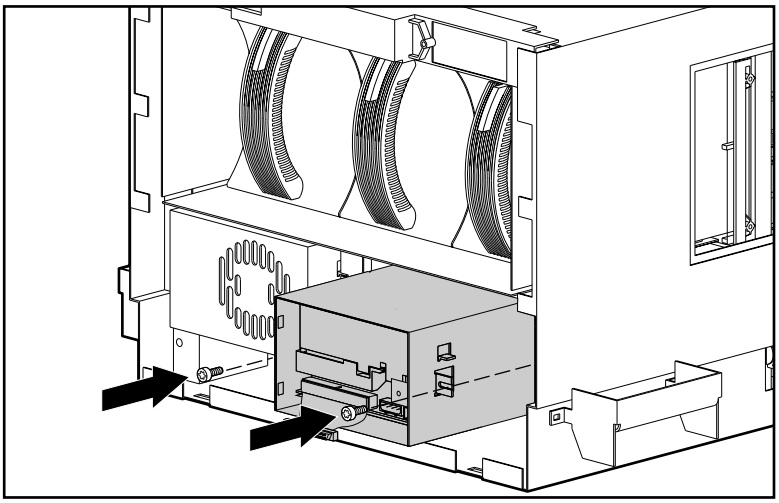


Figura 3-7. Installazione dell'unità a nastro

6. Collegare i cavi seguenti come illustrato:

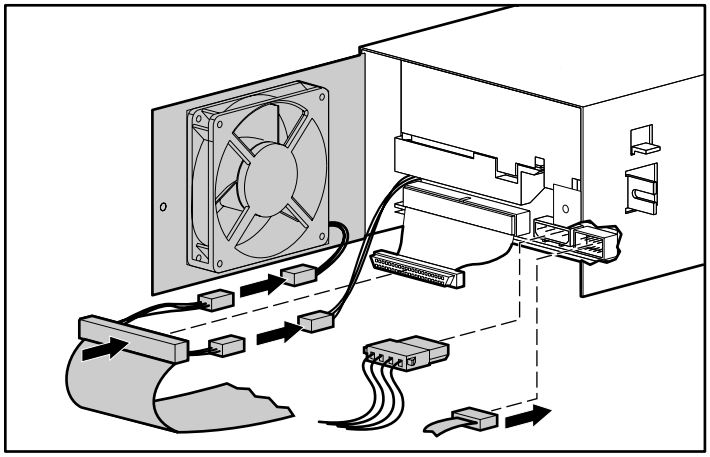


Figura 3-8. Collegamento dei cavi su un'unità a nastro 20/40

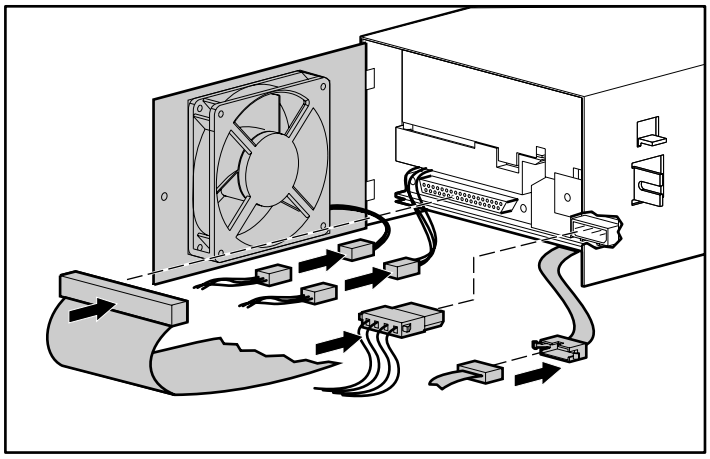


Figura 3-9. Connessione dei cavi su un'unità a nastro 35/70

7. Riposizionare la ventola dell'unità a nastro. Verificare che i cavi non siano schiacciati e non interferiscano con il movimento della ventola.
8. Ricollocare il pannello di accesso ai cavi.
9. Ricollocare il pannello anteriore.

L'installazione della seconda unità a nastro è stata completata. L'ID SCSI per questa unità sarà impostato automaticamente su 4. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alla sezione "Impostazione degli ID SCSI" del Capitolo 5.

Aggiornamento dal modello 20/40 al modello 35/70 (opzionale)

La libreria DLT II richiede speciali unità DLT per la libreria. Le unità DLT standard interne ed esterne non sono compatibili con la libreria a nastro. Se si sta installando l'opzione di aggiornamento da un modello 20/40 a un modello 35/70, utilizzare il componente opzionale Compaq: 350367-B21 (35/70), in tutto il mondo oppure 350367-291 (35/70), per il Giappone.

IMPORTANTE: per evitare danni al sistema, fare riferimento all'Appendice B, Scariche elettrostatiche, per le precauzioni d'uso e i metodi di messa a terra.

IMPORTANTE: quando si installa l'aggiornamento ad un modello 35/70, rimuovere dalla libreria tutte le unità del modello 20/40.

IMPORTANTE: quando si installa un'unità a nastro:

- **non utilizzare tipi di unità diversi. Non** esiste alcun supporto funzionale quando si utilizzano tipi di unità di libreria diversi (20/40 e 35/70) in un dispositivo per due unità;
- **non utilizzare tipi di unità precedenti. Non** esiste alcun supporto funzionale per l'utilizzo di un'unità di libreria DLT 15/30 in un dispositivo di libreria per uno o due unità;
- quando un'unità viene configurata in modo non corretto utilizzando tipi di unità diverse, viene visualizzato sul pannello anteriore un messaggio di avvertimento.

AVVERTENZA: la libreria DLT II produce radiazioni laser e contiene apparecchiature pericolose. Per ridurre il rischio di lesioni personali:

- lasciare che siano solo i tecnici esperti del Centro di Assistenza Autorizzata Compaq a riparare l'apparecchiatura;
- non aprire pannelli, effettuare controlli o regolazioni né eseguire altre procedure sulla libreria a nastro al di fuori di quanto specificato in queste norme;
- non guardare direttamente il fascio di luce laser quando sono aperti i pannelli.

Le riparazioni devono essere eseguite da tecnici qualificati nell'assistenza per le apparecchiature informatiche e addestrati nell'utilizzare prodotti pericolosi.

Per rimuovere l'unità (o le unità) a nastro 20/40:

1. Disattivare il sistema e staccare il cavo di alimentazione dalla parte posteriore dell'unità. Rimuovere il pannello anteriore.

IMPORTANTE: quando si rimuove il pannello anteriore, non lasciarlo cadere dopo aver estratto le viti di fissaggio. Disconnettere anche il cavo di piccole dimensioni collegato con la parte posteriore del pannello.

   a. Rimuovere le dieci viti Torx come illustrato.

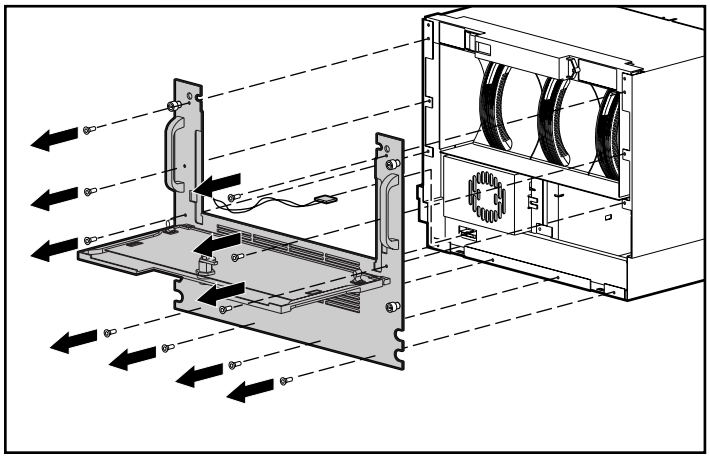


Figura 3-10. Rimozione del pannello anteriore

   b. Scollegare il cavo di segnale del sensore di apertura dello sportello.

2. Rimuovere il pannello di accesso ai cavi.

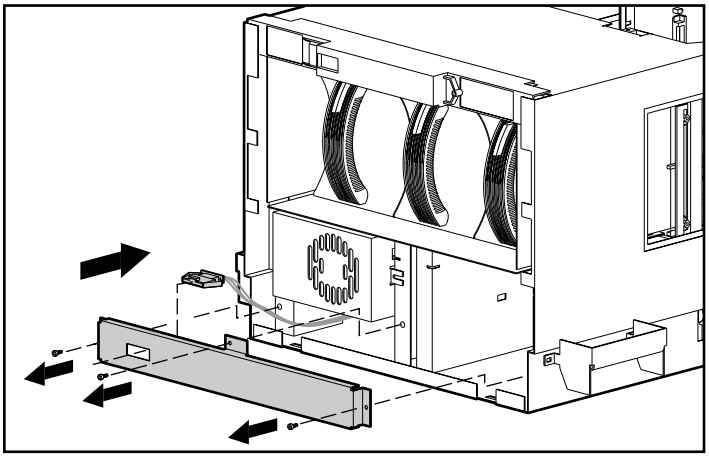


Figura 3-11. Rimozione del pannello di accesso ai cavi

3. Rimuovere la ventola dall'unità all'interno della libreria.

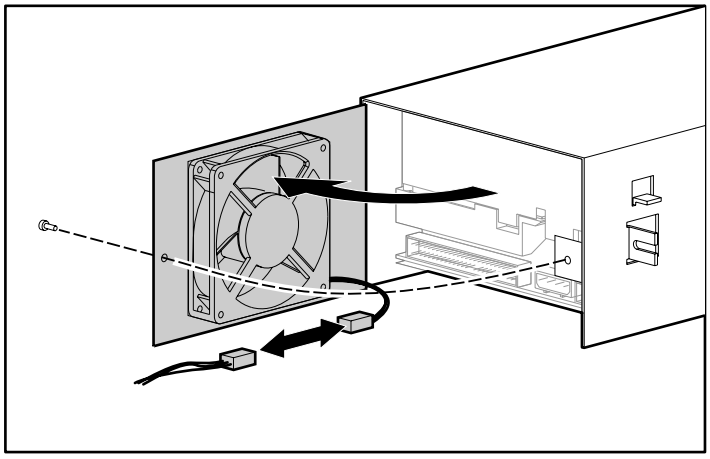


Figura 3-12. Rimuovere la ventola dalla libreria.

4. Rimuovere i cavi dall'unità di libreria 20/40.

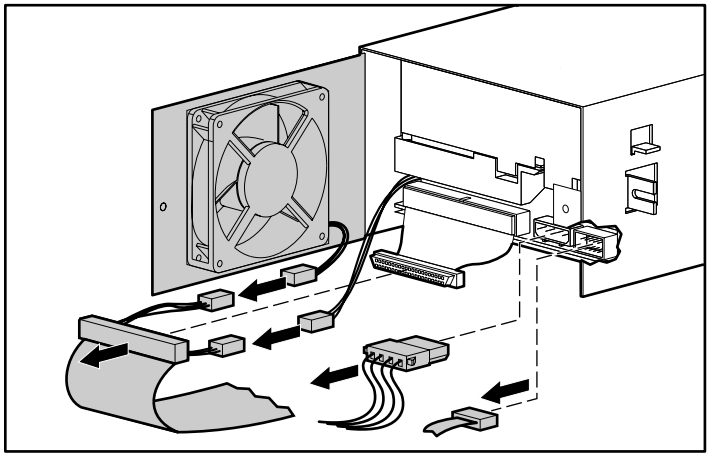


Figura 3-13. Rimozione dei cavi da un'unità 20-40

5. Rimuovere l'unità a nastro 20/40

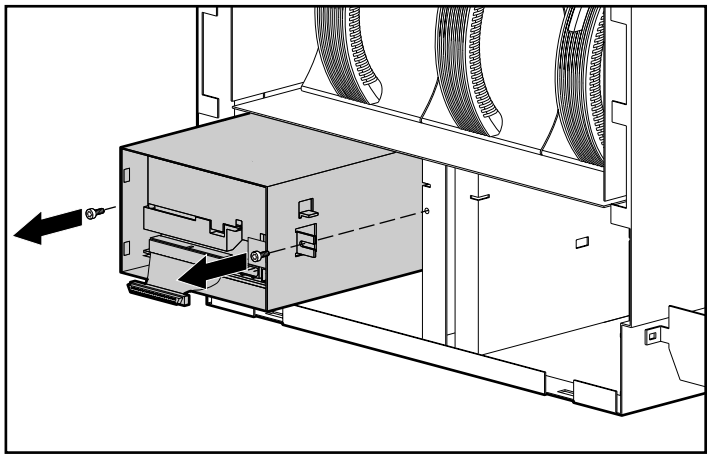


Figura 3-14. Rimozione di un'unità 20-40

6. Rimuovere la ventola dall'unità installata.

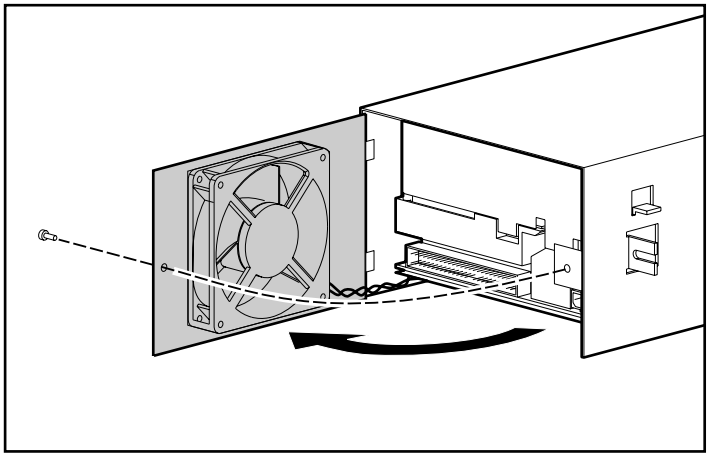


Figura 3-15. Rimozione della ventola dell'unità a nastro

Per installare l'unità modello 35/70:

> **NOTA**: assicurarsi di installare l'unità DLT 35/70 nell'alloggiamento di sinistra della libreria.

- iniziare dal punto 5 della sezione "Installazione di una seconda unità a nastro" e proseguire seguendo le procedure sino al termine della sezione.

L'installazione dell'unità a nastro è stata completata.

Capitolo 4
Cartucce a nastro

Le cartucce a nastro utilizzabili con le unità a nastro sono componenti essenziali del processo di memorizzazione. Questa sezione contiene informazioni sui seguenti argomenti:

- selezione delle cartucce a nastro;
- cartucce a nastro con protezione da scrittura;
- collocazione delle etichette per il codice a barre sulle cartucce a nastro;
- etichettatura dei caricatori per gruppi di cartucce;
- inserimento ed estrazione delle cartucce a nastro;
- manutenzione delle cartucce a nastro.

Selezione delle cartucce a nastro

L'unità a nastro è in grado di effettuare le operazioni di lettura e scrittura sui seguenti tipi di cartucce a nastro lineari digitali:

- cartucce dati DLT Tipo III;
- cartucce dati DLT Tipo III XT;
- cartucce dati DLT Tipo IV.

Nella Tabella 3-1 vengono elencate le densità disponibili per ciascun tipo di cartuccia:

Tabella 4-1
Densità nastri originali

Tipo di cartuccia	Densità disponibili
Cartucce dati DLT Tipo III	10.0 GB
Cartucce dati DLT Tipo III XT	15.0 GB
Cartucce dati DLT Tipo IV	20.0 GB/ modello 20/40 35.0 GB/ modello 35/70

Cartucce a nastro con protezione da scrittura

L’utilizzo del dispositivo per la protezione da scrittura garantisce la sicurezza dei dati dei file memorizzati sul nastro e impedisce che su di esso vengano scritti altri file.

Per modificare l’impostazione della protezione da scrittura:

- per impedire che sulla cartuccia vengano scritti altri dati, spostare a sinistra il dispositivo per la protezione da scrittura. Quando il dispositivo per la protezione da scrittura si trova sulla posizione "ON", l’indicatore di colore arancione della cartuccia sarà visibile;
- per scrivere i dati sulla cartuccia, spostare a destra il dispositivo per la protezione da scrittura. Quando il dispositivo per la protezione da scrittura si trova sulla posizione "OFF", l'indicatore di colore arancione della cartuccia non sarà visibile.

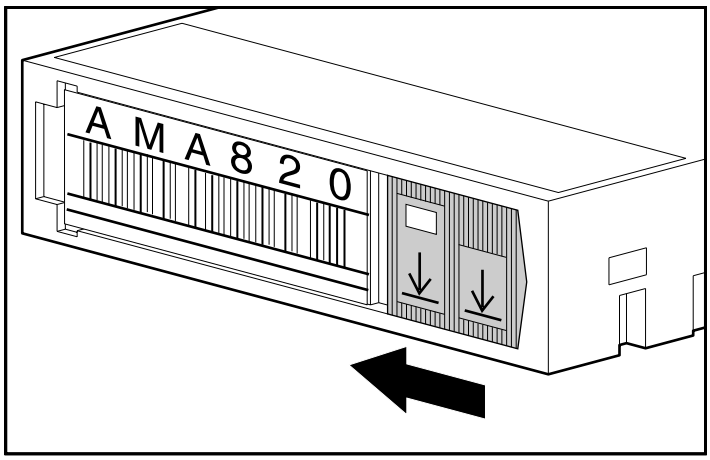


Figura 4-1. Cartucce a nastro con protezione da scrittura

NOTA: la lettura dei dati dalla cartuccia può essere effettuata indipendentemente dalla posizione dell'interruttore per la protezione da scrittura.

Etichette per il codice a barre delle cartucce a nastro

Le etichette per il codice a barre delle cartucce a nastro possono essere utilizzate con i pacchetti software host che ne supportano l'utilizzo. I codici a barre consentono di controllare tramite il software dell'unità a nastro informazioni quali:

- la data di formattazione o di inizializzazione;
- il proprietario della cartuccia (gruppo/dipartimento);
- lo scopo della memorizzazione (backup, versioni meno recenti del sistema operativo).

IMPORTANTE: se non si utilizzano i codici a barre, Compaq consiglia di impostare l'opzione "Bar code On/Off" (Attivazione/Disattivazione codici a barre) su "OFF" (Disattivato) utilizzando il menu di configurazione accessibile tramite il pannello frontale.

NOTA: se il software host utilizzato non supporta i codici a barre, è consigliabile creare un metodo personalizzato per il controllo delle informazioni sopra elencate.

Per etichettare un nastro con un codice a barre:

1. Rimuovere un'etichetta per codici a barre dal foglio perforato.

   NOTA: accertarsi che per l'etichettatura delle cartucce di pulizia vengano utilizzate esclusivamente etichette per codici a barre di tipo CLN.

2. Inserire l’etichetta nell’alloggiamento della parte anteriore della cartuccia, con i numeri in alto.

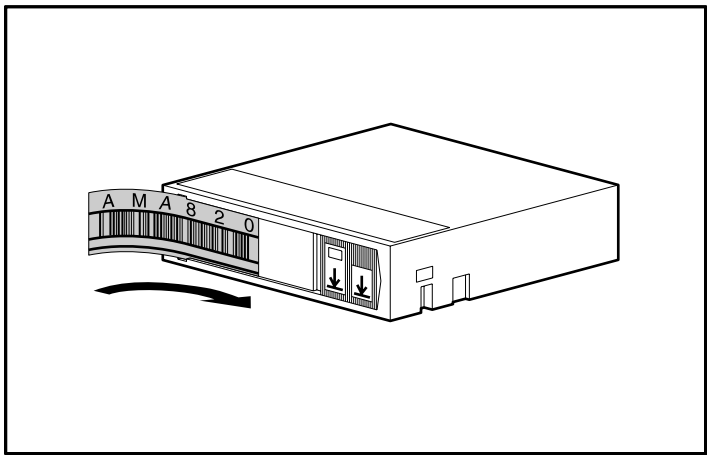


Figura 4-2. Inserimento di un’etichetta per codici a barre

Etichettatura dei caricatori per gruppi di cartucce

I caricatori per gruppi di cartucce possono essere etichettati in modo analogo alle cartucce a nastro. Per etichettare i caricatori per gruppi di cartucce:

1. Rimuovere la parte adesiva posteriore del portaetichette.
2. Applicare il portaetichette sulla parte anteriore del caricatore.
3. Inserire un’etichetta per caricatori nel portaetichette.

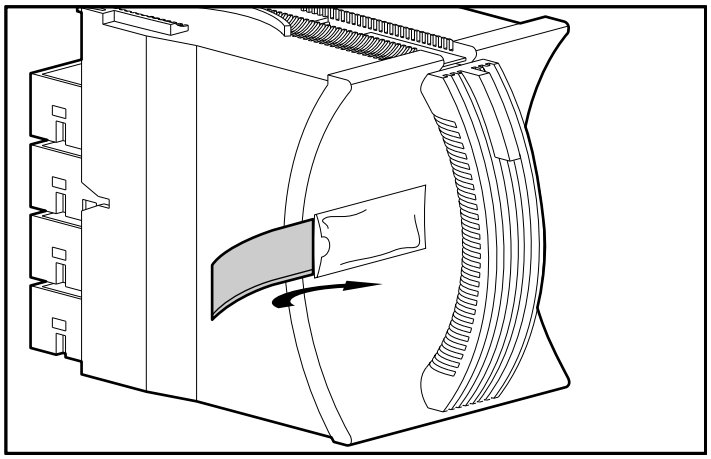


Figura 4-3. Etichettatura dei caricatori per gruppi di cartucce

Inserimento ed estrazione delle cartucce a nastro

I nastri vengono inseriti nei caricatori per gruppi di cartucce. Questi, a loro volta, vengono inseriti nella libreria attraverso lo sportello anteriore di accesso. La libreria a nastro è stata progettata per contenere da uno a tre caricatori a cinque alloggiamenti.

IMPORTANTE: con alcuni pacchetti software è necessario effettuare le operazioni di inserimento e rimozione delle cartucce tramite il software. Se per la gestione dei file della libreria si utilizza un pacchetto software, prima di procedere consultare la documentazione fornita con il software.

NOTA: è consigliabile etichettare tutte le cartucce prima di inserirle nei caricatori.

Le cartucce a nastro, indipendentemente dall'utilizzo dei codici a barre e delle posizioni di alloggiamento, verranno memorizzate nella memoria della libreria alla chiusura dello sportello. Quindi verrà automaticamente eseguito il test INVENTORY CHECK.

Per evitare che le cartucce scivolino dai caricatori per gruppi di cartucce, inserire delicatamente i caricatori nella libreria. Una pressione eccessiva potrebbe impedire il corretto funzionamento del meccanismo di chiusura del caricatore.

Durante il normale funzionamento della libreria, il pulsante di rilascio delle cartucce situato sulla parte superiore del caricatore viene premuto da un meccanismo interno per lo sblocco delle cartucce. Ciò consente di inserire e rimuovere le cartucce dagli alloggiamenti quando è necessario. Quando l'opzione RELEASE DOOR (Sblocca sportello) è attivata, il pulsante sulla parte superiore del caricatore verrà sbloccato e le cartucce verranno bloccate negli alloggiamenti del caricatore.

ATTENZIONE: se si verifica un'interruzione di corrente, si determinerà lo sblocco del meccanismo del pulsante di rilascio delle cartucce e queste potranno scivolare dal proprio alloggiamento durante le operazioni di inserimento e rimozione del caricatore. Le cartucce potrebbero scivolare dal caricatore ed eventualmente danneggiare la libreria. Dopo un'interruzione di corrente spegnere e riaccendere le librerie a nastro per riattivare il meccanismo di chiusura dei nastri.

Per caricare i nastri nella libreria:

1. Controllare che i numeri di unità e gli indicatori di stato siano visualizzati. In caso contrario, premere **CANCEL** fino a che non siano visualizzati.
   Controllare che tutte le unità della libreria siano vuote.

   Viene visualizzato dopo il numero di unità quando l'unità è vuota.

   Viene visualizzato dopo il numero di unità quando l'unità è piena.

2. Premere **NEXT** (Successivo) o **PREV** (Precedente) fino a che nella finestra di visualizzazione non appaia il messaggio RELEASE DOOR (Sblocca sportello).

3. Premere **ENTER**. Verrà visualizzato il messaggio DOOR RELEASED (Sportello sbloccato).

   NOTA: prima che lo sportello di accesso possa essere sbloccato è necessario che le unità a nastro siano vuote. Se le unità non sono vuote, verrà visualizzato il messaggio EMPTY DRIVES NO (Unità non vuote). Premere **NEXT** o **PREV** fino a che nella finestra di visualizzazione non appaia il messaggio RELEASE DOOR. Quindi premere **ENTER**.

   Alcune configurazioni di protezione potrebbero impedire lo sblocco dello sportello di accesso. Se viene attivata un'opzione di protezione e se si seleziona l'opzione RELEASE DOOR, verrà visualizzato il messaggio SECURITY ENABLED. In alcuni casi potrebbe essere necessario disattivare le opzioni di protezione e aprire lo sportello di accesso. Per aprire lo sportello di accesso quando un'opzione di protezione impedisce lo sblocco dello sportello, utilizzare l'opzione DOOR OVERRIDE (Escludi sportello) del menu ADMIN*.

4. Rimuovere i caricatori dei nastri dalla libreria a nastro.

5. Inserire fino a cinque cartucce a nastro nel caricatore facendo in modo che il marchio stampato sulla parte superiore dei nastri sia rivolto verso l'alto e che l'etichetta dei nastri sia rivolta verso l'esterno. Spingere i nastri fino a che non siano bloccati nella posizione corretta.

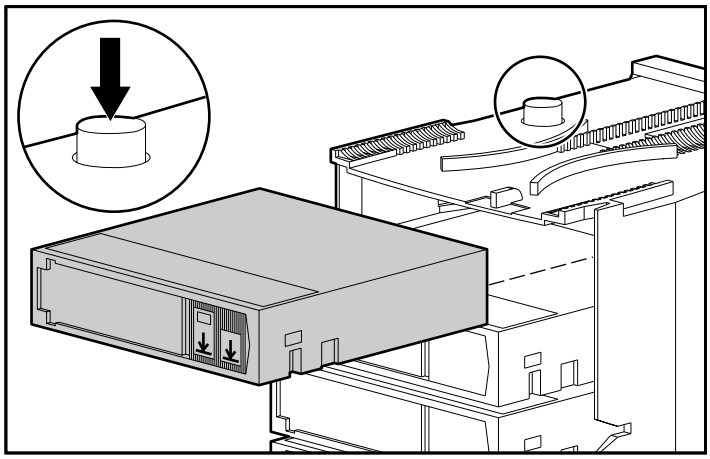


Figura 4-4. Inserimento delle cartucce a nastro nel caricatore

NOTA: per rimuovere una cartuccia dal caricatore, premere il pulsante verde di sblocco.

6. Inserire il caricatore nella libreria come mostrato nell'illustrazione.

IMPORTANTE: spingere il caricatore fino a che non sia bloccato nella posizione corretta.

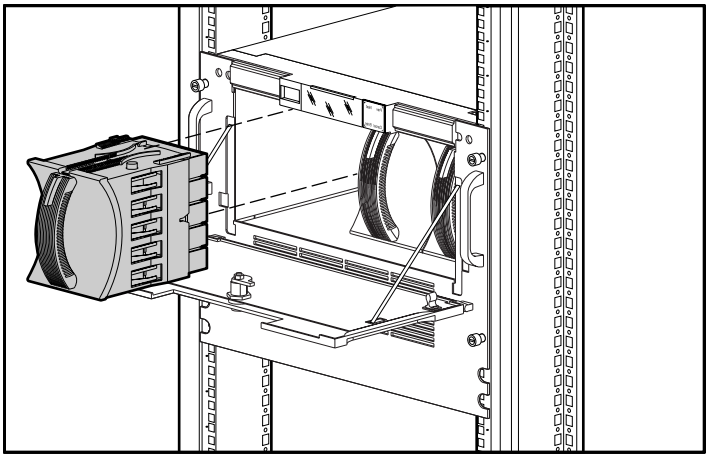


Figura 4-5. Inserimento dei caricatori tramite lo sportello anteriore di accesso

7. Chiudere e bloccare lo sportello di accesso utilizzando l'apposita chiave Accertarsi che lo sportello sia completamente chiuso. In caso contrario, il test INVENTORY CHECK eseguito automaticamente alla chiusura dello sportello avrà esito negativo.

NOTA: il test Inventory Check della libreria viene eseguito alla chiusura dello sportello di accesso. Il test consente di analizzare le etichette dei codici a barre dei nastri e le posizioni delle cartucce negli alloggiamenti e di memorizzarle nella libreria. Questa procedura dura all'incirca un minuto.

Manutenzione delle cartucce a nastro

Per la manutenzione delle cartucce a nastro seguire le istruzioni elencate di seguito:

- non esporre le cartucce a campi magnetici;
- non lasciare le cartucce nelle unità a nastro quando la libreria è spenta;
- non esporre le cartucce a temperature elevate o ad umidità eccessiva;
- la temperatura più adatta per un corretto funzionamento va da 10 a 40° C (da 50 a 104° F) con un'umidità relativa tra 20 e 80%;
- la temperatura più adatta per una lunga conservazione dei dati va da 16 a 32° C (da 60 a 90° F) con un'umidità relativa tra 20 e 80%;
- la temperatura più adatta per una lunga conservazione delle cartucce progettate per archiviare dati per periodi superiori ad un anno va da 18 a 26° C (da 64 a 79° F) con un'umidità relativa tra 20 e 60%;
- non esporre le cartucce a umidità eccessiva o alla luce diretta del sole;
- non far cadere le cartucce e non sottoporle a urti violenti durante il trasporto;
- non aprire la protezione della cartuccia per evitare di esporla alla polvere e/o a danni;
- non toccare la superficie del nastro;
- non smontare le cartucce;
- conservare la cartuccia in un luogo pulito e sicuro, nel suo astuccio protettivo di plastica o in un caricatore, applicando il coperchio per la polvere quando non la si utilizza;
- se sul nastro si deposita della polvere, rimuoverla dall'*esterno* della cartuccia utilizzando un panno inumidito;
- conservare le cartucce in posizione verticale e non orizzontale;

- utilizzare esclusivamente etichette come quelle fornite con il kit degli accessori o che soddisfano i requisiti elencati nell'Appendice C;
- per etichettare le cartucce non utilizzare matite a grafite, pennarelli a inchiostro cancellabile o altri strumenti di scrittura che possono lasciare residui. Non cancellare le etichette; se necessario, sostituirle.

Pulizia dei nastri

Sebbene il nastro all'interno della cartuccia non possa essere pulito, vi sono dei problemi derivanti dall'utilizzo delle cartucce che possono influire sulle operazioni di pulizia delle unità.

NOTA: Non è necessario effettuare una manutenzione periodica delle unità a nastro. L'uso eccessivo delle cartucce di pulizia potrebbe usurare la testina dell'unità.

IMPORTANTE: dopo 20 cicli di pulizia sarà necessario sostituire la cartuccia di pulizia.

Nella tabella seguente vengono elencate le circostanze che potrebbero causare la visualizzazione di messaggi relativi alla pulizia dell'unità in occasione di guasti della cartuccia a nastro.

Tabella 4-2
Problemi di pulizia delle unità relativi alle cartucce a nastro

Se	Significa che	Sarà necessario
Viene utilizzato un nastro nuovo e viene visualizzato un messaggio relativo alla pulizia dell'unità.	Sulla testina dell'unità si sono depositati dei residui derivanti dalla produzione del nastro.	Pulire l'unità. Se il messaggio viene visualizzato nuovamente dopo un breve periodo, restituire la cartuccia per ottenerne una nuova in garanzia.

continua

Problemi di pulizia dell'unità relativi alle cartucce a nastro *continua*

Se	Significa che	Sarà necessario
Viene visualizzato un messaggio relativo alla pulizia dell'unità quando si carica una cartuccia a nastro vecchia e utilizzata frequentemente.	La polvere accumulata sul nastro durante i frequenti inserimenti ed estrazioni della cartuccia si è depositata sulla testina dell'unità.	Pulire la parte esterna della cartuccia a nastro utilizzando un panno inumidito. Pulire l'unità nastro.
L'utilizzo di un nastro vecchio e utilizzato frequentemente causa la visualizzazione di un messaggio per la seconda volta.	Il nastro è probabilmente danneggiato. Le cartucce danneggiate possono condurre a utilizzare inutilmente la cartuccia di pulizia.	1.Verificare che il nastro sia leggibile annullando il messaggio di errore. (Selezionare l'opzione "ON-LINE REPAIR" (Riparazione in linea) dal pannello di controllo. Spegnere e riaccendere l'unità contenente il nastro. 2.Provare nuovamente a leggere il nastro: • se è possibile leggere il nastro, eseguire il backup dei dati dalla cartuccia danneggiata a un'altra cartuccia a nastro. Quindi eliminare la cartuccia danneggiata; • se non è possibile leggere il nastro, rivolgersi al centro di assistenza più vicino.

Capitolo 5
Funzionamento

In questo capitolo verranno descritte le opzioni di configurazione e le procedure per il funzionamento della libreria a nastro.

> **NOTA**: le informazioni contenute in questo capitolo riguardano esclusivamente l'hardware della libreria a nastro. Per informazioni sulla configurazione del software, consultare la documentazione fornita con il software di backup del nastro o il Capitolo 6, Driver software.

Comandi del pannello anteriore

I comandi utente della libreria a nastro sono accessibili tramite il pannello anteriore. Per effettuare modifiche alla configurazione o controllare il funzionamento delle unità a nastro non è necessario aprire lo sportello della libreria a nastro. Nell'illustrazione seguente e nella tabella corrispondente viene fornita una descrizione dei comandi del pannello anteriore e degli indicatori di stato.

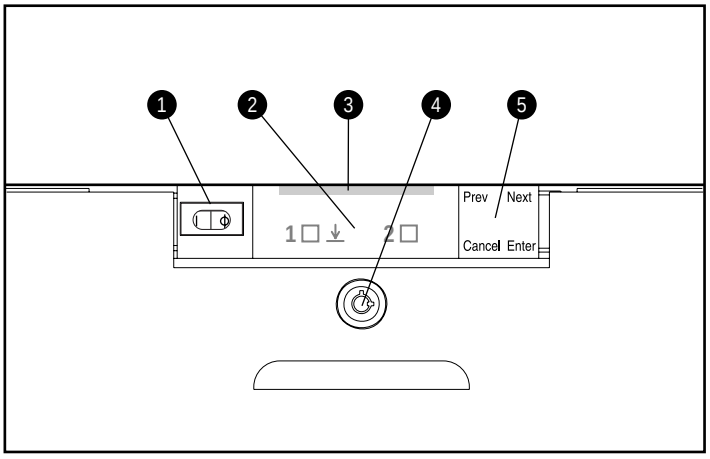


Figura 5-1. Comandi della libreria DLT

Tabella 5-1
Comandi e indicatori di stato

Elemento	Nome	Descrizione
❶	Interruttore di alimentazione	Consente di accendere e spegnere l'unità.
❷	Pannello di visualizzazione	Visualizza le informazioni sul funzionamento, sullo stato dell'unità e i menu di configurazione.
❸	Spia di attività	Visualizza lo stato corrente della libreria a nastro: • **Verde fisso** - unità accesa • **Verde lampeggiante** - accesso alla cartuccia a nastro in corso • **Ambra** – indicatore di guasto
❹	Chiave	Viene utilizzata per bloccare o sbloccare il pannello anteriore che consente di accedere ai caricatori dei nastri.
❺	Tastierino	Viene utilizzato per accedere ai menu di configurazione e delle funzioni della libreria a nastro. Per eseguire le seguenti operazioni, premere: **"CANCEL"** per annullare l'operazione o la scelta corrente. **"PREV"** per selezionare la scelta precedente. Continuando a premere il tasto sarà possibile scorrere rapidamente le opzioni disponibili. **"NEXT"** per selezionare la scelta successiva. Continuando a premere il tasto sarà possibile scorrere rapidamente le opzioni disponibili. **"ENTER"** per selezionare la scelta visualizzata.

Pannello di visualizzazione

Il pannello di visualizzazione fornisce informazioni sullo stato dell'unità durante il funzionamento normale e consente di accedere alle opzioni e ai menu di configurazione durante il funzionamento in modalità di amministrazione. I menu di gestione e le opzioni di configurazione verranno descritti più avanti in questo capitolo.

Durante il funzionamento normale, sul pannello di visualizzazione viene indicato lo stato di ciascuna unità a nastro tramite i simboli descritti nella seguente tabella. Dopo la tabella verrà mostrato un esempio del modo in cui sono visualizzati i simboli.

Tabella 5-2
Simboli di stato dell'unità

Simbolo	Tipo	Scopo
C	Stato	Indica che è necessario pulire l'unità.*
c		
P	Stato	Indica che l'unità è protetta da scrittura.
	Stato	Indica che l'unità è vuota.
■	Stato	Indica che l'unità è piena.
	Stato	(Vuoto) Indica che l'unità è fuori rete o non collegata.
C	Attività	Indica che è in corso la pulizia dell'unità.
↓	Attività	Indica che è in corso la scrittura di informazioni sul nastro.
↑	Attività	Indica che è in corso la lettura di informazioni dal nastro.
<<	Attività	Indica che è in corso la ricerca all'indietro sul nastro.
>>	Attività	Indica che è in corso la ricerca in avanti sul nastro.

*Quando nell'unità viene inserito un nastro, è possibile che si accenda temporaneamente la spia di pulizia.

Nell'esempio seguente, nell'unità 1 è inserita una cartuccia ed è in corso la scrittura dei dati, mentre è necessario pulire l'unità 2.

Esempio:

1■ ↓ 2c

Utilizzo del tastierino

Il tastierino consente all'utente di selezionare la modalità di funzionamento e di accedere ai menu e alle opzioni di configurazione. Sul tastierino è possibile effettuare quattro tipi di selezione:

- **CANCEL** - Annulla la scelta o l'operazione corrente;
- **PREV** - Consente di selezionare la scelta precedente. Continuando a premere il tasto sarà possibile scorrere rapidamente le opzioni disponibili;
- **NEXT** - Consente di selezionare la scelta successiva. Continuando a premere il tasto sarà possibile scorrere rapidamente le opzioni disponibili;
- **ENTER** - Seleziona la scelta visualizzata.

Selezionando **NEXT** or **PREV** verrà visualizzata l'opzione relativa all'operazione. (Se nel messaggio compare il simbolo "*", con l'opzione sarà disponibile un menu al quale si potrà accedere premendo **ENTER** sul tastierino. Per spostarsi a un altro menu, premere **NEXT** o **PREV**.)

Modalità di funzionamento

La libreria a nastro ha quattro modalità di funzionamento:

- modalità Ready (operativa);
- modalità Release Door (sblocco dello sportello);
- modalità View Bar Code (visualizzazione dei codici a barre);
- modalità View Model (visualizzazione dei modelli);
- modalità Administration (amministrazione).

Modalità Ready (operativa)

All'accensione dell'unità e prima di entrare in modalità operativa, verrà eseguito automaticamente un test della libreria e il controllo dei componenti. Durante il funzionamento normale l'intervento dell'utente è ridotto al minimo. L'indicatore di stato indica lo stato delle unità, come è stato descritto in precedenza in questo capitolo.

Modalità Release Door (sblocco dello sportello)

IMPORTANTE: non utilizzare la modalità di sblocco dello sportello durante le operazioni di backup o ripristino.

La modalità di sblocco dello sportello consente di sbloccare lo sportello per accedere ai caricatori dei nastri. In questa modalità verrà richiesto anche di svuotare le unità. Prima dello sblocco dello sportello occorrerà specificare se le unità saranno svuotate o meno. Se le unità non sono vuote lo sportello non verrà sbloccato.

Modalità View Bar Codes (visualizzazione dei codici a barre)

Le informazioni delle etichette per codici a barre relative alle cartucce della libreria possono essere visualizzate utilizzando il pannello di visualizzazione. Le informazioni verranno visualizzate in modo sequenziale, in base al numero dell’alloggiamento.

Modalità View Model (visualizzazione dei modelli)

Le informazioni sui modelli possono essere visualizzate per ciascuna libreria utilizzando il pannello di visualizzazione. Le informazioni sui modelli vengono indicate nella Tabella 5-3.

Tabella 5-3
Modelli del pannello di visualizzazione

Visualizzazione	Informazioni sui modelli
20/40-1	Modello 20/40 con 1 unità
20/40-2	Modello 20/40 con 2 unità
35/70-1	Modello 35/70 con 1 unità
35/70-2	Modello 35/70 con 2 unità

Modalità Adiministration (amministrazione)

La modalità di amministrazione non è accessibile quando lo sportello è sbloccato. In modalità di amministrazione è possibile accedere a sette sottomenu che consentono di eseguire diverse operazioni di configurazione, manutenzione e controllo. Nella tabella seguente vengono elencate le informazioni relative ai menu di amministrazione.

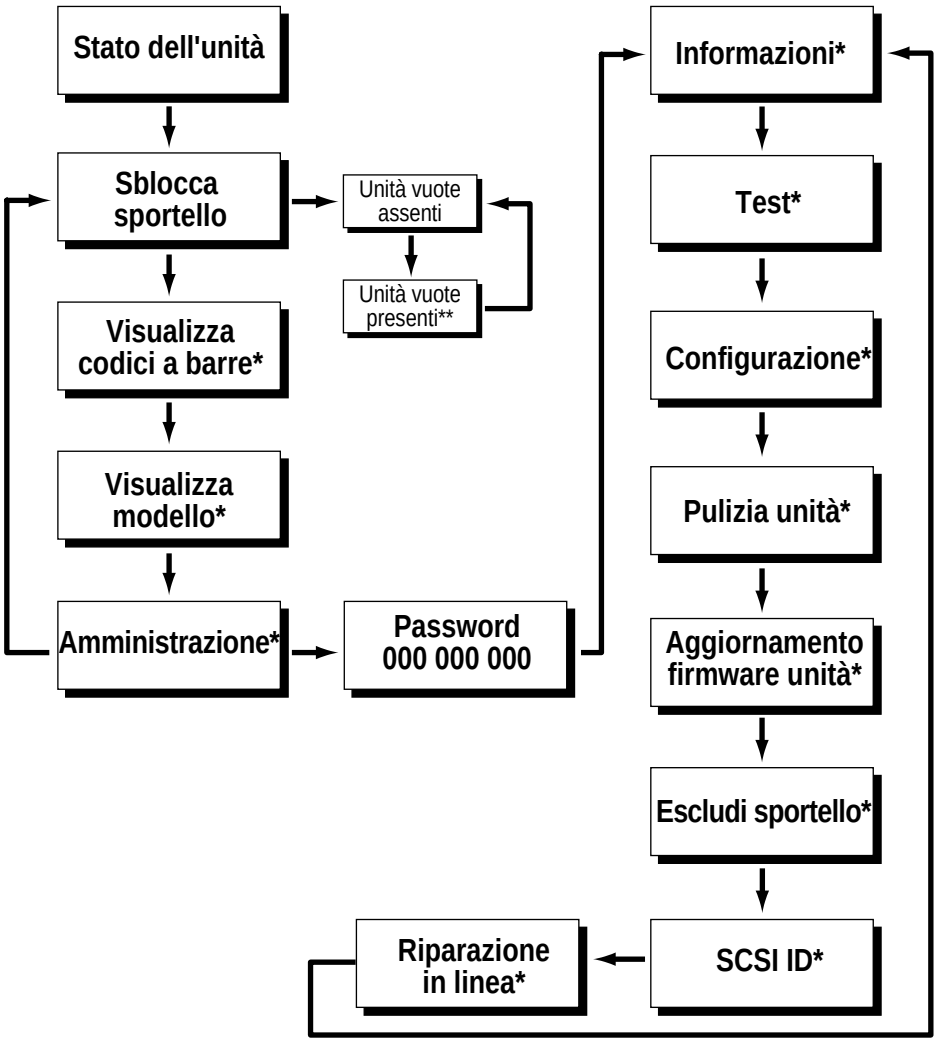
Tabella 5-4
Sottomenu Administration (amministrazione)

Menu	Scopo
INFO *	Informazioni sulle prestazioni di recupero
TEST *	Consente di eseguire i test della libreria.
CONFIG *	Consente di personalizzare la libreria a nastro.
CLEAN DRIVES *	Consente di selezionare l'unità da pulire.
UPDATE DRIVE FW*	Consente di aggiornare il firmware della (o delle) unità.
DOOR OVERRIDE	Sblocca lo sportello anteriore di accesso in determinate circostanze (ad es., quando le unità sono piene o quando viene attivata un'opzione di protezione) che impediscono lo sblocco dello sportello con l'opzione "RELEASE DOOR".
SCSI ID's *	Consente di impostare gli indirizzi SCSI del controller e delle unità della libreria.
ON-LINE REPAIR *	Consente di disattivare un'unità per le operazioni di sostituzione.

* Indica che per l'operazione sono disponibili più selezioni.

Se una scelta del menu lampeggia, premere **ENTER** per selezionare l’opzione oppure premere **PREV** o **NEXT** per visualizzare le altre opzioni disponibili.

Nella figura seguente vengono mostrate le opzioni e i menu di libreria disponibili tramite il pannello di controllo. Premere **PREV** o **NEXT** per scorrere l’elenco. Per eseguire l’operazione visualizzata, premere**ENTER**.



*** Per queste operazioni sono disponibili più selezioni**
**** Le unità devono essere vuote perché lo sportello venga sbloccato.**

Figura 5-2. Albero di visualizzazione dei menu relativi alla libreria DLT (è necessario un nuovo albero)

Accesso ai menu Administration (amministrazione)

In modalità di amministrazione è possibile accedere a sette sottomenu che consentono di eseguire diverse operazioni di configurazione, manutenzione e controllo. Prima di poter accedere ai menu di amministrazione è necessario immettere una password. La password predefinita è 000-000-000. È possibile cambiare questo codice per impedire l'accesso a personale non autorizzato.

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali o danni all'apparecchiatura, fornire la password esclusivamente a personale addestrato, esperto e a conoscenza dei possibili rischi. La password consente di accedere a operazioni che possono esporre a rischi meccanici e derivanti dall'uso di laser.

Immissione della password

Per immettere la password corrente eseguire queste operazioni:

1. Accertarsi che la libreria sia in modalità operativa e che siano visualizzati i numeri delle unità e il relativo indicatore di stato. In caso contrario, premere **CANCEL** fino a che non siano visualizzati.
2. Premere **NEXT** fino a che nella finestra di visualizzazione non appare il menu ADMIN*.
3. Premere **ENTER**. Verrà visualizzata la scritta PSWD 000 000 0000 e il primo insieme di zeri lampeggerà.
4. Premere **ENTER** per accettare questo numero se non è stata impostata nessuna password oppure premere **NEXT** o **PREV** fino a che i primi tre numeri impostati per la password non vengano visualizzati. Premere **ENTER**. Lampeggerà il secondo insieme di zeri.
5. Ripetere il passaggio 4 per il secondo e il terzo insieme di numeri. Premere **ENTER**.

Sarà possibile accedere alle opzioni del menu di amministrazione premendo **NEXT** o **PREV** fino a che non venga visualizzato il menu desiderato e quindi premendo **ENTER**.

Impostazione di una nuova password

IMPORTANTE: non dimenticare la password. La password può essere reimpostata esclusivamente dal personale tecnico di un Centro di Assistenza Autorizzata.

Per cambiare la password:

1. Accertarsi che la libreria sia in modalità operativa e che siano visualizzati i numeri delle unità e il relativo indicatore di stato. In caso contrario, premere **CANCEL** fino a che non siano visualizzati.
2. Premere **NEXT** fino a che nella finestra di visualizzazione non appare il menu ADMIN*.
3. Premere **ENTER**. Verrà visualizzata la scritta PSWD 000 000 0000 e il primo insieme di zeri lampeggerà.
4. Premere **ENTER** per accettare questo numero se non è stata impostata nessuna password oppure premere **NEXT** o **PREV** fino a che i primi tre numeri impostati per la password non vengano visualizzati. Premere **ENTER**. Lampeggerà il secondo insieme di zeri.
5. Ripetere il passaggio 4 per il secondo e il terzo insieme di numeri. Premere **ENTER**.
6. Premere **NEXT** fino a che non venga visualizzato il menu CONFIG*. Quindi premere **ENTER**.
7. Premere **NEXT** fino a che non venga visualizzata l'opzione NEW PASSWORD. Quindi premere **ENTER**.
8. Verrà visualizzata la scritta NEW 000 000 000 e il primo insieme di zeri lampeggerà. Premere **NEXT** o **PREV** fino a che non venga visualizzato il nuovo numero che si desidera assegnare alla prima parte della password. Quindi premere **ENTER**. Il secondo insieme di zeri comincerà a lampeggiare.
9. Ripetere il passaggio 8 per il secondo e il terzo insieme di numeri. Premere **ENTER**.
10. Verrà visualizzato il messaggio PASSWORD CHANGED (Password modificata). Premere **CANCEL** tre volte per tornare agli indicatori di stato dell'unità (stato Ready).

Salvataggio di una nuova password

È possibile salvare la nuova password nella ROM flash spegnendo e riaccendendo la libreria. Questa operazione consentirà di ripristinare la password quando la libreria rimane spenta per più di dieci giorni.

ATTENZIONE: non spegnere la libreria fino a che il bus SCSI non sia disattivato. Lo spegnimento di una periferica SCSI quando il bus è ancora attivo può causare la perdita dei dati e/o l'impossibilità di determinare lo stato del bus. Per informazioni sullo stato del bus SCSI controllare i manuali forniti con il sistema host. Se il computer è collegato a una rete LAN, prima di spegnere la libreria contattare l'amministratore.

Menu INFO

Tramite il menu INFO è possibile visualizzare le informazioni relative alle operazioni della libreria. Tali informazioni vengono raccolte in registri.

Le procedure seguenti presuppongono che sia stato effettuato l'accesso al menu di amministrazione e che sia stata immessa la password opportuna.

Per accedere a un registro delle informazioni:

1. Premere **NEXT** fino a che non venga visualizzato INFO *. Quindi premere **ENTER**. Il simbolo "*" indica che dalla scelta visualizzata è possibile accedere ad altre opzioni.
2. Premere **NEXT** fino a che non venga visualizzato il nome del registro a cui si desidera accedere. Quindi premere **ENTER**.
3. Premere **CANCEL** per tornare allo stato dell'unità (modalità operativa).

Nelle pagine seguenti vengono descritti i registri delle informazioni disponibili.

Tabella 5-5
Registri delle informazioni

Registro	Descrizione
REVISION	Visualizza il numero di versione del firmware della libreria.
LIB ODOMETERS *	Premere **ENTER** per selezionare i registri relativi ai parametri descritti di seguito.
HOURS	Visualizza il numero di ore di funzionamento, ossia il tempo in cui l'unità è rimasta accesa. Premere Cancel per tornare alla voce precedente.
MOVES	Visualizza il numero totale di movimenti e tentativi di movimento effettuati dal meccanismo di trasporto della cartuccia. Premere Cancel per tornare alla voce precedente. Premere Cancel per tornare alla voce precedente.
XLATES	Visualizza il numero totale di movimenti orizzontali effettuati dal meccanismo di trasporto della cartuccia. Premere Cancel per tornare alla voce precedente.
DRIVE LOADS *	Premere **ENTER** per selezionare i registri descritti di seguito.
DRIVE 1	Visualizza il numero di inserimenti relativi all'unità 1. Premere Cancel per tornare alla voce precedente.
DRIVE 2 (se installata)	Visualizza il numero di inserimenti relativi all'unità 2 (a seconda del modello). Premere Cancel per tornare alla voce precedente.
DRIVE FW*	Premere ENTER per selezionare la revisione firmware dell'unità che si desidera visualizzare.
D1 REVISION	Visualizza il numero della revisione firmware dell'unità 1.
D2 REVISION	Visualizza il numero della revisione firmware dell'unità 2.

continua

Registri delle informazioni *continua*

Registro	Descrizione
INTERFACE FW*	Premere ENTER per selezionare la revisione delle schede di interfaccia. Premere Cancel per tornare alla voce precedente.
BUS NUM = #	Premere ENTER per selezionare il numero del bus che si desidera visualizzare. Premere Cancel per tornare alla voce precedente.
FAST WIDE SCSI	Visualizza il tipo di interfaccia.
8052 REV #	Visualizza la revisione del firmware 8052.
8052 CHSUM #	Visualizza il checksum 8052.
COBRA REV #	Visualizza la revisione del chip di interfaccia cobra.
HARD ERRORS *	È il registro degli errori non risolvibili e dei comandi non eseguiti correttamente. Restituisce i messaggi "NO HARD ENTRIES" (Nessuna voce di errore non risolvibile) o "ENTRY #" (Voce n.). (È possibile che vi siano più numeri relativi a errori non risolvibili). Premere **ENTER** per visualizzare il registro relativo all'errore visualizzato oppure premere **NEXT** per selezionare l'errore successivo. (Le voci di registro verranno descritte nella sezione "RECOVERY ERROR" di questa tabella).
SOFT ERRORS *	È il registro degli errori ripristinati e dei comandi eseguiti correttamente. Restituisce i messaggi "NO SOFT ENTRIES" (Nessuna voce di errore ripristinato) o "ENTRY #". (È possibile che vi siano più numeri relativi a errori ripristinati). Premere **ENTER** per visualizzare il registro relativo all'errore visualizzato oppure premere **NEXT** per selezionare l'errore successivo. (Le voci di registro verranno descritte nella sezione "RECOVERY ERROR" di questa tabella).

continua

Registri delle informazioni *continua*

Registro	Descrizione
RECOVERY ERRORS *	È il registro degli errori verificatisi durante l'ultimo movimento. Restituisce il messaggio "NO RECOV ENTRIES" (Nessun errore di ripristino) o il numero degli errori di ripristino. Premere **ENTER** per visualizzare il registro relativo all'errore visualizzato oppure premere **NEXT** per selezionare l'errore successivo. (Le voci di registro vengono descritte di seguito).
*HARDWARE ERR#	Questo numero indica la causa dell'errore.
*FRU 1 #	È probabile che l'errore si sia verificato nella parte di riserva.
*FRU 2 #	Come seconda probabilità, l'errore si è verificato nella parte di riserva.
*FRU 3 #	Come terza probabilità, l'errore si è verificato nella parte di riserva.
MOTION <nome>	<nome> indica uno dei seguenti movimenti, che erano in corso nella libreria quando si è verificato l'errore: ■ EXCHANGE (Scambio) ■ MOVE (Movimento) ■ POSITION (Posizione) ■ INIT ELEM (Inizializzazione elemento) ■ REZERO (Reimpostazione a zero) ■ DIAGNOSTIC (Diagnostica) ■ RESTORE (Ripristino)
SOURCE #	Il numero di elemento a cui si riferisce l'origine. (Queste informazioni sono valide esclusivamente per i movimenti MOVE, EXCHANGE e POSITION).

continua

Registri delle informazioni *continua*

Registro	Descrizione
DESTINATION 1 #	L'elemento a cui si riferisce la prima destinazione. (Queste informazioni sono valide esclusivamente per i movimenti MOVE ed EXCHANGE).
DESTINATION 2 #	L'elemento a cui si riferisce la seconda destinazione. (Queste informazioni sono valide esclusivamente per il movimento EXCHANGE).
ODOMETER #	Il numero del movimento durante il quale si è verificato l'errore.
*MICROMOVE 1 #	Il primo micromovimento relativo al comando del movimento originale eseguito prima dell'errore.
*MICROMOVE 2 #	Il secondo micromovimento relativo al comando del movimento originale eseguito prima dell'errore.
*MICROMOVE 3 #	Il terzo micromovimento relativo al comando del movimento originale eseguito prima dell'errore.
*MICROMOVE 4 #	Il quarto micromovimento relativo al comando del movimento originale eseguito prima dell'errore.
*MICROMOVE 5 #	Il quinto micromovimento relativo al comando del movimento originale eseguito prima dell'errore.
*MICROMOVE 6 #	L'ultimo micromovimento relativo al comando del movimento originale eseguito prima dell'errore.
*MICROMOVE ER #	L'effettivo errore verificatosi durante il micromovimento.

***** Premendo **ENTER** quando è visualizzato il numero di un errore sarà possibile ottenere ulteriori informazioni.

Menu Test

È possibile eseguire dei test autodiagnostici della libreria.

> **ATTENZIONE:** se i test diagnostici elencati nella tabella seguente non vengono completati una volta avviati, si potranno verificare degli errori nel file system. Durante l'esecuzione dei test infatti le cartucce a nastro potrebbero essere spostate dalle posizioni originali. Questi test dovrebbero essere eseguiti esclusivamente da personale tecnico autorizzato.

Le procedure seguenti presuppongono che sia stato effettuato l'accesso al menu di amministrazione e che sia stata immessa la password opportuna.

Per eseguire questi test:

1. Premere **NEXT** fino a che non sia visualizzato il menu TEST*****. Quindi premere **ENTER.**
2. Premere **NEXT** fino a che non venga visualizzato il nome del test che si desidera eseguire. Quindi premere **ENTER**.
   Verrà visualizzata il messaggio NUM LOOPS # (Numero cicli).
3. Premere **NEXT** fino a che non venga visualizzato il numero di volte che si desidera eseguire il test. Quindi premere **ENTER** per avviare il test.

   NOTA: per interrompere il test è possibile premere **CANCEL** in qualunque momento. Mentre il ciclo corrente del test viene portato a termine apparirà il messaggio TEST CANCEL WAIT (Attesa interruzione test).

Nelle pagine seguenti vengono descritti i test interni disponibili. I test vengono elencati in ordine alfabetico in base alla funzione.

Tabella 5-6
Test interni

Nome test	Descrizione	Risultato
EXERCISE MECH	Esegue i test VERTICAL TEST, TRANSLATE TEST, MAGAZINE IO e DRIVE IO. Ciascun test verrà eseguito una volta per ciascun ciclo.	Pass/Fail
EXCHANGE DEMO	Viene utilizzato esclusivamente dal personale tecnico. Non eseguire questo test se la libreria contiene cartucce su cui sono memorizzati dati relativi al file system. Il test infatti sposta delle cartucce scelte a caso in alloggiamenti diversi, anch'essi scelti a caso. Se non vi sono cartucce nella libreria o tutti gli alloggiamenti sono pieni, il test avrà esito negativo. Per ottenere i risultati migliori, la libreria dovrà contenere un numero di cartucce equivalente al numero di unità, più due cartucce aggiuntive. Il meccanismo di trasporto deve essere vuoto.	Pass/Fail
IO DRIVE	Se le unità sono vuote, una cartuccia verrà spostata da un alloggiamento pieno scelto a caso a un'unità scelta a caso. Se le unità sono piene, una cartuccia verrà spostata da un'unità scelta a caso a un alloggiamento scelto a caso. La cartuccia verrà quindi spostata nuovamente nella posizione originale. Il test indica se non vi sono cartucce nella libreria o se tutti gli alloggiamenti sono pieni. Le unità e il meccanismo di trasporto devono essere vuoti.	Pass/Fail
INVENTORY CHECK	Funziona come il comando SCSI Initialize Element Status. Il test analizza fisicamente l'intera unità per determinare quali alloggiamenti contengono cartucce a nastro e se le unità contengono cartucce. NOTA: In tutti i messaggi di errore del pannello di controllo questo test viene indicato come "ISTAT TEST".	Pass/Fail

continua

Test interni *continua*

Nome test	Descrizione	Risultato
TEST TRANSLATE	Effettua la traslazione da lato a lato. Non sono richieste cartucce a nastro.	Pass/Fail
TEST VERTICAL test	Sposta il meccanismo di trasporto verso l'alto e il basso per l'intera lunghezza della guida del trasporto. Non sono richieste cartucce a nastro.	Pass/Fail
WELLNESS TEST	Controlla la funzionalità generale della libreria. È necessario che sia caricata una cartuccia e che le unità e il meccanismo di trasporto siano vuoti. Esegue i test INIT MECHANICS ed EXERCISE MECH. Ciascun test verrà eseguito una volta per ciascun ciclo.	Pass/Fail
FIND PLUNGE HOME	Attiva il meccanismo di ricalibrazione, determina i punti di riferimento del percorso del meccanismo di aggancio e ne controlla la funzionalità. Per il test si assume che la meccanica e i servomeccanismi siano in funzione. Non sono richieste cartucce a nastro.	Pass/Fail
FIND VERT HOME	Ricalibra la posizione verticale e verifica che il percorso verticale sia sgombro. Non sono richieste cartucce a nastro.	Pass/Fail
FIND XLATE HOME	Calibra la posizione di traslazione. Non sono richieste cartucce a nastro.	Pass/Fail
INIT MECHANICS	Esegue i test FIND PLUNGE HOME, FIND VERTICAL HOME e FIND XLATE HOME. Ciascun test verrà eseguito una volta per ciascun ciclo.	Pass/Fail
EMPTY DRIVES	Viene utilizzato esclusivamente dal personale tecnico. Non eseguire questo test se la libreria contiene cartucce su cui sono memorizzati dati relativi al file system. Sposta le cartucce all'esterno del meccanismo delle unità e se la loro posizione di alloggiamento è nota le inserisce nell'alloggiamento originale. In caso contrario le cartucce verranno posizionate nel primo alloggiamento vuoto disponibile.	Pass/Fail

continua

Test interni *continua*

Nome test	Descrizione	Risultato
EMPTY PICKER	Viene utilizzato esclusivamente dal personale tecnico. Non eseguire questo test se la libreria contiene cartucce su cui sono memorizzati dati relativi al file system. Sposta una cartuccia all'esterno del meccanismo di trasporto delle cartucce e se la posizione di alloggiamento della cartuccia è nota la reinserisce nell'alloggiamento originale. In caso contrario la cartuccia verrà posizionata nel primo alloggiamento vuoto disponibile.	Pass/Fail
FILL PICKER	Viene utilizzato esclusivamente dal personale tecnico. Non eseguire questo test se la libreria contiene cartucce su cui sono memorizzati dati relativi al file system.	Pass/Fail
REWIND MEDIA	Viene utilizzato esclusivamente dal personale tecnico. Non eseguire questo test se la libreria contiene cartucce su cui sono memorizzati dati relativi al file system. Riavvolge il nastro nelle unità e apre il solenoide della maniglia dell'unità in modo che il nastro possa essere rimosso dall'unità.	Pass/Fail
CLEAR SOFT LOG	Imposta a zero il registro degli errori ripristinabili.	Pass/Fail
CLEAR HARD LOG	Imposta a zero il registro degli errori irreversibili.	Pass/Fail
PLUNGE FULL SPD	Consente di spostare alla velocità massima il meccanismo di trasporto delle cartucce. Durante il funzionamento normale della libreria è opportuno utilizzare questa impostazione.	Pass/Fail
PLUNGE 1/2 SPD	Viene utilizzato esclusivamente dal personale tecnico. Consente di spostare a velocità dimezzata il meccanismo di trasporto delle cartucce.	

continua

Test interni *continua*

Nome test	Descrizione	Risultato
SENSOR TRANSLATE	Controlla il percorso orizzontale seguito dal meccanismo di trasporto delle cartucce durante lo spostamento da un gruppo di cartucce a un altro. Visualizza ON o OFF. Se viene visualizzato OFF, il sensore è bloccato. Il messaggio visualizzato verrà aggiornato automaticamente al cambiamento del sensore di stato. È necessario utilizzare una cartuccia a nastro.	Stato
SENSORS MAGAZINE	Vengono visualizzati M1 M2 1 M3 1. Ciascun "1" indica che il caricatore si trova in posizione. Se viene visualizzato uno "0", il caricatore non è stato inserito nella libreria. Il messaggio visualizzato verrà aggiornato automaticamente al cambiamento del sensore di stato.	Stato
SENSORS STARWARS	Viene visualizzato 0----------0 Ciascuno "0" indica uno dei percorsi seguiti dal meccanismo di trasporto delle cartucce di fronte a ciascun gruppo di cartucce a nastro. Se il percorso è sgombro verrà visualizzato uno "0"; se il percorso è bloccato (ad esempio perché una cartuccia non è stata inserita correttamente nel proprio alloggiamento), verrà visualizzato un simbolo "*". Il messaggio visualizzato verrà aggiornato automaticamente al cambiamento del sensore di stato.	Stato
VERTICAL ENCODER	Sposta il meccanismo di trasporto verso il basso, lo riporta indietro per un breve tratto e quindi lo sposta di nuovo verso il basso. Dopo l'ultimo movimento verso il basso del meccanismo di trasporto, viene verificato il numero del conteggio del codificatore. Restituisce PASS/FAIL. Non sono richieste cartucce a nastro.	Pass/Fail

Menu Configuration (configurazione)

È possibile impostare alcune opzioni per personalizzare la modalità di funzionamento della libreria. Queste opzioni vengono definite configurazioni.

Le procedure seguenti presuppongono che sia stato effettuato l'accesso al menu di amministrazione e che sia stata immessa la password opportuna.

Per modificare una configurazione:

1. Premere **NEXT** o **PREV** fino a che non venga visualizzato il nome della configurazione che si desidera visualizzare. Quindi premere **ENTER**. Se nella configurazione è possibile impostare più opzioni, l'impostazione corrente lampeggerà. In caso contrario, l'opzione di configurazione verrà impostata e verrà visualizzato un messaggio di conferma. Le opzioni di configurazione sono descritte nelle pagine seguenti.
2. Se la configurazione corrente lampeggia, premere **NEXT** o **PREV** fino a che non sia visualizzata l'impostazione desiderata. Quindi premere **ENTER**.
   Verrà visualizzato il messaggio OPTION SAVED (Opzione salvata).
3. Premere **CANCEL** per tornare allo stato dell'unità (modalità Ready o operativa). Potrebbe essere necessario premere il pulsante più volte.

Nelle pagine seguenti vengono descritte le configurazioni disponibili.

Tabella 5-7
Opzioni di configurazione

Nome	Descrizione	Impostazione predefinita
RECOVERY ON/OFF	Consente di passare da ON e OFF e viceversa. Se la configurazione è impostata su ON verrà effettuato il ripristino dopo gli errori. Se la configurazione è impostata su OFF in seguito ad un errore il funzionamento della libreria verrà immediatamente interrotto. La configurazione predefinita è RECOVERY ON. In condizioni normali la funzione di ripristino deve rimanere attivata (ON). Questa funzione dovrebbe essere modificata esclusivamente dal personale tecnico.	ON

continua

Opzioni di configurazione *continua*

Nome	Descrizione	Impostazione predefinita
RESTORE DEFAULTS	Imposta tutte le configurazioni ai valori predefiniti.	N/D
CLEAR ODOMETERS	Viene utilizzato esclusivamente dal personale tecnico. Imposta tutti i parametri della libreria al valore zero.	N/D
STARWARS ON/OFF	Viene utilizzato esclusivamente dal personale tecnico. Durante il normale funzionamento deve essere impostata al valore ON. Consente di passare da ON e OFF e viceversa. Se la configurazione è impostata su ON la libreria funzionerà con i sensori verticali attivati. Se la configurazione è impostata su OFF la libreria funzionerà con i sensori verticali disattivati.	ON
NEW PASSWORD	Consente di cambiare la password numerica richiesta per l'accesso alle opzioni del menu ADMIN* del pannello di controllo della libreria. Le opzioni comprendono le configurazioni, i test e i registri delle informazioni. Per modificare il codice di protezione, consultare la sezione "Impostazione di una nuova password" in questo capitolo.	N/D
SCSI LOG ON/OFF	Viene utilizzato esclusivamente dal personale tecnico. Durante il normale funzionamento deve essere impostata su OFF. Consente di passare da ON e OFF e viceversa. Controlla gli stati SCSI interni e li memorizza in un registro delle informazioni.	OFF
SECURE ON/OFF	Consente di passare da ON e OFF e viceversa. Se l'opzione è impostata su ON non sarà possibile caricare o rimuovere i caricatori dei nastri. Se l'opzione è impostata al valore OFF la libreria funzionerà nello stato predefinito nel quale è possibile inserire ed estrarre le cartucce.	OFF

continua

Opzioni di configurazione *continua*

Nome	Descrizione	Impostazione predefinita
POWER SECURE ON/OFF	Consente di passare da ON e OFF e viceversa. Quando l'opzione è impostata su ON, l'impostazione della configurazione SECURE ON/OFF verrà conservata in caso di interruzioni di corrente. Se l'opzione è impostata la valore OFF, all'accensione della libreria dopo l'arresto verrà reimpostata l'opzione POWER SECURE OFF.	OFF
REP RECOVERED ON/OFF	Consente di passare da ON e OFF e viceversa. Se l'opzione è impostata su ON verranno segnalati gli errori ripristinati. Se l'opzione è impostata su OFF gli errori ripristinati non verranno segnalati.	ON
CONF40 ON/OFF	Viene utilizzato esclusivamente dal personale tecnico. Non utilizzare questa configurazione. In caso contrario potrebbe essere necessario chiamare il servizio di assistenza tecnica.	OFF
BARCODE ON/OFF	Consente di passare da ON e OFF e viceversa. Quando l'opzione è impostata su ON, i codici a barre e le posizioni di alloggiamento verranno memorizzati nella memoria della libreria alla chiusura dello sportello. Quindi verrà automaticamente eseguito il test INVENTORY CHECK. Se l'opzione è impostata su OFF, durante l'esecuzione del test INVENTORY CHECK non verranno registrati i codici a barre. Se non si utilizzano i codici a barre impostare l'opzione su OFF.	ON

Pulizia delle unità a nastro della libreria

Non è necessario pianificare cicli regolari di pulizia dei meccanismi delle unità. La pulizia va effettuata solo se dopo l'indicazione del numero dell'unità viene visualizzato un indicatore di stato.

Se nella libreria a nastro non vi è una cartuccia di pulizia, inserirne una in un alloggiamento prima di eseguire le procedure che seguono.

Qualora fosse necessario sostituire la cartuccia di pulizia, verrà visualizzato il messaggio REPLACE CLEANING (Sostituisci cartuccia di pulizia).

In alcuni casi la pulizia dell'unità a nastro può essere gestita tramite il software host.

> **NOTA**: per la pulizia dell'unità a nastro lineare digitale è necessario utilizzare una speciale cartuccia di pulizia per nastri digitali lineari. In genere le cartucce di pulizia sono di colore giallo chiaro mentre le cartucce dati sono nere, marroni o bianche.

Il ciclo di pulizia di un'unità dura all'incirca cinque minuti.

Le procedure seguenti presuppongono che sia stato effettuato l'accesso al menu di amministrazione e che sia stata immessa la password opportuna.

Per pulire una o più unità a nastro:

1. Premere **NEXT** fino a che non venga visualizzata l'opzione CLEAN DRIVES* (Pulisci unità). Quindi premere **ENTER**.
   a. Se dall'ultima selezione di una posizione per la cartuccia di pulizia la libreria è stata spenta o è stato aperto lo sportello di accesso, verrà visualizzato il messaggio SELCLEAN CART * (Seleziona cartuccia di pulizia). Premere **ENTER**.
   b. Se dall'ultima selezione di una posizione per la cartuccia di pulizia la libreria non è stata spenta e non è stato aperto lo sportello di accesso, verrà visualizzato il messaggio CLEAN CART LOC # (Annulla posizione cartuccia). Il simbolo # lampeggerà e indicherà l'ultimo alloggiamento selezionato per la cartuccia di pulizia. Se la posizione di alloggiamento è corretta, premere **ENTER** e passare alla Fase 2. Se si desidera selezionare una posizione di alloggiamento diversa, premere **NEXT** o **PREV** fino a che non sia visualizzata la posizione di alloggiamento corretta. Quindi premere **ENTER** e passare alla Fase 2.

2. Verrà visualizzato il messaggio ###### SLOT #, dove "######" è il codice a barre o è vuoto se non è stato selezionato alcun codice a barre, mentre "#" è la posizione di alloggiamento ed è lampeggiante. Premere **ENTER** per selezionare la posizione di alloggiamento visualizzata. Premere **NEXT** o **PREV** se si desidera selezionare una diversa posizione di alloggiamento. Quindi premere **ENTER**.

3. Verrà visualizzato il messaggio CLEAN DRIVE 1 (Pulizia unità 1) e il simbolo "1" lampeggerà. Premere **NEXT** o **PREV** fino a che non venga visualizzato il numero dell'unità che si desidera pulire. Quindi premere **ENTER**.

   Per pulire entrambe le unità, premere **NEXT** o **PREV** fino a che non venga visualizzato il messaggio CLEAN DRIVE ALL (Pulisci tutte le unità). Quindi premere **ENTER**.

   NOTA: se le unità non sono vuote, verrà visualizzato il messaggio DRIVE FULL (Unità piena). Prima di poter effettuare il ciclo di pulizia sarà necessario svuotare le unità.

   Se l'alloggiamento selezionato alla Fase 2 non contiene una cartuccia di pulizia, verrà visualizzato brevemente il messaggio NOT CLEAN CART (Cartuccia di pulizia non disponibile) e quindi il messaggio CLEAN FAIL # (Errore durante la pulizia). Premere **CANCEL** per tornare alla modalità operativa. Controllare i caricatori per gruppi di cartucce e individuare la cartuccia di pulizia. Se non è disponibile alcuna cartuccia di pulizia, inserirne una in uno degli alloggiamenti disponibili.

Verrà visualizzato il messaggio CLEANING DRV # (Pulizia unità n.), dove # è il numero dell'unità da pulire. Al termine della pulizia, verrà visualizzato brevemente il messaggio CLEANED DRV # (Unità pulita). Quindi verrà nuovamente visualizzato il messaggio CLEAN DRIVES #.

NOTA: se il ciclo di pulizia viene controllato tramite il software del sistema host, dopo il numero delle unità da pulire verrà visualizzato l'indicatore di stato dell'unità C. L'indicatore di attività lampeggerà fino a che le unità non siano pulite.

Premere **CANCEL** fino a che non venga visualizzata l'operazione che si desidera eseguire o gli indicatori di stato (stato "ready" della libreria).

Aggiornamento del firmware dell'unità

Prima di aggiornare il firmware dell'unità è necessario inserire il nastro FUP all'interno di uno degli alloggiamenti dei caricatori.

Selezionando UPDATE DRIVE FW saranno disponibili due opzioni:

- ALL (consente di aggiornare il firmware di tutte le unità;
- premere NEXT o PREV (consentono di selezionare l'Unità 1 o l'Unità 2 per l'aggiornamento del firmware).

Per modificare il firmware corrente:

1. Premere NEXT fino a che non venga visualizzato UPDATE DRIVE FW. Quindi premere ENTER.
2. Verrà visualizzato il messaggio SEL UPDATE CARTRIDGE (Seleziona cartuccia di aggiornamento). Verrà richiesto di selezionare la posizione di alloggiamento dell'aggiornamento del firmware. Premere NEXT o PREV fino a che non venga visualizzata la posizione di alloggiamento. Quindi premere ENTER.
3. Verrà visualizzato il messaggio UPDATE DRIVE (ALL, 1, OR 2) (Aggiorna unità - Tutte, 1 o 2). Premere NEXT o PREV per effettuare la selezione. Premere Invio. Al termine dell'aggiornamento del firmware il sistema verrà riavviato automaticamente.
4. Rimuovere la cartuccia di aggiornamento dal caricatore.
5. Tornando a Drive Status il sistema sarà stato reimpostato automaticamente.

Esclusione dello sportello

Scegliere, se necessario, di sbloccare lo sportello anteriore di accesso in determinate circostanze (ad es., quando le unità sono piene o quando viene attivata un'opzione di protezione) che impediscono lo sblocco dello sportello con l'opzione "RELEASE DOOR.

Impostazione degli ID SCSI

Selezionando il menu SCSI IDs* saranno disponibili due opzioni:

- SET ID's Consente di assegnare ID SCSI individuali alle unità e al controller della libreria.
- VIEW ID's Consente di visualizzare le impostazioni dell'unità corrente e del controller della libreria.

Per impostare un ID SCSI individuale, consultare "Modifica dell'impostazione corrente degli indirizzi SCSI".

Per visualizzare l'impostazione corrente degli indirizzi SCSI, consultare "Visualizzazione dell'impostazione corrente degli indirizzi SCSI".

Tabella 5-8
Impostazione degli indirizzi SCSI predefiniti

Dispositivo	ID SCSI
LIB Bus 1 ID	6
DRV 1 Bus 1 ID	5
DRV 2 Bus 2 ID*	4

* Può non essere disponibile in alcuni modelli.

Se gli ID elencati sono già utilizzati dal proprio computer o da un'altra periferica SCSI, seguire le istruzioni fornite in "Modifica dell'impostazione corrente degli indirizzi SCSI" per modificare l'ID del controller o dell'unità.

Tabella 5-9
Impostazione degli indirizzi SCSI predefiniti

Numero di unità	Indirizzi bus SCSI disponibili
1	Per il bus 1 sono disponibili 13 indirizzi. Sia l'unità 1 sia il controller utilizzano un indirizzo.
2	Se i bus 1 e 2 sono collegati a schede SCSI host separate: sul bus 1 sono disponibili 13 indirizzi SCSI per altre periferiche. sul bus 2 sono disponibili 14 indirizzi SCSI per altre periferiche. Se il collegamento tra il bus 1 e il bus 2 è di tipo daisy-chain: sul bus sono disponibili 12 indirizzi SCSI per altre periferiche.

NOTA: sebbene esistano nell'opzione SET ID's più di 7 impostazioni di indirizzi bus SCSI, i controller SCSI Compaq supportano solo ID SCSI da 0 a 6 per periferica.

Modifica dell'impostazione corrente degli indirizzi SCSI

È necessario specificare un indirizzo SCSI per il controller e per ciascuna unità a nastro della libreria. Per modificare l'impostazione corrente degli indirizzi SCSI:

NOTA: le procedure seguenti presuppongono che sia stato effettuato l'accesso al menu di amministrazione e che sia stata immessa la password opportuna.

1. Premere **NEXT** o **PREV** fino a che non vengano visualizzati gli ID SCSI. Quindi premere **ENTER**. Verrà visualizzato SET ID'S.

2. Premere **ENTER**. Verranno visualizzate le opzioni LIB BUS 1 ID o DRV #. L'opzione LIB BUS 1 ID # indica l'ID SCSI corrente del controller della libreria. L'opzione DRV BUS 1 or BUS 2 ID # è l'impostazione corrente dell'ID SCSI dell'unità il cui numero è visualizzato.
3. Premere **NEXT** fino a che non venga visualizzata l'impostazione che si desidera modificare. Quindi premere **ENTER**. Il simbolo # (impostazione corrente dell'indirizzo SCSI) lampeggerà.
4. Premere **NEXT** o **PREV** fino a che non venga visualizzato l'indirizzo desiderato. Quindi premere **ENTER**.
5. Premere **NEXT** fino a che non venga visualizzato il messaggio UPDATE ID'S NOW (Aggiorna ID ora). Quindi premere **ENTER**.
6. Verrà visualizzato il messaggio ID'S SAVED (ID memorizzati) e uno dei seguenti messaggi:
   a. Se la nuova impostazione non è in conflitto con gli altri ID SCSI del bus, verrà visualizzato SCSI IDs*.
   b. Se le nuove impostazioni sono in conflitto con altri ID del bus SCSI, verrà visualizzato brevemente SET ID's e quindi il messaggio CONFLICT ABORTED (Annullamento a causa di conflitto). Le modifiche effettuate non verranno memorizzate, per impostare un nuovo indirizzo sarà necessario ripetere i passaggi precedenti.
7. Premere **CANCEL** tre volte per tornare agli indicatori di stato dell'unità (stato Ready).

NOTA: dopo la modifica di un indirizzo, per far sì che i nuovi ID SCSI vengano riconosciuti potrebbe essere necessario riavviare il computer.

È possibile salvare le nuove impostazioni nella ROM flash spegnendo e riaccendendo la libreria. Questa operazione consentirà di ripristinare le impostazioni se la libreria rimane spenta per più di dieci giorni.

ATTENZIONE: non spegnere la libreria fino a che il bus SCSI non sia disattivato. Lo spegnimento di una periferica SCSI quando il bus è ancora attivo può causare la perdita dei dati e/o l'impossibilità di determinare lo stato del bus. Per informazioni sullo stato del bus SCSI controllare i manuali forniti con il sistema host. Se il computer è collegato a una rete LAN, prima di

spegnere la libreria contattare l'amministratore.

Visualizzazione dell'impostazione corrente degli indirizzi SCSI

Per visualizzare l'impostazione corrente degli indirizzi SCSI:

NOTA: le procedure seguenti presuppongono che sia stato effettuato l'accesso al menu di amministrazione e che sia stata immessa la password opportuna.

1. Premere **NEXT** o **PREV** fino a che non vengano visualizzati gli ID SCSI. Quindi premere **ENTER**. Verrà visualizzato SET ID'S.
2. Premere **ENTER**. Verranno visualizzate le opzioni LIB BUS 1 ID o DRV #. LIB BUS 1 ID # indica l'ID SCSI corrente del controller della libreria. DRV BUS 1 or BUS 2 ID # è l'impostazione corrente dell'ID SCSI dell'unità il cui numero è visualizzato.
3. Premere **NEXT** o **PREV** per scorrere le impostazioni correnti degli indirizzi SCSI.
4. Premere **CANCEL** fino a che non venga visualizzata l'operazione che si desidera eseguire o gli indicatori di stato (stato "ready" della libreria).

Utilizzo della funzione di sostituzione delle unità in linea

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di lesioni personali e di radiazioni laser questa funzione deve essere utilizzata esclusivamente da personale tecnico autorizzato. L'utilizzo di questa opzione causerà la disattivazione dei meccanismi delle unità della libreria.

La sostituzione delle unità in linea è un'importante funzione che consente:

- al personale tecnico autorizzato di sostituire un'unità guasta senza disattivare la libreria;

- agli utenti di annullare un errore relativo alla pulizia dell'unità quando un nastro danneggiato viene inserito nell'unità.

In condizioni normali, questa opzione deve essere utilizzata **esclusivamente** da personale tecnico autorizzato. Se tuttavia un nastro vecchio e utilizzato frequentemente causa più di una volta la visualizzazione di un messaggio relativo alla pulizia e si ritiene che il nastro sia danneggiato, sarà possibile utilizzare l'opzione "Online Repair" per annullare i messaggi di errore e tentare di recuperare i dati dal nastro danneggiato. Per utilizzare l'opzione di annullamento degli errori relativi alla pulizia dell'unità, eseguire queste operazioni:

1. Quando viene visualizzato il messaggio CLEAN DRV#, premere **CANCEL** fino a che non siano visualizzati il numero dell'unità e gli indicatori di stato. Il simbolo # indica il numero dell'unità contenente il nastro danneggiato.
2. Premere **NEXT** fino a che nella finestra di visualizzazione non appaia il menu ADMIN*. Premere **ENTER**.
3. Immettere la password. Verrà visualizzato il menu INFO*.
4. Premere **NEXT** fino a che non venga visualizzato il menu ON-LINE REPAIR. Quindi premere **ENTER**. Verrà visualizzato il messaggio DRIVE POWER (Alimentazione unità).
5. Premere **NEXT** fino a che non venga visualizzato il menu DRIVE STATUS. Quindi premere **ENTER**. Verrà visualizzato il messaggio DRIVE 1 ON GOOD (Unità 1 funzionante).
   - Se il nastro danneggiato si trova nell'unità 1, premere **ENTER**.
   - Se il nastro danneggiato si trova nell'unità 2, premere **NEXT** fino a che non venga visualizzato il messaggio DRIVE 2 ON GOOD. Quindi premere **ENTER**.
6. Verrà visualizzato il messaggio DRIVE # ON GOOD, dove "#" è il numero dell'unità e la scritta "ON GOOD" è lampeggiante.
7. Premere **NEXT** fino a che venga visualizzato il messaggio DRV # OFF FAILED (Errore unità #).
8. Premere **ENTER**. Verrà visualizzato brevemente il messaggio CHANGED CONFIRMED (Modifica confermata) e quindi il menu ON-LINE REPAIR.

9. Premere **ENTER**. Verrà visualizzato DRIVE POWER*.
10. Premere **NEXT** or **PREV** fino a che venga visualizzato il messaggio DRIVE STATUS. Quindi premere **ENTER**.
11. Premere **NEXT** o **PREV** fino a che non venga visualizzato il messaggio DRIVE # OFF FAILED, dove "#" è il numero dell'unità fuori rete.
12. Premere **ENTER**. Verrà visualizzato il messaggio DRIVE # OFF FAILED, dove "#" è il numero dell'unità e la scritta "OFF FAILED" è lampeggiante.
13. Premere **NEXT** fino a che venga visualizzato il messaggio DRV # ON GOOD.
14. Premere **ENTER**. Verrà visualizzato brevemente il messaggio CHANGED CONFIRMED e quindi il menu ON-LINE REPAIR.
15. Premere **CANCEL** due volte per tornare ai numeri di unità e agli indicatori di stato dell'unità (stato operativo).
16. Provare nuovamente a leggere il nastro danneggiato.
    - ❑ Se è possibile leggere il nastro, eseguire il backup dei dati dalla cartuccia danneggiata a un'altra cartuccia a nastro ed eliminare la cartuccia danneggiata.

Se non è possibile leggere il nastro, rivolgersi al centro di assistenza più vicino.

Capitolo 6
Driver software

I seguenti ambienti operativi supportano le unità della libreria DLT Compaq:

- Novell intraNetWare/NetWare;
- Microsoft Windows NT;
- SCO OpenServer;
- SCO UnixWare;
- IBM OS/2;
- SunSoft Solaris;
- Banyan Vines.

Dove reperire i driver

Se i driver non sono presenti nel sistema operativo, può essere necessario installare i seguenti driver software:

- driver per l'unità a nastro;
- driver per l'unità della LIBRERIA DLT Compaq;
- driver per il controller SCSI opzionale.

Per ogni ulteriore requisito, consultare la guida dell'utente fornita con l'applicazione.

I driver sono inoltre disponibili:

- nel sistema operativo;
- nel CD di SmartStart e del software di supporto fornito con la workstation o la libreria a nastro;

- nel database QuickFind;
- nel sito Web Compaq su Internet;
- presso il Forum Compaq su CompuServe
- in altri servizi di supporto elettronici.

Per gli indirizzi dei supporti elettronici, consultare la sezione *Informazioni sulla guida* all'inizio della guida.

Per informazioni sui driver di ambienti operativi specifici, consultare le sezioni seguenti di questo capitolo.

Novell intraNetWare/NetWare

La tabella 6-1 fornisce le informazioni per identificare i driver appropriati per i controller SCSI Compaq:

Tabella 6-1
Novell intraNetWare/NetWare

Controller	Informazioni sul driver software
Controller Fast-SCSI-2 a 32 bit Controller Fast-Wide SCSI-2 a 32 bit o controller Wide-Ultra SCSI	Consultare il file **STORAGE.RDM** nel dischetto con il software di supporto per i prodotti Novell (NSSD), versione 3.22 o successive, fornito con la workstation o il server. È possibile utilizzare uno dei driver seguenti: CPQS710.DSK o, per supportare la specifica NWPA, CPQSCSI.HAM.

Se si desidera utilizzare applicazioni che richiedono il supporto ASPI, occorre fare altre considerazioni sui driver. Per altre informazioni, vedere la sezione seguente.

Supporto ASPI

Alcune applicazioni richiedono l'utilizzo di ASPI (Advanced SCSI Programming Interface, Interfaccia di programmazione SCSI avanzata). Le informazioni fornite con l'applicazione specificano l'eventuale richiesta del supporto ASPI.

La figura 6-1 mostra quali NLM e driver sono richiesti per le diverse applicazioni. Ad esempio, se è stato installata un'unità di libreria DLT Compaq con controller Fast-Wide SCSI-2 a 32 bit e si desidera utilizzare un'applicazione ASPI della versione 4.x di NetWare, è possibile caricare i seguenti driver:

1. **CPQSCSI.HAM** per il controller;
2. **NWPA.NLM** (caricato automaticamente con CPQSCSI.HAM);
3. **NWASPI.CDM** per fornire l'interfaccia ASPI.

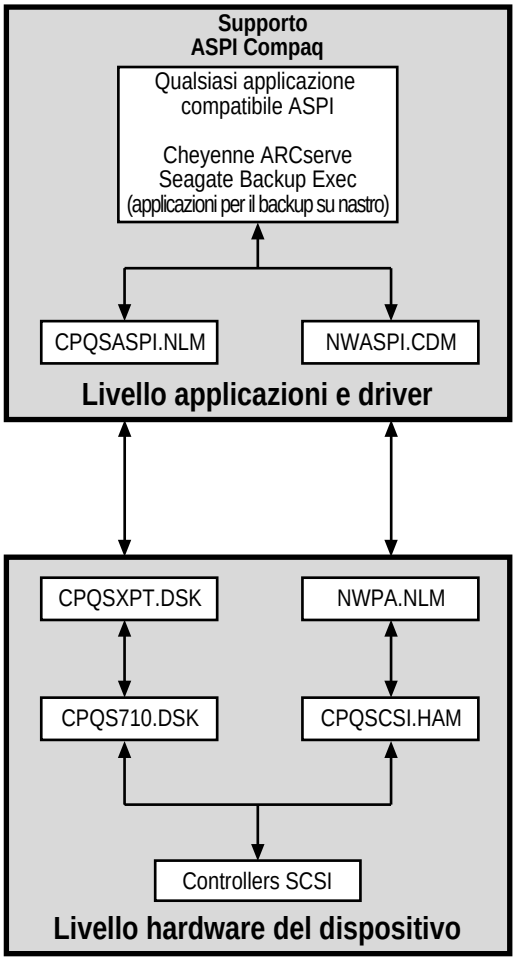


Figura 6-1. Selezione dei driver per l'applicazione

È possibile utilizzare uno dei driver seguenti: CPQS710.DSK o, per supportare la specifica NWPA, CPQSCSI.HAM.

Microsoft Windows NT

La tabella 6-2 fornisce le informazioni per identificare i driver appropriati per i controller SCSI Compaq:

Tabella 6-2
Microsoft Windows NT

Controller	Informazioni sul driver software
Controller Fast-SCSI-2 a 32 bit o controller Fast-Wide SCSI-2 a 32 bit o controller Wide-Ultra SCSI	Consultare "Supporto per i controller SCSI Compaq" nel file NTREADME.HLP nel dischetto del software di supporto Compaq per Microsoft Windows NT, versione 2.08 o successive per NT 4.0.

IMPORTANTE: se il controller SCSI a cui è collegata l'unità non era presente al momento dell'installazione di Windows NT, installare il driver del dispositivo SCSI del controller PRIMA di installare il driver per l'unità a nastro.

SCO OpenServer

I driver richiesti per il supporto dell'unità di libreria DLT Compaq in SCO UNIX sono:

- il driver per unità a nastro SCO SCSI stp contenuto in SCO OpenServer; per informazioni sulla configurazione del driver, consultare la guida dell'amministratore del sistema SCO;
- un driver per il controller SCSI appropriato.

La tabella 6-4 fornisce le informazioni per identificare i driver appropriati per i controller SCSI Compaq:

Tabella 6-3
SCO OpenServer

Controller	Informazioni sul driver software
Controller Fast-SCSI-2 a 32 bit o controller Fast-Wide SCSI-2 a 32 bit o controller Wide-Ultra SCSI	Consultare il file README appropriato nel CD del software di supporto Compaq. Il nome del driver è **cha**.

Per SCO OpenServer è richiesta la versione appropriata di Compaq Extended Feature Supplement (EFS):

- per SCO Open Server 5, utilizzare la versione 5.20 o successiva di Compaq EFS.

Considerazioni importanti

- per SCO OpenServer 5.0.0 e OpenServer 5.0.2 sarà necessario l'Advanced Hardware Supplement (AHS) versione 5.2.0. È possibile caricare il supplemento AHS con l'utilità "custom" o l'utilità per l'installazione di applicazioni;
- SCO OpenServer 5.0.4 comprende AHS, ma non il comando juke eseguibile. Il binario è disponibile nel Release Supplement RS504C per OpenServer 5.0.4. Contattare il distributore locale SCO per questo supplemento. Consultare le pagine della guida relative al comando juke(C).
- EFS per SCO OpenServer è disponibile sul CD di SmartStart e del software di supporto Compaq e viene installato e configurato automaticamente durante l'installazione di SmartStart.

Configurazione dell'ID SCSI per SCO OpenServer

La libreria DLT utilizza un ID SCSI per ogni unità nella libreria e uno per il controller della libreria. Nel kernel preconfigurato utilizzato per installare SCO OpenServer, vengono impostati automaticamente i seguenti ID SCSI:

- Disco = 0
- Nastro = 2
- CD-ROM = 5.

Per determinare l'ID SCSI della nuova unità a nastro (se non è noto):

1. Eseguire System Configuration e controllare "Review or Modify Hardware Settings" (Rivedi o modifica impostazioni hardware) quindi "View and Edit Details" (Visualizza e modifica dettagli). I valori riportati per il numero di controller, ID di destinazione, LUN e numero di bus verranno utilizzati durante l'esecuzione di mkdev tape.
2. Avviare il server in modalità utente singolo quindi eseguire il comando **mkdev tape**.
3. Rimuovere l'unità a nastro predefinita dal controller O, ID 2.
4. Aggiungere la o le nuove unità a nastro alla configurazione.
5. Ricollegare il kernel e riavviare il server in modalità multiutente.
6. Eseguire il comando **hwconfig** per assicurare la corretta configurazione della nuova unità a nastro. Le informazioni verranno visualizzate nel modo seguente:

   %tape - - - type= S ha=0 id=2 lun=0 ht= ...
7. Utilizzare "mkdev juke" per aggiungere la modifica.

Nell'esempio precedente, "id=2" indica che l'ID dell'unità a nastro SCSI è 2.

IMPORTANTE: il kernel di installazione di SCO OpenServer comunica solo con il primo controller SCSI del sistema. Rimuovere l'unità a nastro generica in ID2, quindi aggiungere il corretto driver per unità a nastro con i valori esatti di ID, bus e LUN.

SCO UnixWare

La tabella 6-5 fornisce le informazioni per identificare i driver appropriati per i controller SCSI Compaq:

Tabella 6-4
SCO UnixWare

Controller	Informazioni sul driver software
Controller Fast-SCSI-2 a 32 bit o controller Fast-Wide SCSI-2 a 32 bit o controller Wide-Ultra SCSI	Consultare la documentazione in linea SCO UnixWare sul CD di SmartStart e del software di supporto Compaq. Il nome del driver è **cpqsc**.

Inoltre, per SCO UnixWare è richiesta la versione appropriata di Compaq Extended Feature Supplement (EFS). Utilizzare EFS versione 2.20 o successive per SCO UnixWare versione 2.1.x, EFS versione 7.20 o successive per SCO UnixWare versione 7.

Se non si utilizza un supporto originale, per ulteriori requisiti, consultare la guida fornita con l'applicazione.

Considerazioni importanti

- consultare le pagine della guida relative a mccntl (1M) per informazioni sull'utilizzo dell'utilità di controllo per la modifica del supporto;
- consultare le pagine della guida relative a mc01(7) per informazioni sul driver oggetto della modifica del supporto PDI (Portable Device Interface);
- attualmente /usr/sbin/mccntl non supporta unità a nastro multiple in un unica modifica.

IBM OS/2

La tabella 6-6 fornisce le informazioni per identificare i driver appropriati per i controller SCSI Compaq:

Tabella 6-5
IBM OS/2

Controller	Informazioni sul driver software
Controller Fast-SCSI-2 a 32 bit o controller Fast-Wide SCSI-2 a 32 bit o controller Wide-Ultra SCSI	Per la versione 2.x o successiva di IBM OS/2, consultare SCSI.RDM nel dischetto con la versione 2.15 o superiore del software di supporto per OS/2 Compaq.

SunSoft Solaris

La tabella 3-7 fornisce le informazioni per identificare i driver appropriati per i controller SCSI Compaq:

Tabella 6-6
SunSoft Solaris

Controller	Informazioni sul driver software
Controller Fast-SCSI-2 a 32 bit o controller Fast-Wide SCSI-2 a 32 bit o controller Wide-Ultra SCSI	Per Solaris 2.5.x, consultare la documentazione in linea sul CD Solaris 2.5.x OS e in Compaq Driver Update Library IIe (CDU) , versione 1.1 o successive. Per Solaris 2.6, consultare il Manuale di installazione di Solaris 2.6. Il driver richiesto è CPQncr.

Considerazioni importanti

- per Solaris 2.5.1, consultare la documentazione in linea sul CD del sistema operativo Solaris 2.5.1 e in Compaq Driver Update (CDU) versione 1.1 o successive;
- per Solaris 2.6, consultare il Manuale di installazione di Solaris 2.6 oppure Sun Driver Update (DU) 2. Il driver richiesto è CPQnes.

Banyan VINES

La tabella 6-8 fornisce le informazioni per identificare i driver appropriati per i controller SCSI Compaq:

Tabella 6-7
Banyan VINES

Controller	Informazioni sul driver software
Controller Fast-SCSI-2 a 32 bit o controller Fast-Wide SCSI-2 a 32 bit	Per VINES 7.x e 8.x, consultare la documentazione fornita in *Banyan Supplemental Drivers for VINES 7.x and 8x, versione 2.1* o successive. Per VINES 6.x, consultare la documentazione fornita in *Banyan Supplemental Drivers for VINES 6.x, versione 1.3* o successiva. Questi driver possono essere scaricati dal sito web di Banyan all'indirizzo http://www.banyan.com.

continua

Banyan VINES *continua*

Controller	Informazioni sul driver software
Controller Wide-Ultra SCSI	È richiesto Compaq Peripheral Adapter Support Software per Banyan VINES 6.x, 7.x e 8x, versione 3.00 o successiva. Per ulteriori informazioni, consultare il file **README.SSD**, disponibile nel dischetto della documentazione. Peripheral Adapter Support Software è disponibile nel CD di SmartStart e del software di supporto Compaq e come SoftPaq nel sito web della Compaq all'indirizzo http://www.compaq.com.

Capitolo 7
Risoluzione dei problemi

Questa sezione contiene informazioni sulle soluzioni dei problemi che potrebbero verificarsi durante il funzionamento della libreria. La tabella seguente elenca le operazioni da eseguire prima di rivolgersi al Partner Ufficiale.

Per i problemi che dipendono dal proprio computer, consultare la documentazione relativa al sistema o al software della libreria.

Tabella 7-1
Risoluzione dei problemi

Problema	Operazioni da eseguire
La libreria non è alimentata.	■ verificare che le connessioni del cavo di alimentazione siano fissate saldamente; ■ verificare che l'interruttore di alimentazione sia stato attivato. (L'interruttore si trova sul pannello di controllo della libreria); ■ verificare che la presa di alimentazione sia in funzione; ■ sostituire il cavo di alimentazione con un altro funzionante; ■ se la libreria rimane spenta, rivolgersi al Partner Ufficiale.
La libreria non comunica con il server.	Verificare che etichettatura e impostazione degli interruttori corrispondano a quanto illustrato nelle figure 2-1 e 2-2
Power-On Self-Test non riuscito. Nel visualizzatore appare il messaggio DEVICE FAILED.	■ verificare che tutti i nastri nei caricatori siano inseriti completamente e che i caricatori siano correttamente inseriti e bloccati nella libreria; ■ spegnere e riaccendere l'unità. (Consultare l'avvertenza alla fine della tabella); ■ se il test di alimentazione ha esito negativo, premere INVIO, prendere nota del codice di errore visualizzato e rivolgersi al Partner Ufficiale per l'assistenza.

continua

Risoluzione dei problemi *continua*

Problema	Operazioni da eseguire
Se, dopo aver installato o sostituito un'unità, vengono visualizzati i messaggi DEVICE FAILED: Hardware Error 44h. TEST DRIVE. Micro Move error code 2Dh DRV WRONG TYPE	Verificare che le unità DLT installate dispongano della seguente configurazione: ■ in un dispositivo a due unità, entrambe siano 20/40 o 35/70, ■ NESSUN supporto per un misto di 20/40 & 35/70, ■ NESSUN supporto per 15/30 (dispositivo ad 1 o 2 unità).
Nel visualizzatore appare il messaggio DEVICE FAILED. Viene riportato l'errore hardware#61 (cavi SCSI esterni).	Verificare che la terminazione sia del tipo corretto (terminazione singola).
Il power-on self-test della libreria non ha avuto esito positivo mentre la cartuccia era nell'unità. La libreria non è stata ripristinata secondo gli indicatori di stato dell'unità (stato "ready") dopo la riaccensione.	■ spegnere e riaccendere l'unità. (Consultare l'avvertenza alla fine della tabella). ■ se il test Power On ha esito negativo, disattivare l'alimentazione. Rivolgersi al Partner Ufficiale per l'assistenza.
Non viene visualizzato alcun messaggio.	■ verificare che il cavo di alimentazione sia collegato. ■ verificare che l'interruttore di alimentazione sia stato attivato. ■ spegnere e riaccendere la libreria. (Consultare l'avvertenza alla fine della tabella). ■ se ancora non viene visualizzato alcun messaggio, rivolgersi al Partner Ufficiale per l'assistenza.

continua

Risoluzione dei problemi *continua*

Problema	Operazioni da eseguire
Viene visualizzato un messaggio di errore dopo aver caricato più cartucce.	■ verificare che le cartucce siano inserite nel caricatore con il corretto orientamento. ■ accertarsi di utilizzare il tipo di nastro corretto. ■ se la barra sul pannello di visualizzazione è di colore ambra, accendere e spegnere la libreria e reinserire il caricatore quando vengono visualizzati i numeri dell'unità e gli indicatori di stato. (Consultare l'avvertenza alla fine della tabella). ■ se è visualizzato il messaggio SECURITY ENABLED (Sicurezza attivata), è stata impostata un'opzione di sicurezza che impedisce di caricare o estrarre le cartucce dalla libreria. ■ se è visualizzato il messaggio TRANSPORT FULL (Trasporto completo), il dispositivo di trasporto delle cartucce contiene già una cartuccia. Consultare la documentazione host o rivolgersi all'assistenza per eliminare la cartuccia dal dispositivo di trasporto. ■ se viene ancora visualizzato il messaggio LOAD ERROR (Errore di caricamento) o FAILED (Errore), la libreria potrebbe essere in errore; rivolgersi al Partner Ufficiale per l'assistenza.
L'indirizzo dell'unità è cambiato ma non viene riconosciuto.	Riavviare il computer host. Alcuni computer richiedono questa operazione per poter riconoscere il nuovo indirizzo. (Consultare l'avvertenza alla fine della tabella).
Impossibile ricordare la password del menu di amministrazione.	Innanzitutto, provare con la password predefinita (000-000-000). Se non viene accettata, rivolgersi al Partner Ufficiale per l'assistenza.

continua

Risoluzione dei problemi *continua*

Problema	Operazioni da eseguire
Si è cercato di aprire lo sportello di accesso anteriore, ma è stato visualizzato il messaggio RESERVED (Riservato).	■ l'host potrebbe aver riservato un elemento e deve rilasciarlo. Consultare la documentazione del sistema host per rilasciare il nastro. ■ è stata impostata una configurazione di sicurezza per impedire la rimozione delle cartucce. Vedere "SECURE ON/OFF" nell'elenco delle configurazioni nel Capitolo 4.
È stato avviato un test e occorre fermarlo.	Premere **CANCEL** (Annulla). Il test corrente continua fino alla fine, quindi termina.
Viene visualizzato il messaggio DO INVENTORY TST (inizializza stato elemento).	■ accendere e spegnere la libreria premendo due volte l'interruttore di accensione. (Consultare l'avvertenza alla fine della tabella). ■ avviare il test INVENTORY CHECK dal menu TEST*.
Impossibile scrivere sul nastro.	■ controllare i permessi di accesso al file system host. ■ controllare la linguetta di protezione da scrittura sulla cartuccia per consentire la scrittura. ■ controllare il software applicativo.
Impossibile leggere il nastro.	■ controllare i permessi di accesso al file system host. ■ accertarsi di utilizzare il tipo di nastro corretto. ■ controllare il software applicativo.

ATTENZIONE: non premere l'interruttore di alimentazione se non sono state spente le periferiche connesse al computer con i cavi SCSI. Premendo l'interruttore di alimentazione con il sistema SCSI attivo è possibile provocare la perdita di dati e/o problemi con l'interfaccia SCSI.

Appendice A
Norme di conformità

Numeri di identificazione delle Norme di conformità

Per le certificazioni e l'identificazione delle norme di conformità, alla libreria DLT è stato assegnato un numero di serie Compaq. Il numero di serie Compaq per questo prodotto è: Serie 4120. È possibile individuare il numero di serie della libreria DLT sull'etichetta del prodotto, insieme ai marchi e alle informazioni sulle necessarie approvazioni. Quando sono richieste informazioni sulla certificazione per questo prodotto, fare riferimento a tale numero di serie. Tale numero di seri non va confuso con il nome o il modello della libreria DLT.

Norme FCC

La Parte 15 delle norme e regole FCC (Federal Communications Commission) stabilisce dei limiti alle emissioni di radio frequenza (RF) per garantire uno spettro di frequenze radio privo di interferenze. Molti dispositivi elettronici, compresi i computer, generano energia a RF durante il funzionamento e sono pertanto soggetti a questa regolamentazione. Queste norme pongono i computer e i dispositivi periferici correlati in due classi, A e B, in relazione alla loro installazione. I dispositivi di Classe A sono quelli presumibilmente installati in un ambiente commerciale. I dispositivi di Classe B sono quelli presumibilmente installati in un ambiente residenziale (vale a dire, i personal computer). L'FCC richiede che i dispositivi di entrambe le classi portino un etichetta che avverta delle possibili interferenze e riporti ulteriori istruzioni operative per l'utente.

L'etichetta sul dispositivo indica la classe di appartenenza del dispositivo (A o B). I dispositivi in Classe B riportano un FCC ID sull'etichetta. I dispositivi in Classe A non riportano un FCC ID sull'etichetta. Dopo aver determinato la classe del dispositivo, consultare le istruzioni seguenti corrispondenti.

Dispositivo di Classe A

Questo dispositivo è stato testato ed è risultato conforme ai limiti stabiliti per i dispositivi digitali di Classe A di cui alla Parte 15 delle norme FCC (Federal Communications Commission, Commissione federale per le comunicazioni). Questi limiti sono stabiliti per fornire una protezione accettabile contro interferenze dannose quando il dispositivo viene utilizzato in un ambiente commerciale. Questo dispositivo genera, utilizza e può emanare onde radio e, se non installato e utilizzato nel rispetto delle istruzioni, può causare interferenze alle comunicazioni radio. L'utilizzo di questo dispositivo in un'area residenziale, può causare interferenze dannose; in questo case l'utilizzatore è tenuto a porre rimedio a proprie spese alle interferenze.

Dispositivo di Classe B

Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi delle Norme FCC, Parte 15. Tali limiti intendono fornire una protezione adeguata dalle interferenze dannose in installazioni di tipo residenziale. Questo dispositivo genera, utilizza e può emanare onde radio e, se non installato e utilizzato nel rispetto delle istruzioni, può causare interferenze alle comunicazioni radio. Non esiste, tuttavia, alcuna garanzia che tali interferenze non abbiano luogo in una determinata installazione. Se l'apparecchiatura disturba la ricezione radiotelevisiva, cosa che può essere determinata spegnendo e riaccendendo il dispositivo, si raccomanda all'utente di cercare di rimediare all'interferenza adottando le seguenti misure:

- riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione;
- aumentare la distanza tra l'apparecchio e il ricevitore;
- collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito elettrico diverso da quello a cui è connesso il ricevitore;
- consultare il rivenditore dell'apparecchiatura o un tecnico specializzato.

Dichiarazione di conformità per i prodotti contrassegnati dal Logo FCC - Solo per gli Stati Uniti

Questo dispositivo è conforme agli standard previsti nella Parte 15 delle norme FCC. L'utilizzo è soggetto alle due condizioni di seguito indicate: (1) questo dispositivo non può causare interferenze pericolose, e (2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono essere causa di un funzionamento non corretto.

Per eventuali domande a questo proposito, rivolgersi a:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 530113
Houston, Texas 77269-2000

Oppure, telefonare al numero

1-800- 652-6672 (1-800-OK COMPAQ)

Per eventuali domande a proposito della dichiarazione FCC, rivolgersi a:

Compaq Computer Corporation
P. O. Box 692000, Mail Stop 510101
Houston, Texas 77269-2000

Oppure, telefonare al numero

(281) 514-3333

In accordo con la politica di miglioramento della qualità, è possibile che le telefonate siano controllate o registrate. Per consentire l'identificazione di questo prodotto, specificare il numero di parte, il numero di serie o il numero del modello presente sul prodotto.

Modifiche

Secondo le norme FCC, l'utente deve essere a conoscenza del fatto che qualsiasi modifica o cambiamento apportato a questo dispositivo non espressamente approvato dalla Compaq Computer Corporation può invalidare il diritto di utilizzare questo dispositivo.

Cavi

I collegamenti a questo dispositivo devono essere effettuati con cavi schermati e cappucci dei connettori RFI/EMI metallici ai fini della conformità alle Norme FCC.

Canadian Notice (Avis Canadien)

Class A Equipment

This Class A digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Class B Equipment

This Class B digital apparatus meets all requirements of the Canadian Interference-Causing Equipment Regulations.

Cet appareil numérique de la classe B respecte toutes les exigences du Règlement sur le matériel brouilleur du Canada.

Norme europee

I prodotti con il marchio CE sono conformi alla direttiva EMC (89/336/CEE) e a quella relativa alla bassa tensione (73/23/CEE) emanate dalla Commissione della Comunità Europea.

La conformità a queste direttive implica la conformità alle seguenti Norme europee (tra parentesi sono riportati gli standard internazionali equivalenti):

- EN55022 (CISPR 22) - Norme sulle interferenze elettromagnetiche
- EN50082-1 (IEC801-2, IEC801-3, IEC801-4): Norme sull'immunità elettromagnetica
- EN60950 (IEC950): Sicurezza del prodotto

Japanese Notice

ご使用になっている装置にVCCIマークが付いていましたら、次の説明文をお読み下さい。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCIマークが付いていない場合には、次の点にご注意下さい。

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスA情報技術装置です　この装置を家庭環境で使用すると電波妨害を引き起こすことがあります。この場合には使用者が適切な対策を講ずるよう要求されることがあります。

Taiwan Notice

警告使用者：

這是甲類的資訊產品，在居住的環境中使用時，可能會造成射頻干擾，在這種情況下，使用者會被要求採取某些適當的對策。

Dispositivi laser

Tutti i sistemi della Compaq dotati di dispositivo laser sono conformi agli standard di sicurezza, inclusa la norma IEC 825. Per quanto riguarda il laser in particolare, il dispositivo risponde agli standard previsti dagli enti governativi circa le prestazioni dei prodotti ed è classificato come prodotto laser di Classe 1. Questo prodotto non emette luce pericolosa e il raggio resta completamente isolato durante tutte le modalità d'uso da parte del cliente.

Avvertenze sulla sicurezza del laser

AVVERTENZA: per ridurre il rischio di esposizione a radiazioni pericolose:

- non cercare di aprire le parti chiuse del dispositivo laser. All'interno non sono presenti parti soggette a manutenzione da parte dell'operatore;
- non effettuare controlli o regolazioni né eseguire altre procedure su un dispositivo laser al di fuori di quanto specificato in queste norme;
- lasciare che siano solo i tecnici esperti del Centro di Assistenza Autorizzata Compaq a riparare l'apparecchiatura laser.

Conformità alla norme CDRH

Il Centro per la sicurezza radiologica e degli apparati (CDRH, Center for Devices and Radiological Health) dell'ente governativo statunitense per il controllo dei cibi e dei farmaci (U.S. Food and Drug Administration) ha introdotto alcune norme per i prodotti laser il 2 agosto 1976. Queste norme si applicano ai prodotti laser fabbricati dopo l'1 agosto 1976. Il rispetto di queste norme è obbligatorio per i prodotti commercializzati negli Stati Uniti.

Conformità alla norme internazionali

Tutti i sistemi Compaq dotati di dispositivi laser sono conformi agli standard di sicurezza appropriati, compresa la norma IEC 825.

Etichetta di prodotto laser

L'etichetta seguente (o una simile) è collocata nella parte posteriore della libreria DLT.

Questa etichetta indica che il prodotto è classificato come CLASS 1 LASER PRODUCT (prodotto laser di classe 1).

Questa etichetta è riportata sul dispositivo laser installato nel prodotto.

CAUTION- INVISIBLE
LASER RADIATION WHEN OPEN
DO NOT STARE INTO BEAM OR VIEW
DIRECTLY WITH OPTICAL INSTRUMENTS
VORSICHT- UNSICHTBARE
LASERSTRAHLUNG WENN ABDECKUNG GEÖFFNET
NICHT IN DEN STRAHL BLICKEN
AUCH NICHT MIT OPTISCHEN INSTRUMENTEN
ADVARSEL- USYNLIG
LASERSTRÅLING VED ÅBNING.
SE IKKE IND I STRÅLEN - HELLER
IKKE MED OPTISKE INSTRUMENTER.
ADVARSEL- USYNLIG
LASERSTRÅLING NÅR DEKSEL ÅPNES.
STIRR IKKE INN I STRÅLEN ELLER SE
DIREKTE MED OPTISKE INSTRUMENTER.
VARNING- OSYNLIG
LASERSTRÅLNING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD.
STIRRA EJ IN I STRÅLEN OCH BETRAKTA
EJ STRÅLEN MED OPTISKA INSTRUMENT.
VARO! NÄKYMÄTÖNTÄ AVATTAESSA
OLET ALTTIINA LASERSÄTEILYLLE.
ÄLÄ TUIJOTA SÄTEESEEN ÄLÄKÄ
KATSO SITÄ OPTISEN LAITTEEN LÄPI.

Informazioni relative al laser

Tipo di laser	Semiconduttore GaAlAs
Lunghezza dell'onda	780 nm +/- 35 nm
Angolo di divergenza	53,5 gradi +/- 0,5 gradi
Potenza di uscita	Minore di 0,2 mW o 10.869 $W \cdot m^{-2}$ sr^{-1}
Polarizzazione	Circolare 0,25
Apertura numerica	0,45" +/- 0,04"

Appendice B
Scariche elettrostatiche

Per evitare di danneggiare il sistema, ricordare le precauzioni a cui attenersi durante l'impostazione del sistema o nella gestione dei componenti. Una scarica elettrostatica generata da un dito o da un altro conduttore può danneggiare le schede di sistema o altri dispositivi sensibili all'elettricità statica. Questo tipo di danneggiamento può ridurre nel tempo la durata del dispositivo.

Per evitare danni dovuti a cariche elettrostatiche, osservare le seguenti precauzioni:

- evitare il contatto con le mani trasportando e riponendo i prodotti in contenitori antistatici;
- tenere i componenti sensibili all'elettricità statica nei rispettivi contenitori finché non si raggiunge una postazione di lavoro priva di elettricità statica;
- sistemare i contenitori su una superficie con collegamento a massa prima di rimuoverne i componenti;
- evitare di toccare i piedini, le terminazioni dei componenti o i circuiti;
- essere sempre provvisti di un adeguato collegamento a massa quando si tocca un componente sensibile all'elettricità statica.

Metodi di collegamento a massa

Sono disponibili diversi metodi per assicurare un adeguato collegamento a massa. Utilizzare uno o più dei seguenti metodi quando si intende manipolare o installare componenti sensibili all'elettricità statica:

- indossare un bracciale collegato tramite cavo a una postazione di lavoro o al telaio di un computer con collegamento a massa; Questi bracciali sono fascette flessibili dotate di una resistenza minima di 1 megaohm +/- 10 percento nei cavi con collegamento a massa. Per un adeguato collegamento a massa, indossare il bracciale direttamente sulla pelle;
- presso le postazioni di lavoro, utilizzare fascette per i talloni o per le scarpe. Quando si calpestano pavimenti che conducono elettricità o tappetini antistatici, indossare le fascette a entrambi i piedi;

- utilizzare strumenti di manutenzione conduttivi;
- utilizzare un kit di manutenzione portatile dotato di tappetino da lavoro pieghevole e antistatico.

Se si è sprovvisti di tali attrezzature per un adeguato collegamento a massa, contattare il Centro di Assistenza Autorizzata Compaq per l'installazione del componente.

NOTA: per ulteriori informazioni sull'elettricità statica o per assistenza durante l'installazione dei prodotti, contattare il Centro di Assistenza Autorizzata Compaq.

Appendice C
Specifiche

Questa sezione illustra le specifiche operative e di prestazioni per:

- libreria DLT Compaq;
- unità a nastro DLT da 20/40 GB;
- unità a nastro DLT da 35/70 GB.

Tabella C-1
Specifiche della libreria a nastro DLT

Prestazioni	
Accesso medio al nastro	<14 secondi
Scambio medio del nastro	28 secondi (tempo medio per l'espulsione del nastro dall'unità, scambio del nastro nel caricatore e ricaricamento dell'unità)
Affidabilità	
MTBF (meccanica)	140.000 ore
MSBF (meccanica)	1 milione di scambi
Manutenzione preventiva	Non richiesta
Requisiti di alimentazione	
Consumo totale	160 W (normale)
Tensione in entrata	175 W (massima)
Corrente assorbita	2,5/1,5 A
Frequenza	50 - 60 Hz
Tensione di linea	100 - 240 Vca

continua

Specifiche della libreria a nastro DLT *continua*

Libreria montabile su rack	
Interfaccia	Wide SCSI-2
Altezza	356 mm (14")
Larghezza	445 mm (19")
Profondità	737 mm (29")
Massa	44 kg (97 lbs)
Confezione prodotto montabile su rack	
Altezza	696 mm (27,5")
Larghezza	686 mm (27")
Profondità	1003 mm (39,5")
Massa	60 kg (132 lbs)
Libreria da tavolo	
Altezza	387 mm (15,5")
Larghezza	483 mm (19")
Profondità	737 mm (29")
Massa	55 kg (121 lbs)
Kit di conversione da tavolo	
Altezza	178 mm (7")
Larghezza	686 mm (27")
Profondità	1003 mm (39,5")
Massa	14 kg (31 lbs)

continua

Specifiche della libreria a nastro DLT *continua*

Temperatura e umidità	
Operativa	da 10°a 35°C
	da 20% a 80% RH
Conservazione/trasporto	da -30°a 60°C
	(<14 giorni consecutivi)
Gradiente	10°C per ora
Urti	
Non operativa	30 g /206 ips (onda trapezoidale)
Vibrazioni	
Casuale operativa	0,21 g rms
Casuale non operativa	2,1 g rms
Sinusoidale non operativa	0,5 g rms (da 0 al picco, onda sinusoidale)
Emissioni acustiche	
Funzionamento in lettura/scrittura	5,0 Bel
Sicurezza	EN60950/IEC 950
Emissioni elettromagnetiche	EN55022/CISPR-22, Classe B, EN50082-1, EN55024-2/IEC 801-2, 4kV CD, 8kV AD, EN55024-3/IEC 801-3, 3 V/m, EN55024-4/IEC 801-4, 1kV linee di alimentazione, 0,5 kV Linee di segnale, FCC 47 CFR Part 15 - Classe "B", VCCI Livello 1, EN61000-3-2/IEC 1000-3-2, EN61000-3-3/IEC 1000-3-3, ,
Laser	EN60825 (1991)/IEC 825 (1984) +A1, Laser di classe 1

Tabella C-2
Specifiche dell'unità a nastro per libreria da 20/40 GB

Dimensioni		
Altezza	8,22 cm	3,235"
Larghezza	14,83 cm	5,84"
Profondità	24,38 cm	9,60"
Velocità di trasferimento		
Massima con compressione dati	10 GB/hr per unità (la velocità di compressione varia in base al tipo di dati). 3MB/Sec.	
Normale	5-9 GB/hr	
Cartuccia DLT	CompacTape III (nastro da 0,5", lunghezza 1200 ft) CompacTape IIIXT (nastro da 0,5", lunghezza 1800 ft) o CompacTape IV (nastro da 0,5", lunghezza 1800 ft)	
Massima capacità formattata (automatica)		
Senza compressione	20 GB	
Con compressione 2 a 1	40 GB (la velocità di compressione varia in base al tipo di dati).	
Caratteristiche dell'unità a nastro		
MTBF (unità)	200.000 ore @ 30% fattore di utilizzo	
Velocità nastro	98 ips	
Velocità di avvolgimento	150 ips	
Metodo di registrazione	serpentina	
Numero di tracce (fisiche)	128	
Blocchi per traccia	variabili	

continua

Specifiche dell'unità a nastro per libreria da 20/40 GB *continua*

Caratteristiche dell'unità a nastro	
Byte per blocco	Variabili
Blocchi per frame	Variabili
Percentuale ECC	20%
Byte per entità	131,456
Dati Frame/Entità	16
Registrazione Densità/Pollici	81,600 BPI
Metodo di codifica	(2,7) RLL
Velocità di trasferimento dati non compressi originali dell'utente	1,5 MB/sec
Correzione errori	Reed Soloman
Testina di scrittura-lettura	a quattro canali, ferrite con mig
Algoritmo di compressione dati	DLZ

Tabella C-3
Specifiche dell'unità a nastro per libreria da 35/70 GB

Dimensioni		
Altezza	8,22 cm	3,235"
Larghezza	14,83 cm	5,84"
Profondità	24,38 cm	9,60"
Velocità di trasferimento		
Massima con compressione dati	36 GB/hr per unità (la velocità di compressione varia in base al tipo di dati). 10MB/Sec.	
Normale	18-25 GB/hr	
Cartuccia DLT	CompacTape III (nastro da 0,5", lunghezza 1200 ft) CompacTape IIIXT (nastro da 0,5", lunghezza 1800 ft) o CompacTape IV (nastro da 0,5", lunghezza 1800 ft)	
Massima capacità formattata (automatica)		
Senza compressione	35 GB	
Con compressione 2 a 1	70 GB (la velocità di compressione varia in base al tipo di dati).	
Caratteristiche dell'unità a nastro		
MTBF (unità)	200.000 ore @ 30% fattore di utilizzo	
Velocità nastro	160 ips	
Velocità di avvolgimento	175 ips	
Metodo di registrazione	serpentina	
Numero di tracce (fisiche)	208	
Blocchi per traccia	variabili	

continua

Specifiche dell'unità a nastro per libreria da 35/70 GB *continua*

Caratteristiche dell'unità a nastro	
Byte per blocco	variabili
Blocchi per frame	variabili
Percentuale ECC	20%
Byte per entità	131,328
Dati Frame/Entità	16/20
Registrazione Densità/Pollici	85.937 BPI
Metodo di codifica	(2,7) RLL
Velocità di trasferimento dati non compressi originali dell'utente	5.0 MB/sec
Correzione errori	Reed Soloman (3 livelli)
Testina di scrittura-lettura	a quattro canali, ferrite con mig
Algoritmo di compressione dati	DLZ

Indice analitico

A

accendere e spegnere 7-4
Advanced Hardware Supplement
Vedere AHS
Advanced SCSI Programming
Interface *Vedere* ASPI
aggiornamento del firmware
dell'unità 5-26
AHS 6-6
altri servizi di supporto
elettronici 6-2
ASPI 6-2, 6-3
Assistenza ix
attenzione
interruzione di corrente 4-6
attrezzo di montaggio per i dadi
dell'alloggiamento 2-2
avvertenza
radiazioni laser 3-11
avvertenze
circuito di derivazione
dell'alimentazione CA 2-3
danni all'apparecchiatura 5-9
danni all'attrezzatura 2-12
ESD (Electrical Shock Damage,
Danni per scosse elettriche)
2-6
lesioni personali 2-2, 2-3, 2-12,
2-14, 5-9, 5-30
levette di rilascio delle
guide 2-14
password 5-9
rack 2-2, 2-12

B

Banyan VINES 6-10
driver hardware 6-10
driver per controller SCSI 6-10
driver software 6-10
Banyan web site 6-10
BARCODE ON/OFF 5-23
bilanciamento del carico
sull'alimentazione 2-3
BUS NUM 5-13

C

cacciaviti 2-1
caricatori 7-1
caricatori per gruppi di cartucce 4-4
carico complessivo CA 2-3
cartucce a nastro
campo di variazione della
temperatura per un corretto
funzionamento 4-9
cenni preliminari 4-1
conservazione 4-9
densità nastri originali 4-1
DLT Tipo III 4-1
DLT Tipo III XT 4-1
DLT Tipo IV 4-1
estrazione 4-5
etichettatura 4-10
inserimento 4-5, 4-6
manutenzione 4-9
protezione da scrittura 4-2
pulizia delle unità 4-10
pulsante verde di sblocco 4-8
rimozione 4-8
selezione 4-1
cartucce di pulizia
sostituzione 4-10
usura della testina
dell'unità 4-10

cartuccia a nastro
pulizia 4-10
cartuccia di pulizia 5-23
cavi
SCSI 2-1
cavi di alimentazione a nastro 2-3, 2-4
cavi esterni Fast-Wide SCSI 2-1
cavi SCSI 7-4
collegamento 3-9
restrizioni per la lunghezza 3-9
cavo di alimentazion 7-2
cavo di alimentazione
connessioni 7-1
cavo di alimentazione CA 2-1
CDU 6-9
cenni preliminari
cartucce a nastro 4-1
estrazione delle cartucce a nastro 4-5
funzionamento 5-1
inserimento delle cartucce a nastro 4-5
menu info 5-11
modalità di funzionamento 5-4
pannello di visualizzazione 5-2
pulizia delle unità a nastro 5-23
chiave 4-8, 5-2
chiavi 2-2
circuidi derivazione dell'alimentazione CA 2-3
CLEAN DRIVES 5-7
CLEAR HARD LOG 5-19
CLEAR ODOMETERS 5-22
CLEAR SOFT LOG 5-19
COBRA REV # 5-13
codice di errore 7-1
codici a barre 4-3
CLN (pulizia) 4-3
etichettatura 4-3
informazioni delle etichette 5-5
numero dell'alloggiamento 5-5
software host 4-3
collegamento della guida di scorrimento 2-8
collegamento delle periferiche 3-1
collegamento delle staffe di montaggio 2-11
collegamentodei cavi SCSI 3-9
comandi 5-1
comandi del pannello anteriore 5-1
comandi e indicatori di stato 5-2
Come contrassegnare il rack 2-6
Compaq
centri di assistenza autorizzata 5-31
Centro di Assistenza Autorizzata 2-1, 5-10, 5-16, 5-30, 7-1
centro di assistenza autorizzato 4-11
Forum 6-2
partner ufficiale 2-1, B-2
tecnici del Centro di Assistenza Autorizzata 3-11
web site 6-2
Compaq Driver UpDLT *Vedere* CDU
Compaq EFS per SCO OpenServer 6-6
Compaq Extended Feature Supplement *Vedere* EFS
Compaq web site 6-11
CompuServe 6-2
computer host 7-3
CONF40 ON/OFF 5-23

CONFIG 5-7
configurazione di sicurezza 7-4
configurazioni di protezione 4-7
controller SCSI 6-5, 6-6, 6-7, 6-8
Convenzioni di testo vii
CPQSCSI.HAM 6-3
cuscinetti a sfere 2-15

D

D1 REVISION 5-12
D2 REVISION 5-12
dadi dell'alloggiamento 2-6
danni per scosse elettriche
Vedere ESD
definizione
chiave 5-2
modalità Adiministration (amministrazione) 5-6
modalità Ready (operativa) 5-5
modalità View Bar Codes (visualizzazione dei codici a barre) 5-5
spia di attività 5-2
tastierino 5-2
DESTINATION 1 # 5-15
DESTINATION 2 # 5-15
DIP switch 3-1, 3-7
impostazioni 3-7
scopo 3-7
terminazione 3-2
documentazione host 7-3
documentazione utente 2-4
door released 4-7
dove reperire i driver software 6-1
DRIVE 1 5-12
DRIVE 2 5-12
DRIVE FW 5-12
DRIVE LOADS 5-12
driver del controller
Windows NT 6-5
driver del dispositivo SCSI 6-5
driver per controller
Banyan VINES 6-10
IBM OS/2 6-9
Novell 6-2
SCO OpenServer 6-5
SunSoft Solaris 6-9
driver per l'unità a nastro 6-1, 6-5
driver software
Banyan VINES 6-10
fonti 6-1
IBM OS/2 6-9
installazione 6-1
Novell 6-2
requisiti 6-1
SCO OpenServer 6-5
SunSoft Solaris 6-9
Windows NT 6-5

E

EFS 6-6, 6-8
EFS per SCO OpenServer 6-6
EFS per SCO UnixWare 6-8
EMPTY DRIVES 5-18
EMPTY PICKER 5-19
ESD B-1
ESD (Electrical Shock Damage, Danni per scosse elettriche) 2-6
etichetta valori 2-4
etichettatura
caricatori per gruppi di cartucce 4-4
codici a barre 4-3
Etichettatura dei caricatori per gruppi di cartucce 4-4

EXCHANGE DEMO 5-17
EXERCISE MECH 5-17
Extended Feature Supplement
Vedere EFS

F

FAST WIDE SCSI 5-13
fattore di forma 1-2
FILL PICKER 5-19
FIND PLUNGE HOME 5-18
FIND VERT HOME 5-18
FIND XLATE HOME 5-18
firmware
aggiornamento 5-26
firmware corrente
modifica 5-26
firmware dell'unità 5-26
FRU 1 # 5-14
FRU 2 # 5-14
FRU 3 # 5-14
funzione di sostituzione delle unità in linea
utilizzo 5-30
funzioni 1-2

G

guasto della libreria 7-3
Guida alla pianificazione e all'installazione sul rack 2-1
guida dell'amministratore del sistema SCO 6-5

H

HARD ERRORS 5-13
HARDWARE ERR# 5-14
HOURS 5-12
http://www.compaq.com x
http://www.compaq.it x
hwconfig 6-7

I

IBM OS/2 6-9
driver hardware 6-9
driver per controller SCSI 6-9
driver software 6-9
Icone *Vedere* Simboli sull'apparecchiatura
ID SCSI 1-2, 3-15, 5-7, 6-7
impostazione 5-27
nuove unità a nastro 6-7
opzioni disponibili 5-27
illustrazione
albero di visualizzazione dei menu 5-8
caricamento del server nel rack 2-15
cavi di alimentazione e di segnale 3-10
collegamento del gruppo staffa di montaggio alla parte anteriore del rack 2-11
collegamento del supporto di gestione del cavo 2-17
collegamento del supporto di gestione del cavo alla staffa 2-16
collegamento della libreria a nastro alle guide di scorrimento 2-14
collegamento dellastaffa di montaggio 2-10
comandi della libreria DLT 5-1
DIP switch di un'interfaccia SCSI 3-2

illustrazione *continua*
etichettatura dei caricatori per gruppi di cartucce 4-5
identificazione della parte anteriore della guida di scorrimento e della staffa di montaggio 2-9
Inserimento dei caricatori tramite lo sportello anteriore di accesso 4-8
inserimento dei dadi dell'alloggiamento 2-8
inserimento delle cartucce a nastro nel caricatore 4-7
libreria DLT 1-1
misurazione con la mascherina 2-7
opzioni e menu del pannello di controllo 5-7
rimozione del pannello anteriore 3-12
rimozione del pannello di accesso ai cavi 3-13
rimozione della ventola dell'unità 3-13
rimozione delle maniglie di installazione 2-14
simboli di stato dell'unità 5-3
impostazione
ID SCSI 5-27
indirizzi SCSI predefiniti 5-28
opzioni di configurazione 5-20
impostazione degli ID SCSI 5-27
impostazione degli indirizzi SCSI 5-27
impostazione degli interruttori 7-1
impostazione dei DIP switch 3-1
impostazione di una nuova password 5-10
impostazioni
ID SCSI 3-15
indicatori
cartuccia a nastro 4-2
stato 4-6, 5-1
indicatori di stato 5-1
pannello di visualizzazione 1-4
spie luminose di attività del panello anteriore 1-4
indirizzi
impostazione degli indirizzi SCSI 5-28
indirizzi SCSI
modifica delle impostazioni correnti 5-27
indirizzi SCSI:visualizzazione impostazioni correnti 5-30
INFO 5-7
Informazioni sulla guida vii
INIT MECHANICS 5-18
inserimento dei dadi dell'alloggiamento 2-7
installazione
assemblaggio e montaggio delle guide di scorrimento 2-6
materiali 2-1
panoramica 2-5
software 6-1
installazione della libreria a nastro 2-12
installazioni multiple di rack 2-2
interfacce 1-2
interfaccia SCSI 7-4
INTERFACE FW 5-13
interruttore di alimentazione 5-2, 7-1, 7-2, 7-4
intraNetWare *Vedere* Novell
INVENTORY CHECK 5-17
IO DRIVE 5-17

J

juke 6-6

K

kit
    conversione da tavolo C-2
    hardware 2-7
kit dell'harware di montaggio
    su rack 2-1

L

LIB ODOMETERS 5-12
libreria DLT 1-1
    funzioni 1-2
    gestione dei file 4-5
    illustrazione 1-1
    informazioni sulle
        prestazioni 5-11
    modelli 1-2
    prodotti 1-3

M

manutenzione
    alimentazione 2-3
martinetti di livellamento 2-2
mascherina 2-1, 2-6
mascherina di montaggio
    sul rack 2-1
materiali 2-1
meccanismo del pulsante di rilascio
    delle cartucce 4-6
meccanismo di chiusura
    dei nastri 4-6
menu ADMIN
    opzione door override (escludi
        sportello) 4-7
menu Administration
    (amministrazione) 5-9
menu di configurazione
    modifica di una configurazione
        5-21
    opzioni di personalizzazione
        5-20
menu info
    accesso 5-11
    cenni preliminari 5-11
menu test 5-16
messaggi
    finestra di visualizzazione 5-2
messaggi della finestra di
    visualizzazione 5-2
metodi di collegamento a massa B-1
metodo di collegamento 3-2
MICROMOVE 1 # 5-15
MICROMOVE 2 # 5-15
MICROMOVE 3 # 5-15
MICROMOVE 4 # 5-15
MICROMOVE 5 # 5-15
MICROMOVE 6 # 5-15
MICROMOVE ER # 5-15
Microsoft Windows NT 6-5
modalità Adiministration
    (amministrazione) 5-6
modalità Administration
    (amministrazione) 5-9
    accesso 5-9
modalità di amministrazione
    pannello di visualizzazione 5-2
    selezione dei menu 5-7

modalità di funzionamento 5-4
modalità Adiministration (amministrazione) 5-6
modalità Ready (operativa) 5-5
modalità View Bar Codes (visualizzazione dei codici a barre) 5-5
modalità Ready (operativa) 5-5
modalità View Bar Codes (visualizzazione dei codici a barre) 5-5
modalità View Model (visualizzazione dei modelli 5-6
modifica dell'indirizzo corrente SCSI 5-27
modifiche alla configurazione 5-1
MOTION <nome> 5-14
MOVES 5-12

N

NetWare *Vedere* Novell
NEW PASSWORD 5-22
NLM 6-3
normative
computer elettronici/strumenti per l'elaborazione dati 2-4
normative sull'elettricità 2-4
norme
National Electric Code 2-4
Novell
driver hardware 6-2
driver per controller SCSI 6-2
driver software 6-2
Novell intranetWare/NetWare 6-2
Numeri di telefono dell'Assistenza Autorizzata Compaq x
numero massimo di unità 1-2
NWASPI.CDM 6-3
NWPA.NLM 6-3

O

ODOMETER # 5-15
ON-LINE REPAIR 5-7
operazioni
cancel (annulla) 5-2
enter (invio) 5-2
next (successivo) 5-2
prev (precedente) 5-2
operazioni di backup 5-5
operazioni di ripristino 5-5
opzioni 2-1
temperatura interna del rack 2-5
opzioni del pannello di controllo
sblocco dello sportello 4-6
opzioni di configurazione 5-20
barcode on/off 5-23
clear odometers 5-22
conf40 on/off 5-23
new password 5-22
power secure on/off 5-23
recovery on/off 5-21
rep recovered on/off 5-23
restore defaults 5-22
SCSI log on/off 5-22
secure on/off 5-22
starwars on/off 5-22
opzioni di configurazione:elenco delle 5-21
opzioni di personalizzazione 5-20
OVERRIDE DOOR 5-7

P

pagine della guida 6-6
pannello anteriore 5-1
pannello di controllo
menu 5-7
opzioni della libreria 5-7
pannello di visualizzazione 5-2

panoramica
installazione 2-5
password 5-10
immissione 5-9
modifica 5-9, 5-10
predefinita 5-9, 7-3
salvataggio di una nuova password 5-11
percorso dei cavi SCSI 3-9
periferiche 3-2
piastra anti rovesciamento 2-1
piedini anti rovesciamento 2-1
PLUNGE 1/2 SPD 5-19
PLUNGE FULL SPD 5-19
posizione
requisiti 2-1
POWER SECURE ON/OFF 5-23
precauzioni
bus SCSI 5-11
corruzione di file 5-16
LAN 5-11, 5-29
opzioni di altri produttori 2-5
spegnimento 5-11, 5-29
staffe di montaggio 2-10
test diagnostici 5-16
presa di alimentazione 7-1
problemi di pulizia delle unità 4-10
Problemi relativi alla pulizia delle unità 4-11
problemi, tabella per la risoluzione dei problemi 7-4
procedure
impostazione degli indirizzi SCSI 5-28
sostituzione delle unità in linea 5-31
visualizzazione degli indirizzi SCSI correnti 5-30
prodotti disponibili
caricatore 1-3
kit di conversione da tavolo 1-3
protezione da scrittura
dispositivo 4-2
impostazione 4-2
pulizia delle unità 4-10
pulizia delle unità a nastro
gestione tramite software host 5-24
indicatore di stato 5-23
procedure 5-24
requisiti 5-24
sostituzione della cartuccia di pulizia 5-23
utilizzo della cartuccia di pulizia 5-23
pulsante di rilascio delle cartucce 4-6

Q

QuickFind 6-2

R

rack
22U 2-1
42U 2-1
avvertenze e precauzioni 2-2
guide verticali 2-6
installazioni multiple 2-2
requisiti di temperatura 2-4
stabilità 2-2
temperatura interna massima 2-5
README.SSD 6-11
RECOVERY ERRORS 5-14
RECOVERY ON/OFF 5-21

registri delle informazioni 5-12
8052 chsum # 5-13
8052 rev # 5-13
accesso 5-11
bus num 5-13
cobra rev # 5-13
d1 revision 5-12
d2 revision 5-12
descrizione 5-12
destination 1 # 5-15
destination 2 # 5-15
drive 1 5-12
drive 2 5-12
drive fw 5-12
drive loads 5-12
fast wide SCSI 5-13
fru 1 # 5-14
fru 2 # 5-14
fru 3 # 5-14
hard errors 5-13
hardware err# 5-14
hours 5-12
interface fw 5-13
lib odometers 5-12
micromove 1 # 5-15
micromove 2 # 5-15
micromove 3 5-15
micromove 4 5-15
micromove 5 5-15
micromove 6 5-15
micromove er 5-15
motion <nome> 5-14
moves 5-12
odometer # 5-15
recovery errors 5-13
revisione 5-12
soft errors 5-13
source # 5-14
xlates 5-12
registro delle informazioni 5-11
release door 4-6, 4-7
REP RECOVERED ON/OFF 5-23
requisiti
alimentazione 2-2
collegamento 2-3
driver software 1-1
installazione 2-1, 2-3
piastra anti rovesciamento 2-1
piedini anti rovesciamento 2-1
posizione 2-1
pulizia delle unità a nastro 5-24
rack 2-1
spazio 2-3
temperatura 2-2, 2-4
requisiti di spazio 2-2
requisiti di temperatura 2-2
RESTORE DEFAULTS 5-22
REVISION 5-12
REWIND MEDIA 5-19
risoluzione dei problemi 7-1
do inventory test (inizializza stato elemento) 7-4
impossibile leggere il nastro 7-4
impossibile scrivere sul nastro 7-4
interruzione di un test 7-4
messaggi di errore 7-3
messaggio device failed 7-2
messaggio reserved 7-4
non comunica con il server 7-1
non è alimentata 7-1
non è visualizzato alcun messaggio 7-2
nuovo indirizzo dell'unità 7-3
password 7-3
power on self-test non riuscito 7-1
stato ready 7-2
ROM flash 5-29

S

scelta della posizione di installazione 2-1
scheda SCSI 3-2
SCO OpenServer 6-5, 6-6
  driver hardware 6-5
  driver per controller SCSI 6-5
  driver software 6-5
SCO UnixWare 6-8
SCSI
  cavi 2-1
SCSI LOG ON/OFF 5-22
seconda unità a nastro
  installazione 3-11
seconda unità a nastro DLT
  installazione 3-15
SECURE ON/OFF 5-22
security enabled 4-7
selezioni sul tastierino
  cancel (annulla) 5-4
  next (successivo) 5-4
  prev (precedente) 5-4
  successivo
    enter (invio) 5-4
SENSOR TRANSLATE 5-20
SENSORS MAGAZINE 5-20
SENSORS STARWARS 5-20
Simboli
  nel testo viii
  sull'apparecchiatura viii
simboli di stato dell'unità 5-3
Simboli nel testo viii
Sito Web Compaq x
SmartStart 6-1, 6-6, 6-11
SOFT ERRORS 5-13
SoftPaq 6-11
software
  utilità Rack Builder 2-1
software applicativo 7-4
Solaris 2.6 6-9
sostituzione delle unità in linea
  cenni preliminari 5-30
  procedure 5-31
sottomenu Administration (amministrazione) 5-7
sottomenu della modalità Adiministration (amministrazione)
  cenni preliminari 5-6
sottomenu della modalità di amministrazione
  clean drives (pulizia unità) 5-7
  config (configurazione) 5-7
  ID SCSI 5-7
  override door (escludi sportello) 5-7
  riparazione on-line 5-7
  test 5-7
  update drive fw 5-7
SOURCE # 5-14
spazio
  requisiti 2-3
specifiche C-1
  affidabilità C-1
  caratteristiche dell'unità a nastro C-7
  confezione prodotto montabile su rack C-2
  dimensioni C-6
  emissioni acustiche C-3
  kit di conversione da tavolo C-2
  libreria da tavolo C-2
  libreria montabile su rack C-2
  massima capacità formattata C-6
  prestazioni C-1

specifiche C-1 *continua*
requisiti di alimentazione C-1
temperatura C-3
umidità C-3
urti C-3
velocità di trasferimento C-6
vibrazioni C-3
spegnere e riaccendere 5-29, 7-2
spia di attività 5-2
spie di attività
ambra 5-2
verde fisso 5-2
verde lampeggiante 5-2
sportello anteriore di accesso 4-5
sportello di accesso 4-7
staffa di montaggio 2-6, 2-8
staffe di montaggio 2-11
STARWARS ON/OFF 5-22
stato corrente 5-2
strumenti 2-1
strumento di montaggio 2-7
SunSoft Solaris 6-9
driver hardware 6-9
driver per controller SCSI 6-9
driver software 6-9
supporto ASPI 6-3
Supporto di gestione del cavo 2-16
System Configuration 6-7

T

tastierino 5-2
menu 5-4
opzioni di operazione 5-4
utilizzo 5-4
temperatura del rack 2-4
temperatura massima consigliata per l'ambiente di funzionamento
Vedere Tmra
temperatura operativa 2-4
terminazione 7-2
terminazione singola 7-2
test 5-7
autodiagnostici 5-16
esecuzione 5-16
inventory check (controllo archivio) 4-8
test inventory 4-6
test autodiagnostici 5-16
test interni 5-17
clear hard log 5-19
clear soft log 5-19
empty drives 5-18
empty picker 5-18
exchange demo 5-17
exercise mech 5-17
fill picker 5-18
find plunge home 5-18
find vert home 5-18
init mechanics 5-18
inventory check 5-17
io drive 5-17
plunge 1/2 spd 5-19
plunge full spd 5-19
rewind media 5-19
sensor translate 5-20
sensors magazine 5-20
sensors starwars 5-20
test translate 5-17
test vertical 5-18
vertical encoder 5-20
TEST TRANSLATE 5-18
Tmra 2-4

U

unità
    numero di 3-2
unità a nastro
    controllo 5-1
    pulizia 5-23
UPDATE DRIVE FW 5-7
utilità
    Rack Builder 2-1

V

valori di tensione 2-4
VERTICAL ENCODER 5-20
VINES 6.x 6-10
VINES 7.x 6-10
VINES 8.x 6-10
visualizzazione
    door released 4-7
    empty drives no 4-7
    ID SCSI 5-27
    indirizzi SCSI 5-30
    indirizzo SCSI corrente 5-27
    release door 4-7
    security enabled 4-7

W

WELLNESS TEST 5-18
Windows NT
    driver hardware 6-5
    driver per controller SCSI 6-5
    driver software 6-5